

# mobil

PISTENPROBE  
WELCHES  
SKIGEBIET  
PASST ZU MIR?

WEIHNACHTSPOST  
DIE SCHÖNSTEN  
WUNSCHZETTEL

BERLINER  
PHILHARMONIKER  
KLASSIK IM  
INTERNET



MIT DEN HOTSPOTS VON  
WOTAN WILKE MÖHRING  
INA MÜLLER  
FRANZISKA KNUPPE

WIE SCHAUSPIELER  
WOTAN WILKE MÖHRING  
DEN HELDEN SEINER  
KINDHEIT NEU ENTDECKTE

# JEDER MANN BRAUCHT...



# Wir machen Ihr Städterlebnis zum echten Hochgenuss.

An **Hessen** führt kein Weg vorbei.



Sagen Sie uns unter [www.hessen-tourismus.de/Hessentester](http://www.hessen-tourismus.de/Hessentester), welche STARKE STADT Sie entdecken möchten, und mit etwas Glück laden wir Sie dazu ein. Es gibt viele Gründe, 2017 in die STARKEN STÄDTE zu reisen, z. B.

- Sonderausstellung 300 Jahre Herkules (31.3.–8.10.) und documenta 14 (10.6.–17.9.), Kassel
- „der medicus“ (14.6.–27.8.), beim Musical Sommer Fulda
- „Luther“ Open-Air (2.–25.6.), im Theatersommer auf dem Marktplatz, Marburg
- TanzArt ostwest - Internationales Tanzfestival (Pfingsten 2017), im Stadttheater Gießen
- Wetzlarer Festspiele (8.6.–1.8.)
- Internationale Maifestspiele (26.4.–28.5.), Wiesbaden
- Hessentag (9.–18.6.), Rüsselsheim am Main
- Ausstellung „Magritte. Der Verrat der Bilder“ (10.2.–5.6.), Schirn Kunsthalle Frankfurt
- Offenbacher Lichterfest (12.8.), Büsingpark
- Brüder Grimm Festspiele (12.5.–30.7.), Hanau
- Jugendstiltage auf der Mathildenhöhe (19.–21.5.), Darmstadt

[www.hessen-tourismus.de/staedte](http://www.hessen-tourismus.de/staedte)

© HA Hessen Agentur GmbH, Foto: Franziska Hain Photographie, Motiv: Wetzlarer Festspiele - Lotte Musical

## ...EINEN BLUTSBRUDER

DER ALBANER NIK XHELILAJ  
SCHLÜPFT IN EINE DER LIEBSTEN  
ROLLEN DER DEUTSCHEN: WINNETOU





## Legale Spielhallen

## halten sich an die Regeln.

Die Deutsche Automatenwirtschaft ist sich ihrer Verantwortung für Spieler und Gesellschaft bewusst, darum halten wir uns an strenge Grundsätze, wie:

1. **Legal nicht egal:** In legalen Spielhallen gelten strenge Regeln zum Schutz der Spieler.
2. **Nur ab 18:** In legalen Spielhallen dürfen nur Erwachsene spielen.
3. **Kein Bier hier:** In legalen Spielhallen ist Alkohol verboten.
4. **Brief und Siegel:** Unsere Spielhallen werden regelmäßig vom TÜV Rheinland und InterCert Saar geprüft.

Weitere Informationen zum verantwortlichen AutomatenSpiel auf [automatenwirtschaft.de](http://automatenwirtschaft.de)



**KEIN SPIEL  
OHNE REGELN**

# EDITORIAL



Zwei im Leder-Outfit: Fotograf Jens Koch (r.) setzt Wotan Wilke Möhring und Nik Xhelilaj für das Fotoshooting in Szene (Interview ab S. 28)

Hunderttausende schreiben dem Weihnachtsmann jedes Jahr, so wie Jette (r.). Was die Wunschzettel über unser Leben verraten: ab Seite 38



### Liebe Leserin, lieber Leser,

der Dezember ist die Zeit der Wünsche. Wir wünschen einander frohe Weihnachten und nicht wenige sich selbst mannigfache oder besonders wertvolle Präsente. Vor Silvester wünschen sich viele, dass das neue Jahr ein besseres wird, mehr Liebe, Glück oder Gesundheit bereithalten möge.

Wir schauen zurück und schauen nach vorne, auf in diesem Jahr erfüllte Wünsche wie auf jene Sehnsüchte, die wir seit Langem aufschieben: etwa eine Weltreise unternehmen und endlich diesen Spanischkurs beginnen (raten Sie mal, wer sich das wünscht. Kleiner Tipp: Der Autor dieser Zeilen hat nicht unwesentlich damit zu tun). Kinder schreiben in diesen Tagen ganze Listen voll mit Wünschen an den Weihnachtsmann, das Christkind beziehungsweise an die Erziehungsberechtigten. Wer sehen will, wie zauberhaft allein die Gestaltung der dazugehörigen Wunschzettel ist, sollte auf Seite 38 vorblättern, dort zeigen wir die schönsten Briefe an den Weihnachtsmann.

Wünschen hilft, es inspiriert: Nicht nur Kinder fantasieren schon jetzt, was sie beispielsweise mit ihrer neuen Puppe alles spielen werden, wenn sie denn erst am 24. unterm Baum liegen wird. Auch wir Erwachsenen sollten das Wünschen nicht verlernen. Durch das Wünschen werden wir uns bewusst, was wir wollen. Ob neue Ritterburg, anderer Job, ein Teeservice oder mehr Toleranz und Liebe in unserer Gesellschaft: Was wir uns wünschen, sagt immer auch etwas aus darüber, wer wir sind. Und wer nicht. Umso herzlicher wünsche ich Ihnen eine gute Reise,

Ihr Stephan Seiler, Chefredakteur

PS: Sie können diese Ausgabe gerne mitnehmen oder sie unter [dbmobil.de/hefte](http://dbmobil.de/hefte) weiterlesen.

TITEL: JENS KOCH FÜR DB MOBIL  
FOTOS: ANDREA SEIFERT, PRIVAT

# DIE GRÖSSTE FEUERZANGENBOWLE DER WELT

## THE WORLD'S LARGEST FLAMING PUNCH BOWL

Freuen Sie sich auf den Film „Die Feuerzangenbowle“ und die wundervollen Lieder von Heinz Rühmann.

Look forward to the film "Die Feuerzangenbowle" and the wonderful songs by Heinz Rühmann.



Am Abend: „Brennt ab den Zuckerhut!“

In the evening: Sugarloaf-burning ceremony!



**KÖLN** vom **21. NOVEMBER – 23. DEZEMBER**

Am Chlodwigplatz  
Täglich von 11-22 Uhr  
Every day from 11 a.m. to 10 p.m.  
[www.koelner-feuerzangenbowle.de](http://www.koelner-feuerzangenbowle.de)

**NÜRNBERG\*** vom **25. NOVEMBER – 31. DEZEMBER**

An der Fleischbrücke, hinter Starbucks  
Near the Fleischbrücke, behind Starbucks  
SO-DO 10-21 Uhr • FR-SA 10-23 Uhr  
SUN-THUR from 10 a.m. to 9 p.m.  
FRI-SAT from 10 a.m. to 11 p.m.  
Am 24. Dezember von 10-16 Uhr  
On December 24 from 10 a.m. to 4 p.m.  
[www.nuernberger-feuerzangenbowle.de](http://www.nuernberger-feuerzangenbowle.de)

**MÜNCHEN\*** vom **2. DEZEMBER – 6. JANUAR**

Am Isartor  
Täglich von 11-22 Uhr  
Every day from 11 a.m. to 10 p.m.  
Am 24. Dezember von 11-14 Uhr  
On December 24 from 10 a.m. to 2 p.m.  
[www.muenchner-feuerzangenbowle.de](http://www.muenchner-feuerzangenbowle.de)

\*Silvesterfeier jeweils bis 3 Uhr.  
\*New Year's Eve party till 3 a.m.



SEITE  
**48**

REISEZIELE  
Warum  
Deutschland  
so beliebt ist

SEITE  
**52**  
ESSAY  
Zeit zum  
Verschenken

SEITE  
**86**  
WINTERSPORT  
Zwölf Alpen-  
Skiorte im Test

SEITE  
**56**  
SERIEN-TOURISMUS  
Urlauben, wo  
andere drehen

SEITE  
**28**  
TITELINTERVIEW  
Wotan Wilke  
Möhring &  
Nik Xhelilaj

SEITE  
**78**  
SERVICE  
Welcher Baum  
passt zu mir?

**DB MOBIL  
IM ABO**

für 25 € pro Jahr.  
Infos unter  
dbmobil.de/abo

## MEIN LIEBSTES STÜCK DEUTSCHLAND

10 **AKTION DB MOBIL**-Leser fotografieren unser Land, wo es am schönsten ist

## FAHRPLAN

19 **KUNST UND KULTUR** Worauf wir uns im Dezember freuen

## DB WELT

107 DB-Nachricht des Monats, Foto aus dem Zugfenster  
108 Bahnhofsumfrage in Wismar  
110 DB News  
112 **DB REPORT** Willkommen 2017! Das bietet die DB im neuen Jahr  
114 Bordgastronomie  
117 bahnhop.de  
119 Wie funktioniert ...?  
121 DB-Streckennetz

SEITE  
**38**

DOKUMENTATION  
**Was Kinder dem Weihnachtsmann schreiben**

## GESCHICHTEN

28 **TITELINTERVIEW** Blutsbrüder: Wotan Wilke Möhring und Nik Xhelilaj  
38 **DOKUMENTATION** Morgen, Kinder, wird's was geben: Briefe an den Weihnachtsmann  
48 **REISE DB MOBIL**-Redakteur Oliver Keppler über den Boom des Deutschland-Tourismus  
52 **ESSAY** Zeit, das perfekte Geschenk  
56 **REPORTAGE DB MOBIL**-Autor Mathis Vogel über Drehort-Tourismus  
65 **BUCHPREMIERE** „Anton hat kein Glück“ von Lars Johansson  
74 **REPORTAGE** Auf Streife mit der Bundespolizei  
78 **SERVICE** Welcher Tannenbaumtyp sind Sie?  
80 **MUSIK** Die Berliner Philharmoniker erobern das Internet  
86 **WINTERSPORT SPEZIAL** Welches Skigebiet passt zu mir?  
122 **UNTERWEGS MIT** Franziska Knappe

## STANDARDS

84 HIN & WEG  
85 24 STUNDEN  
103 LESERREISE  
104 KINDERSEITEN  
114 IMPRESSUM  
120 KONTAKT ZUR DB

# ICH KAUF GERN VOR ORT

MIT ETWAS GLÜCK  
**10.000 €**  
IN GOLD\*  
GEWINNEN

1. PREIS 10.000 €  
2. PREIS 2.000 €  
3.- 10. PREIS 1.000 €

EINFACH DIREKT VOR ORT IN TEILNEHMENDEN FACHGESCHÄFTEN, APOTHEKEN UND MEISTERBETRIEBEN TEILNAHMEKARTE AUSFÜLLEN ODER ONLINE MITMACHEN!



TEILNAHME AM BUNDESWEITEN GEWINNSPIEL AUCH ONLINE\*\* UNTER  
**WWW.MARKEN-SIND-GOLD-WERT.DE**



PARTNER DIESER MARKT INTERN AKTION SIND UNTER ANDEREM:



EINE INITIATIVE DES MARKT INTERN VERLAGS, GRAFENBERGER ALLEE 30, 40237 DÜSSELDORF

\* GRAMMZAHL DES GOLDBARRENS IST ABHÄNGIG VOM AKTUELLEN GOLD-TAGESKURS. RESTBETRAG IN BAR.  
\*\* DIE GEWINNER WERDEN UNTER ALLEN TEILNEHMERN DURCH LOS ERMITTELT. VON DER TEILNAHME AM GEWINNSPIEL SIND INHABER UND MITARBEITER DER BETEILIGTEN GESCHÄFTE UND DEREN ANGEHÖRIGE SOWIE MINDERJÄHRIGE AUSGESCHLOSSEN. TEILNAHMESCHLUSS IST DER 20. JANUAR 2017. ES ZÄHLT DER POSTSTEMPEL BZW. DATUM DER ONLINE-TEILNAHME.

ILLUSTRATIONEN: ANTON HALLMANN FÜR DB MOBIL



**Sioux**<sup>®</sup>  
FEEL THE INDIAN SPIRIT

# SIND WIR NICHT IMMER UNTERWEGS NACH HAUSE?

Jetzt die neue Schuhkollektion  
Herbst/Winter 2016 entdecken.

[www.Sioux.de](http://www.Sioux.de)

EXKLUSIV FÜR  
MOBIL-LESER  
**20,- Euro**  
GUTSCHEIN

IHR CODE: SX-1611-MO-20E

Jetzt einlösen auf [WWW.SIOUX.DE/SHOP](http://WWW.SIOUX.DE/SHOP)  
Mindestbestellwert 50,-. Gültig bis 31.12.2016.  
Maximal ein Gutschein pro Bestellung.  
Keine Barauszahlung.

Damenmodell: Veronika / Herrenmodell: Safiro





## BROCKEN, HARZ

Dieses Bild von der Abenddämmerung auf dem Brocken habe ich einem Zufall zu verdanken: Mein Mann und ich kamen bei unserem Tagesausflug verspätet in Wernigerode an und nahmen deshalb erst am Nachmittag die Brockenbahn zum Gipfel. Während der Fahrt habe ich vom Plateau zwischen den Wagen diese wunderbare Stimmung eingefangen. Der Schnee, die untergehende Sonne – es war schöner, als ich es mir erträumt hatte.



**GISELA WIESNER, 52,  
SACHBEARBEITERIN AUS  
GRÜNDAU**



Hier zeigen wir jeden Monat  
die besten Bilder aus unserer  
Reise-Community. Wollen Sie Ihren  
**Lieblingsort** vorstellen?  
Infos finden Sie auf Seite 15





## STRIEZELMARKT, DRESDEN

Ich bin in Dresden aufgewachsen, meine Familie wohnt dort, und an Weihnachten treffen wir uns alle auf dem Striezelmarkt. Einmal war ich mit meinem Cousin und meinem Freund unterwegs. Vom Obergeschoss eines der Hotels habe ich dieses Foto gemacht, was gar nicht so einfach war: Um zu verhindern, dass man im Bild die Lichtspiegelungen in der Fensterscheibe sieht, haben meine Begleiter ihre Mäntel über die Kamera und mich gehalten.



**HONG HA LAI, 28,**  
IT-TEAMLEITERIN AUS  
FRANKFURT AM MAIN







### HORN-BAD MEINBERG, OSTWESTFALEN-LIPPE

Seit 40 Jahren ist das Fotografieren meine Leidenschaft. Mittlerweile gebe ich Workshops und leite Kurse für Hobbyfotografen. Mit einigen von ihnen war ich auch an der Stelle, die im Bild zu sehen ist. Sie befindet sich in einem der schönsten Wandergebiete in Deutschland, dem Silberbachtal im Teutoburger Wald. Besonders gefällt mir die Sonne, die durch den Nebel bricht, und die Ruhe, die die Bank ausstrahlt.



**ERNST HOBSCHIED, 67,**  
RENTNER AUS  
PADERBORN

FOTO: JOERN HANNEMANN



## Zeigen Sie in DB MOBIL, wo Deutschland am schönsten ist!

Seit mehr als drei Jahren präsentieren Leser von DB MOBIL bei der Aktion **Mein liebstes Stück Deutschland** Fotos ihrer Lieblingsorte. Weit mehr als 10 000 Motive wurden bereits unter [dbmobil.de/teilnehmen](http://dbmobil.de/teilnehmen) hochgeladen. Sie möchten mitmachen? Der abgebildete Ort in Deutschland muss öffentlich sein und kostenlos zugänglich. [dbmobil.de](http://dbmobil.de) ist auch für mobile Endgeräte optimiert. So können Sie direkt von unterwegs Fotos hochladen – oder die schönsten Motive anderer User, Lieblingsorte prominenter Persönlichkeiten und Reisetipps der Redaktion zu Orten in Ihrer Nähe abrufen. Eine Auswahl der besten Bilder präsentiert DB MOBIL jeden Monat im Heft.



### DÜSSELDORF ERLEBEN

Gewinnen Sie einen Städtetrip für zwei Personen nach Düsseldorf mit Ameropa! Die Reise umfasst zwei Übernachtungen im Doppelzimmer mit Frühstück im InterCityHotel Düsseldorf\*\*\*\* sowie Hin- und Rückfahrt mit der Bahn 2. Klasse. Außerdem sind je fünf Warengutscheine im Wert von 100 Euro und 50 Euro für Einkäufe bei [bahishop.de](http://bahishop.de) (Seite 117) zu gewinnen. Verlost werden die Preise unter allen Einsendern, die sich bis zum 31. Dezember an der Aktion „Mein liebstes Stück Deutschland“ beteiligt haben. Weitere Details zum Gewinnspiel finden Sie unter [dbmobil.de/teilnahmebedingungen](http://dbmobil.de/teilnahmebedingungen). Die Gewinner werden per E-Mail benachrichtigt und auf [dbmobil.de/gewinner](http://dbmobil.de/gewinner) veröffentlicht.

FOTOS: INTERFOTO

## Mit Sprachen schneller am Ziel

-  Übersetzen
-  Dolmetschen
-  Terminologiemanagement
-  Desktop-Publishing
-  Sprachentraining



KERN AG, Sprachendienste  
Kurfürstenstraße 1  
60486 Frankfurt am Main

**Telefon (069) 75 60 73-0**  
**E-Mail: [info@e-kern.com](mailto:info@e-kern.com)**

Weltweit über 50 Filialen z. B. in

Amsterdam · Berlin · Bremen · Dortmund · Dresden  
Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Graz  
Hamburg · Hongkong · Kaiserslautern · Köln · Leipzig  
Linz · London · Lyon · München · New York · Nürnberg  
Paris · Salzburg · San Francisco · Stuttgart · Warschau  
Wien



# Straßenkinder in Deutschland?

## Mithelfen und Zukunft spenden!



Ja, es gibt sie auch in Deutschland: Weit mehr als 4000 verzweifelten Straßenkindern und jungen Obdachlosen haben die Straßensozialarbeiter der Off Road Kids Stiftung seit 1993 erfolgreich neue Zukunftsperspektiven vermittelt (Rückfälle bereits abgezogen). In diesem Jahr steuern die Streetworker mit mindestens 500 geretteten jungen Menschen auf einen neuen, traurigen Rekord zu.

Straßenkinder und junge Obdachlose fliehen in Deutschland vor Missbrauch, Misshandlung und Missachtung. Mit Bettelei, Kleindiebstahl oder auch Prostitution halten sie sich am Leben und verwahrlosen erschreckend schnell. Ohne professionelle Hilfe sind diese jungen Menschen zum Scheitern verurteilt.

Die erfahrenen Straßensozialarbeiter der Off Road Kids Stiftung suchen mit den Kids nach den tragfähigsten Zukunftsperspektiven und bilden die wichtige Brücke zu Behörden und Familien in der Heimat. Dieses bundesweite Konzept mit Streetwork-Stationen in Berlin, Dortmund, Hamburg und Köln ist einzigartig.

Sie können mithelfen! Off Road Kids finanziert die lebensrettende Straßensozialarbeit für Straßenkinder und junge Obdachlose in Deutschland durch Spenden. Jede Streetworkstunde kostet 40 Euro. Auch Ihre Spende wird dringend benötigt.

 [www.offroadkids.de](http://www.offroadkids.de)  
[facebook.com/offroadkids](https://facebook.com/offroadkids)

Gerne schicken wir Ihnen Informationen zu: 07726 / 37878-260 oder [info@offroadkids.de](mailto:info@offroadkids.de)

### Überregionale Straßensozialarbeit Berlin . Dortmund . Hamburg . Köln



Jetzt spenden  
für Straßenkinder  
in Deutschland

### Helfen Sie Straßenkindern in Deutschland

**Off Road Kids Spendenkonto:**  
DE51 6949 0000 0000 1010 10  
Volksbank Villingen (BIC GENODE61VS1)



Jetzt online spenden  
[www.offroadkids.de/spende](http://www.offroadkids.de/spende)  
oder einfach per Handy  
« QR-Code scannen

**bahn.  
bonus-  
Punkte**

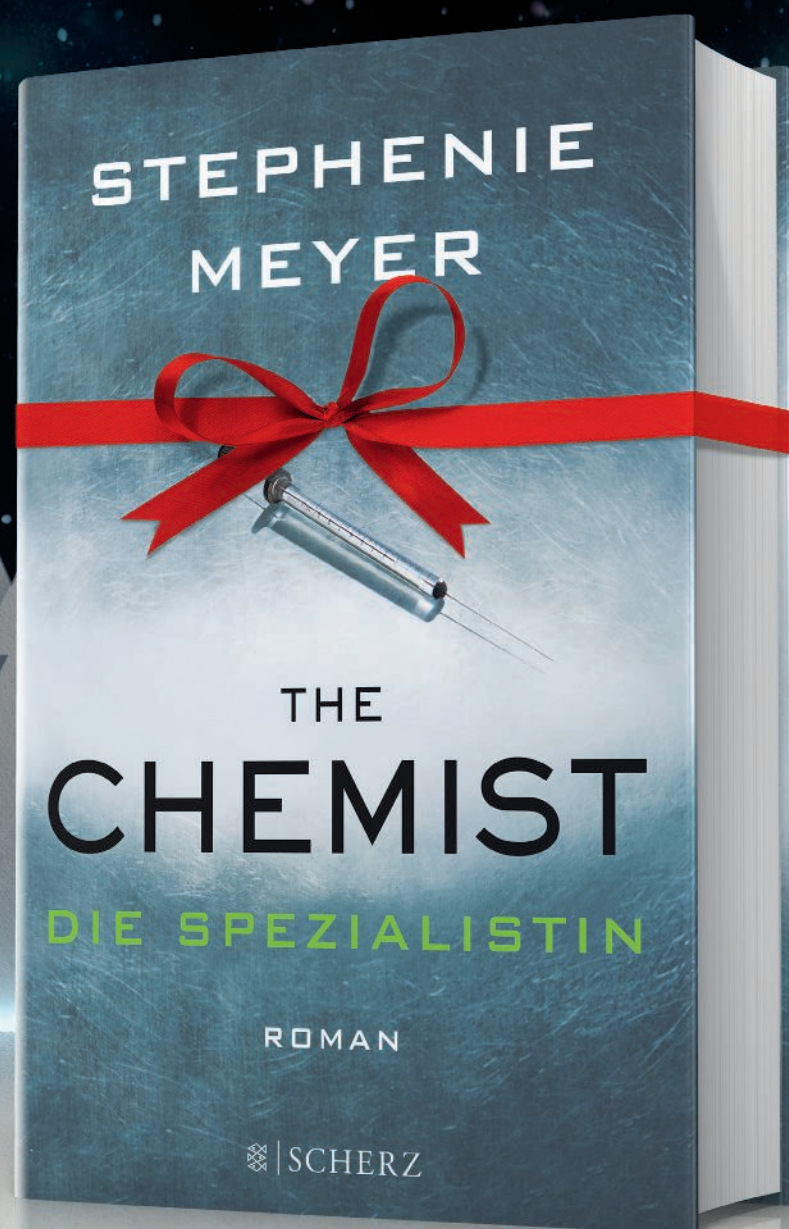
Bahnreisende sammeln  
bahn.bonus-Punkte  
und spenden sie für  
Straßenkinder in Deutschland.





# FESTSELLER

In diesem Jahr gibt es zu Weihnachten  
den ultimativen Thrill



Nach dem sensationellen Welterfolg ihrer Twilight-Serie nun der neue Roman der Mega-Bestsellerautorin: so packend und voll großer Gefühle, wie nur Stephenie Meyer erzählen kann.

[www.meyer-chemist.de](http://www.meyer-chemist.de)  
Jetzt reinlesen!

## IO FAHRPLAN



TIPP DES MONATS

### BIS IN DIE PUPPEN

Eines Nachts entdecken drei Sterndeuter ein sonderbares Licht am Himmel. Sie folgen ihm und gelangen an einen Stall in Nazareth. Die Geschichte ist bekannt. Doch wer ist dieser Esel, der so neunmalklug vor sich hin plappert? Und wieso bruchlandet Engel Gabriel jedes Mal? Die Augsburger Puppenkiste hat die Weihnachtsgeschichte nach Art des Hauses und in Form eines Films neu interpretiert. Zu sehen an den vier Adventssonntagen in ausgewählten Kinos. [puppenkiste.com](http://puppenkiste.com)

FOTOS: AUGSBURGER PUPPENKISTE

### Worauf wir uns im Dezember freuen

#### Kino-Highlights

**PAULA** Ein Leben als kurzes, intensives, buntes Fest. In Christian Schwochows Film übernimmt Carla Juri („Feuchtgebiete“) die Rolle der radikal freiheitsliebenden Malerin Paula Modersohn-Becker. **Ab 15.12.**

**SALT AND FIRE** Klingt irre, ist schön skurril: Veronica Ferres spielt in einem Werner Herzog-Film eine Vulkanforscherin, die einen Umweltskandal in einer Salzwüste aufdecken soll. **Ab 8.12.**





**NACH SYLT** zieht es die Sängerin und Schauspielerin wegen eines besonderen Dufts. Welcher? Und wo? Verrät sie auf [dbmobil.de/mueller](http://dbmobil.de/mueller)

**mobil**  
MEIN LIEBSTES STÜCK  
DEUTSCHLAND  
DBMOBIL.DE

## DREI FRAGEN | INA MÜLLER

**Ihr Song „Wenn du jetzt aufstehst“ handelt vom Älterwerden. Ihre Haltung dazu?**

Mehr Nach- als Vorteile. Man muss sich mehr bewegen als früher, darf aber viel weniger essen. Statt Party zu machen, gucke ich lieber Serien. Ich kann schon maulen wie ein Rentner.

**Wohin reisen Sie gern mit Ihren vier Schwestern?**

In Städte, die eine von uns gut kennt. Die läuft mit dem hoch gehaltenen Schirm voran. Tagsüber fleißig gucken, und dann freuen wir uns auf die Dämmerung, dann wird's gemütlich.

**Wie am Küchentisch, wenn Sie mit Ihrem Partner Johannes Oerding nachts musizieren?**

Die Nachbarn haben sich noch nie beschwert. Sind alle laut. Aber ich bin am lautesten.

*Ina Müllers neues Album heißt „Ich bin die“. Die Tour startet im Januar. Tickets siehe Seite 24.*



## So kleiden Sie sich zum Nikolauslauf

**EIN RENNEN GEWINNEN UND DIE WEIHNACHTLICHE ETIKETTE WAHREN** „Nikolauskostüm ist absolute Pflicht, das heißt Mantel und Mütze, alles andere ist optional. Mit dieser Ausstattung braucht keiner Angst vor Kälte zu haben. Atmungsaktive Unterwäsche ist sehr angeraten. Nach etwa der Hälfte der Strecke hilft ein Glühwein bei der Motivation. Wer mit Ehrgeiz läuft, dem empfehlen sich Schere und Klebeband: Mit ein paar Handgriffen wird der Mantel zum Minirock. Oder er kommt gleich als Engel zum Rennen: Das Kostüm ist bei uns auch erlaubt.“

*Udo Grötzner ist Vorsitzender des Laufclubs Michendorf und Organisator des Michendorfer Nikolauslaufs am 4.12., des größten kostümierten Laufs Deutschlands. [lc-michendorf.de](http://lc-michendorf.de)*

## WARUM NICHT MAL...



### STERNSCHNUPPEN GUCKEN?

Es ist der Sternschnuppenschauer des Jahres: Am 13. und 14. Dezember erreicht der Meteorstrom der Geminiden sein Maximum und bringt den Himmel zum Leuchten. Bis zu 120 Sternschnuppen sausen pro Stunde über den Horizont. Schon klar, der Dezember ist nicht gerade der gemütlichste Monat, um nachts draußen zu stehen, aber wer möchte sich schon all diese Wünsche entgehen lassen?

# 700

Millionen Euro geben die Deutschen jährlich für Weihnachtsbäume aus. Wenn Sie noch nicht wissen, was Ihnen der Festschmuck wert ist, empfehlen wir den Entscheidungsbaum auf Seite 78. Er hilft bei der Frage: Welcher Baum soll's sein?



### ← KUNSTHANDWERK

## Gestatten, Sterling

**ZUM BLUMENGIESSEN** ist die Kanne „Watering II“ des südkoreanischen Designers Dong Hyun Kim eigentlich zu schade. Sie ist Teil von insgesamt 77 Gebrauchs- und nichtfunktionalen Gegenständen, die bei der 18. Silbertriennale in Hanau in die Ausstellung aufgenommen wurden. Eine Jury aus Schmieden und Kuratoren prämiert die schönsten Werke des internationalen Silberhandwerks. Zu sehen bis 12.1. [goldschmiedehaus.com](http://goldschmiedehaus.com)

## EMPFEHLUNGSSCHREIBEN

### BOULE IM WINTER

Es ist für mich der Sport des Savoir-vivre: Boule, besser gesagt Pétanque, wie es eigentlich heißt. So auch in Marseille, wo das Spiel herkommt. Die Seeluft der französischen Riviera, Herren in Ringelshirts, den Pastis in der Hinterhand. Bei Boule kommen mir schnell klisierte Sommerfantasien. Begeistert habe ich darum vor Kurzem entdeckt, dass Boule auch im Winter spielbar ist – nicht im Freien natürlich, sondern in Boule-Hallen, die es vielerorts gibt. Kälte, Wind, Nässe? Laissez-faire! Dann fühle ich mich auch bei Sauwetter nonchalant als Bonvivant.

*DB MOBIL-Praktikant Frederic Löbnitz liebt die ruhige Kugel. Zu jeder Zeit.*



Exklusive Vorteile für Kunden der Deutschen Bahn:

Profitieren Sie von unseren günstigen BahnCard-Tarifen und sichern Sie sich 250 bahn.bonus-Punkte pro PKW-Anmietung.

Einfach buchen unter [europcar.de/bahn](http://europcar.de/bahn)

BahnCard-Tarife hier mobil buchen:



**Europcar**  
moving your way



## Bühnen-Highlights

**HEIMSPIEL I** Jörg Hartmann, Dortmunds wilder „Tatort“-Kommissar Faber, kehrt an die Berliner Schaubühne zurück, spielt die Titelrolle in „Professor Bernhadi“. **Ab 17.12.**

**HEIMSPIEL II** Kirill Petrenko, ab 2019 Dirigent der Berliner Philharmoniker, widmet sich seinem Posten an der Staatsoper in München mit der „Lady Macbeth von Mzensk“. **Ab 28.11.**



## ← THEATER

## Diva vom Nil

**KLEOPATRA** ist schlecht gelaunt: Ihr Volk rebelliert, der Nil trocknet aus, und Rom ist im Anmarsch. Dabei will sie nichts als einen netten Flirt. „Die Perlen der Cleopatra“ ist eine spitze Satire auf bürgerliche Konventionen. Mit Dagmar Manzel (Foto) als Kleopatra und Dominique Horwitz als übereifrigem Minister Pampylus. Eine moderne Operette mit einem Mix aus Cabaret, Jazz und Spätromantik. **Ab 3.12.**  
komische-oper-berlin.de

## AUF KURZ ODER LANG

## SPIELE-TIPPS

KURZSTRECKE:  
**DRECKSAU**

Manche Kartenspiele benötigen Ausrufe. „Drecksau“ ist so eines. Das Spielprinzip ist an Schere-Stein-Papier angelegt.

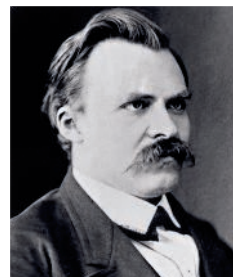
Die eigenen Schweinchen müssen dreckig gemacht werden, die der Gegner sauber. Wer als Erstes drei schmutzige Schweine hat, gewinnt – sofern man auch „Drecksau“ ruft ... (Spielzeit ca. 30 Minuten, 5,99 €)

LANGSTRECKE:  
**BANNER SAGA 2**

Wikinger wie auf einem Schachbrett bewegen und Kämpfe austragen – klingt erst einmal wie ein beliebiges Computer-Strategiespiel. Es entpuppt sich aber zügig als epische Geschichte von shakespeareschen Ausmaßen. Wikinger sterben, die Winter im unwirtlichen Norden und taktische Entscheidungen. Das alles in zauberhafter, detailverliebter, zweidimensionaler Grafik. (Spielzeit ca. neun Stunden, für PC, Mac, iOS und Android, ab 4,99 €)

## WORT ZUM MONAT

ERST AM ENDE  
EINES JAHRES WEISS  
MAN, WIE SEIN  
ANFANG WAR.



Friedrich Nietzsche  
(1844-1900), deutscher  
Philosoph

## KULTUR

GIGANTEN  
DER MODERNE

Sie liebten Pferde, Frauen und die Fotografie. Und sie verachteten alle gängigen Normen. Edgar Degas (Bild unten) und Auguste Rodin gelten als wichtigste Wegbereiter der Moderne. In Wuppertal stellt eine Ausstellung erstmals das Werk der beiden Genies gegenüber. Bis 26.2. **von-der-heydt-museum.de**  
**TICKETS:** Sparpreis Kultur (siehe Seite 24).



## WOLKE &amp; KRISTALL

In den Sechzigern erheben Künstler wie Sol LeWitt den bloßen Gedanken zum eigentlichen Kunstwerk. Als Konzeptkunst firmiert das neue Genre, das nun die Kunstsammlung in Düsseldorf ergänzt. Mit einer Sonderausstellung wird dort der Erwerb der Sammlung von Konrad und Dorothee Fischer gefeiert. Bis 8.1. **kunstsammlung.de**  
**TICKETS:** Sparpreis Kultur (siehe Seite 24).

FOTOS: JAN WINDSZUS/PHOTOGRAPHY, GETTY IMAGES, VON DER HEYDT MUSEUM WUPPERTAL, KOSMOS, STOICSTUDIO.COM/

MEIN NEUER  
NACHBAR

Thilo Mischke trifft jeden Monat besondere Menschen im Zug. Diesmal:

## DER INFORMATIKER

Irgendwann, sagt der Mann, der mit mir im Abteil sitzt, würden wir durch Computer ersetzt werden. „Wir alle.“ Wir diskutieren aufgeregt, seit der Zug den Hauptbahnhof in Berlin verlassen hat. Schwindelig ist mir, vom vielen Reden. Wir kommen uns schnell näher, weil wir Nerds sind. Menschen, die sich ausgiebig mit dem Thema Computer auseinandersetzen. Er als Informatiker, ich als Videospiele. Der Informatiker erklärt wütend, die Automatisierung der Gesellschaft werde ein großer Fehler sein.

„Halten Sie sie doch auf, Sie schreiben doch die Programme“, wende ich ein. Er räuspert sich, blickt verlegen aus dem Fenster, nimmt einen Schluck von seinem Kaffee.

Seine wenigen Haare trägt er achtlos. Er hat ein T-Shirt an, auf dem ein Witz steht, den vermutlich nur seine Arbeitskollegen verstehen. Er ist kein Klischee, aber kurz davor.

„Darüber muss ich nachdenken“, sagt er und beugt sich über seinen Computer, tippt, setzt ab, blickt über mich hinweg. Ich kenne das, von meinen Mathematikerfreunden, sie kennen sich gut aus mit Zahlen und Dingen, die sich nicht anfassen lassen. Oftmals aber fürchten sie sich vor dem Menschen.

„Wir Informatiker sind nur Gehilfen für diejenigen, die uns wollen. Und das seid ihr.“ Er zeigt auf mich. Wir Menschen würden uns vor der Zukunft fürchten. Aber das sei nicht mehr nötig. Er, die Wissenschaft, alles arbeite daran, Zufälle verschwinden zu lassen. Durch Warnsysteme, auch gegen Krankheit und Krieg. Der Antrieb des Menschen sei schon immer: Faulheit. Allein das Rad, tolle Erfindung, genau deshalb. „Wir erfinden, weil wir es einfacher haben wollen.“

Viele Regierungen beraten schon über bedingungsloses Grundeinkommen, weil bald fast niemand mehr arbeiten muss. Die Software für dieses prächtige Leben wird von Menschen geschrieben wie dem Informatiker. Je länger ich darüber nachdenke, umso mehr beeindruckt er mich. Trotz Witz-Shirt und ausweichenden Blicks. Ich spüre Angst vor der Zukunft.

„Mögen Sie den Film ‚Blade Runner‘?“, frage ich ihn. Ein unbeholfener Versuch, das Thema zu wechseln. Im Film geht es um den Kampf gegen Menschmaschinen.

„Natürlich“, antwortet er.

DER ORIGINAL BROADWAY-KLASSIKER

# WEST SIDE STORY

WEST SIDE STORY  
MUSICAL  
LEONARD BERNSTEIN  
LIBRETTO  
ARTHUR LAURENTS  
BÜHNENSETZUNG  
STEPHEN SCHNEIDER

17.-20.11.16 · MUSICAL THEATER BREMEN  
22.-27.11.16 · MUSICAL THEATER BASEL  
14.-18.12.16 · WIENER STADTHALLE, HALLE F  
21.-31.12.16 · COLOSSEUM THEATER ESSEN  
03.-15.01.17 · THEATER 11 ZÜRICH  
11.-22.04.17 · ALTE OPER FRANKFURT  
25.4.-14.5.17 · DEUTSCHES THEATER MÜNCHEN

www.westsidestory.de

BB PROMOTION GMBH IN ASSOCIATION WITH STOMP PRODUCTIONS AND GLYNIS HENDERSON PRODUCTIONS PRESENTS

# STOMP ...KOMMT!

29.-31.12.16 · Rosengarten Mannheim  
03.-08.01.17 · Konzerthaus Dortmund  
10.-15.01.17 · Musical Theater Basel  
17.-18.01.17 · Stadhalle Bielefeld  
20.-21.01.17 · Saarlandhalle Saarbrücken  
24.-29.01.17 · Admiralspalast Berlin  
02.-05.02.17 · Festspielhaus Bregenz  
14.-19.02.17 · Oper Leipzig  
13.-18.06.17 · Circus Krone München  
28.06.-02.07.17 · Alte Oper Frankfurt

www.stomp.de



## Konzert-Highlights

**HALLENFÜLLER** Die Zeit, in der die Charterfolge von Remix-König Robin Schulz noch überrascht haben, sind vorbei. Ab 14.12. geht er wieder auf Bombast-Tour. **Tickets siehe unten**

**HALLENFUTTER** Granada, das ist – nach Wanda – die nächste heiße Band aus Österreich. Eingängiger Gesang, gute Texte, lässiger Sound. Ab 7.12. auf Tour. **Tickets siehe unten**



essen & trinken  
...erklärt  
Christstollen

## Heute mit Zucker

AN GRAUEN TAGEN ist er eine Stütze. Das wusste man wohl schon im 14. Jahrhundert, als das einst butter- und zuckerfreie Fastengebäck auf den Speiseplan trat, benannt nach dem althochdeutschen Begriff für Pfeiler: „stollo“. Ob seine Form tatsächlich dem Leib des gewinkelten Jesuskinds ähnelt, sei dahingestellt. Ebenso, ob Marzipan in die Füllung darf oder nur geriebene Mandeln, ob Aprikosen Rosinen ersetzen dürfen und ein Quarkstollen nicht auch seinen Reiz hat (er muss nicht lange lagern, um zu schmecken). Ein Himmels Geschenk ist ein Christstollen so oder so.

Inken Baberg, Redakteurin beim Kulinarikmagazin „Essen & Trinken“

REDAKTIONSTIPP: ZITRONAT UND ORANGEAT LASSEN SICH ETWA DURCH FEIN GEWÜRFELTE SOFTAPRIKOSEN ERSETZEN

## SUCHBEGRIFF

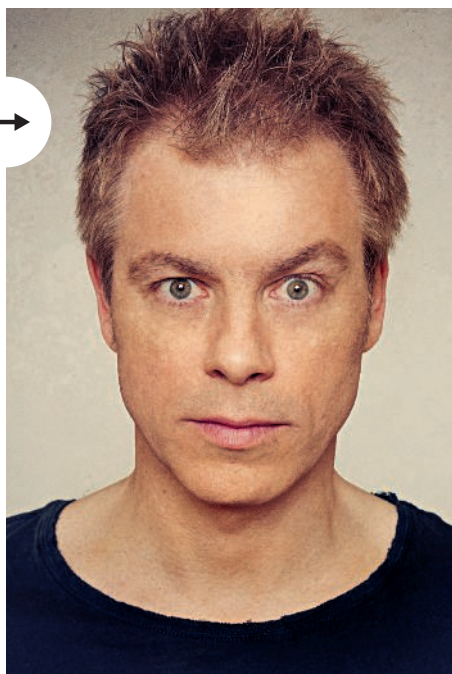
## GEWAMT WERDEN

Jemanden dazu bringen, „Last Christmas“ von Wham! zu hören. Idealerweise ohne es dabei selbst hören zu müssen. Wer bis Heiligabend nicht gewamnt wurde, gewinnt! Der Begriff ist so alt wie das Lied selbst und wird doch alle zwölf Monate wieder aktuell. Die nächsten 100 Jahre bestimmt. Übrigens: Wenn Sie sich wie George Michael im Schnee tollern wollen, müssen Sie nach Saas-Fee (siehe S. 88). Da entstand das berühmte Musikvideo.

## COMEDY →

## Vorsicht, bissig

WANN WAREN SIE das letzte Mal wild? Und haben Sie ein Foto davon gepostet? Nach 2000 Jahren Zivilisation sei es an der Zeit für ein bisschen Wildheit, meint Comedian Michael Mittermeier. Und liefert mit seiner neuen Tour „Wild“ die Pointe aufs Exempel. München 12.12., Hannover 14.12., Rostock 16.12. (Tickets s. rechts). Kürzlich erschienen: „Die Welt für Anfänger“, KiWi Verlag, 15 €. Infos unter [mittermeier.de](http://mittermeier.de)



## DB Kultur Bahn

## SPARPREIS KULTUR

Gültig für die Anreise zu ausgewählten Museen ab allen Bahnhöfen in Deutschland (Hin- und Rückfahrt innerhalb von drei Tagen, 2. Klasse ab 39 €, 1. Klasse ab 49 €. Bis zu vier Mitfahrer sparen jeweils 10 €). Voraussetzung für den Kauf ist eine Eintrittskarte (auch mit dem Ticket zusammen erhältlich). Das Angebot ist zuggebunden und kontingentiert. [bahn.de/kultur](http://bahn.de/kultur)

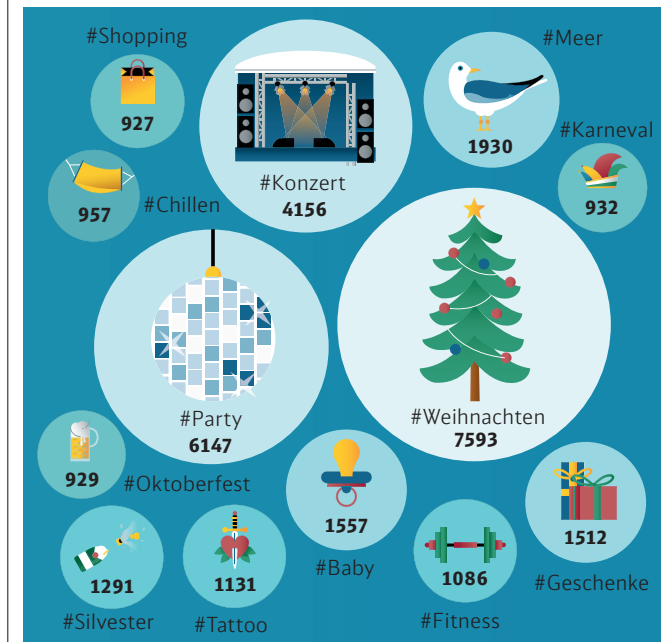
## KONZERT-TICKETS

Tel. 01806/57 00 88 (20 Cent/Anruf inkl. MwSt. aus den Festnetzen, max. 60 Cent/Anruf inkl. MwSt. aus den Mobilfunknetzen). [bahn.de/veranstaltungen](http://bahn.de/veranstaltungen)

## DEUTSCHLAND VERSTEHEN MIT INSTAGRAM

## MORGEN, KINDER, GIBT'S TATTOO

Was Nutzer der Foto-Community Instagram am häufigsten mit dem Hashtag „Vorfrende“ verbinden? Weihnachten und Urlaub, logisch. Geschenktipp für Datenfans: Unsere Autoren Tin Fischer und David Goldwisch haben ein Buch veröffentlicht. „Nach dem Wochenende bin ich erst mal #krank“, Piper, 12 €.



DATENANALYSE: FISCHER/GOLDWISCH; ANZAHL DER NENNUNGEN IM ZEITRAUM 2014-15

## GESCHENKETIPPS

## ZWEI BÜCHER FÜRS FEST

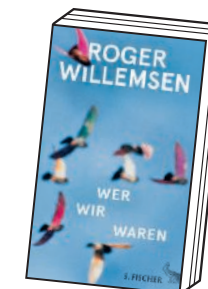


## ES IST LIEBE

Die Beziehung des „Zeit“-Journalisten Mark Spörrle (Buch: „Senk ju vor trawelling“) zur Deutschen Bahn ist eine spezielle. Seine nun erschienene „Gebrauchsanweisung für die Deutsche Bahn“ (Piper, 15 €) handelt natürlich auch wieder lustvoll vor allem von Härtefällen: von Platzbesetzern, Döneressern, Dauertelefonierern. Und ist doch eine Liebeserklärung. Senk ju!

## ES WAR LIEBE

Im Buch, an dem Roger Willemsen arbeitete, bis er von seiner Krebserkrankung erfuhr, wollte er aus der Zukunft auf das Heute schauen. Sich fragen, warum wir so handelten und nicht anders. Die Kerngedanken dazu fanden sich in einer Rede, die er im Juli 2015 gehalten hat. Am 7. Februar 2016 ist Willemsen gestorben: Der schmale Band „Wer wir waren“ (S. Fischer, 12 €) über eine rasante Zeit lässt ahnen, was „wir“ an ihm verloren haben.



FOTOS: BILDAGENTUR ONLINE, MANFRED BAUMANN, PIPER VERLAG, S. FISCHER VERLAG  
ILLUSTRATION: ANTON HALLMANN

DAVID GARRETT  
EXPLOSIVE LIVE!

AUFGUND DER RIESIGEN NACHFRAGE:  
**ZUSATZKONZERTE!!!!**  
21.04.17 KIEL // 23.04.17 WIEN  
25.04.17 MÜNCHEN // 26.04.17 FREIBURG  
28.04.17 BERLIN // 29.04.17 LEIPZIG  
30.04.17 ERFURT

17.11.16 BRAUNSCHWEIG // 18.11.16 LEIPZIG  
19.11.16 MANNHEIM // 21.11.16 NÜRNBERG  
22.11.16 DORTMUND // 23.11.16 BREMEN  
25.11.16 HAMBURG // 26.11.16 BERLIN  
27.11.16 HANNOVER // 29.11.16 HALLE / WESTF.  
01.12.16 KÖLN // 02.12.16 MÜNCHEN  
03.12.16 WIEN // 05.12.16 ZÜRICH  
06.12.16 STUTTGART // 07.12.16 FRANKFURT

JOJA WENDT  
ALLES ANDERE ALS PIANODIE KUNST  
DES UNMÖGLICHEN

21.03. FLENSBURG • 22.03. LÜBECK • 23.03. BERLIN  
24.03. MÜNCHEN • 29.03. POTSDAM • 30.03. SCHWERIN  
01.04. NÜRNBERG • 02.04. WIESBADEN • 04.04. HAMBURG  
05.04. MADGEBURG • 07.04. MANNHEIM • 08.04. HAMELN  
09.04. ASCHAFFENBURG • 26.04. WETZLAR • 27.04. GÜTERSLOH  
29.04. OSNABRÜCK • 01.05. ESSEN • 02.05. STADE  
03.05. DORTMUND • 06.05. FRANKFURT • 08.07. KÖLN

Tickets unter [myticket.de](http://myticket.de)

01806 - 777 111\* sowie an den bekannten VVK-Stellen.  
Weitere Informationen unter [www.deag.de](http://www.deag.de)

\* (0,20€/Anruf aus dem dt. Festnetz / max. 0,60€/Anruf aus dem dt. Mobilfunknetz)



# Weihnachtsmärkte

Tradition seit 1384. Was noch wissenswert ist?  
Wir schenken jede Menge Prozente aus

## Pfand gewinnen

Allein auf dem Leipziger Weihnachtsmarkt werden jährlich 30 000 Glühweintassen geklaut. 50 Millionen Liter des heißen Getränks trinken die Deutschen pro Saison.



## Kein Fest ohne Markt

Bei Männern ist er sogar beliebter als Geschenke. Häufigste Antworten auf die Frage: „Was mögen Sie an Weihnachten?“



## Exportschlager

Der größte Weihnachtsmarkt nach deutschem Vorbild außerhalb Deutschlands und Österreichs befindet sich im englischen Birmingham. Die Partnerstadt von Frankfurt am Main veranstaltet den „Frankfurt Christmas Market“ schon seit dem Jahr 2000.



FRAUEN

1. Geschenke bekommen
2. Geschenke auswählen und verschenken
3. Weihnachtsdekoration
4. **Weihnachtsmarkt**

1. **Weihnachtsmarkt**
2. Geschenke bekommen
3. Weihnachtsdekoration
4. Geschenke auswählen und verschenken



MÄNNER

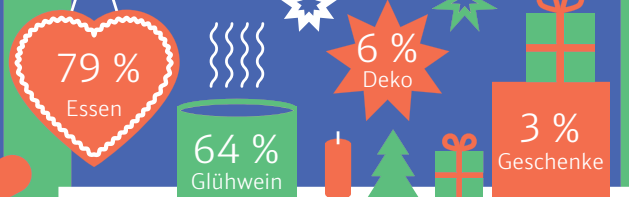
## Land der Draußensteher

Anzahl der Weihnachtsmarktbesuche in Millionen, nach Ländern 2014.



## Lecker

Wofür geben wir auf Weihnachtsmärkten Geld aus?  
Antworten der Befragten in Prozent  
(Mehrfachnennungen waren möglich)



## Riesentradition

**Größter Weihnachtsmarkt:** Dortmund, mit 300 Marktständen und 3,7 Millionen Besuchern jährlich. **Ältester Weihnachtsmarkt Deutschlands:** Bautzen, 1384 urkundlich erwähnt.

Die App „Weihnachtsmärkte Deutschland“ informiert über 2500 Orte. (iOS, Android)



## Vermissten Sie was?

Sollte Ihr Exemplar „Stories – Das Thalia Magazin“ an dieser Stelle fehlen, können Sie es sich jederzeit in einer unserer Thalia-Buchhandlungen kostenlos abholen. Darüber hinaus finden Sie unser

Online Magazin unter [stories.thalia.de](http://stories.thalia.de)

Illustration: Cindy Schmid

**Thalia.de**  
Entdecke neue Seiten.





**Winnetou und Old Shatterhand – zwei übergroße Figuren, Klischees, Helden der Filmgeschichte. Wie schlüpft man in so eine Rolle? Das wollte DB MOBIL von Wotan Wilke Möhring und Nik Xhelilaj, den Darstellern der RTL-Neuverfilmung, erfahren. Und schickte sie noch einmal in die Maske**

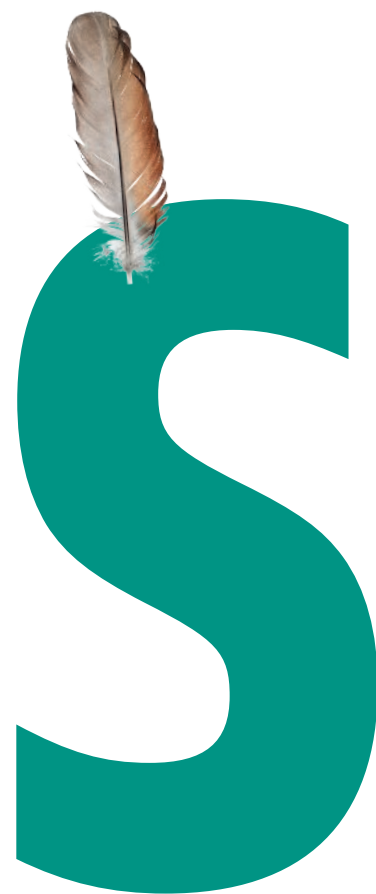
INTERVIEW: MATTHIAS DELL  
FOTOS: JENS KOCH FÜR DB MOBIL

Zwei, die nicht nur in der RTL-Verfilmung große Freunde wurden: Wotan Wilke Möhring (links) und Nik Xhelilaj in Kostümen und Maske von Old Shatterhand und Winnetou



# BLUTS BRÜDER





Dass in ihm ein Häuptling der Apachen steckt, wollte Nik Xhelilaj vor Beginn der Dreharbeiten gar nicht glauben. Für DB MOBIL ließ sich der Albaner noch einmal Winnetous Haarpracht ankleben und einen Gold-Teint schminken

o ein Fotoshooting ist Arbeit, natürlich, aber heute dient es auch zur Einstimmung auf unser Thema: Wie gelingt es einem Schauspieler, zu einer Figur zu werden, die er von Kindesbeinen kennt? Vielleicht gehört Lockerheit unbedingt dazu. Das legt jedenfalls das leicht alberne Verhalten von Wotan Wilke Möhring nahe, das er hier im Studio in einem Berliner Hinterhof an den Tag legt. Erst versucht er einen Handstand, danach reißt er die Rolle des DJs an sich, indem er sein Handy an die Musikanlage stöpselt – gerade läuft ein Song von Green Day. Die folgende Stunde verbringt Möhring in der Maske. Gegenüber, im Spiegel, verwandelt sich das Gesicht, das Millionen Deutsche aus dem Hamburger „Tatort“ kennen, in den Wildwest-Helden Old Shatterhand.

Winnetou sitzt nur ein paar Meter weiter. Obwohl dem Schauspieler Nik Xhelilaj (sprich: Tschellilai) eigens die Haare verlängert werden, ist der Albaner schneller fertig als sein Blutsbruder. Tatsächlich sind Xhelilaj und Möhring durch die Arbeit an den drei „Winnetou“-Filmen, die an Weihnachten auf RTL laufen, gute Freunde geworden. In seiner Heimat ist Xhelilaj ein Superstar. Hierzulande erinnern sich nur wenige an Johannes Nabers Film „Der Albaner“, mit ihm in der Hauptrolle.

Jetzt also Winnetou. Auch mehr als 100 Jahre nach der ersten Romanveröffentlichung gehört der von Karl May erfundene Apache-Häuptling hierzulande zu den bekanntesten Figuren der Literatur. Seit Jahrzehnten bringen Schauspieler seine Abenteuer auf große Freiluftbühnen. Die Filme mit Pierre Brice und Lex Barker aus den 1960er-Jahren lösten eine Winnetou-Euphorie aus, die bis heute anhält. Noch immer reisen Fans zu den Drehorten nach Kroatien. Keine Frage, dass die RTL-Adaptionen unter der Regie von Philipp Stölzl („Der Medicus“) dort gedreht wurden. Millionen Zuschauer werden an Weihnachten mit hohen Erwartungen einschalten. Ein erheblicher Druck. Wie hält man das aus, wie findet man seine eigene Rolle? Im Berliner Studio trägt jemand ein T-Shirt, auf dem steht: „Doing the same, but with more feeling.“ Das trifft es ganz gut, wie das Gespräch zeigt. Außer für Nik Xhelilaj, für den war eigentlich alles neu.

**Wann haben Sie erfahren, dass Sie für die Rolle des Winnetou im Gespräch sind, Nik Xhelilaj?**

**Nik Xhelilaj:** Ich war gerade in Antalya auf einem Kurzurlaub mit Freunden, als meine Berliner Agentur mir eine Mail mit der Bitte schickte, ein Video für die Rolle aufzunehmen. Nach einem Casting mit Regisseur Philipp Stölzl in Berlin kam plötzlich, ich war auf dem Weg in die Türkei, die Mail aus Deutschland, dass ich am nächsten Tag nach Zagreb zum Reittraining kommen sollte.

**Konnten Sie mit dem Namen Winnetou zuvor etwas anfangen?**

**Xhelilaj:** Nein, in Albanien kennt niemand Winnetou. Ich habe erst mal gegoogelt, und was ich da fand, hat mich überrascht. Sagen wir lieber: Das war ziemlich seltsam! (lacht)

**Wieso?**

**Xhelilaj:** Zum einen habe ich mich gefragt, warum sich deutsche Menschen für Westergeschichten mit amerikanischen Ureinwohnern interessieren. Und zum anderen: was das mit mir zu tun haben soll (lacht). Ich wäre bis dahin nie auf den Gedanken gekommen, dass ich wie ein Indianer aussehen könnte. Was das Gefühl der Seltsamkeit noch gesteigert hat: An dem Tag, als ich mein E-Casting abschickte, las ich, dass Pierre Brice gestorben sei.

**Sind Sie, Wotan Wilke Möhring, mit der Geschichte von Winnetou aufgewachsen?**

**Wotan Wilke Möhring:** Das ist bei drei Brüdern in der Familie quasi selbstverständlich. Wir haben die Bücher gelesen, diese markanten grünen Bänder, und viele davon, auch die Abenteuer mit Kara Ben Nems. Und wir haben die Filme geguckt. Die hatten eine große Bedeutung für uns. Wir waren auch auf den Karl-May-Festspielen in Elspe, zwei-, dreimal. Einmal habe ich angestanden, um mir ein Autogramm von Pierre Brice zu holen.

**Der hat damals dort mitgespielt?**

**Möhring:** Genau. Es war toll, Teil dieser Faszination zu werden. Ein Riesending, das war immer rappelvoll.

**Wie reagierten Sie auf das Angebot, Old Shatterhand zu spielen?**

**Möhring:** Mit großer Freude! Eigentlich sollte ich zu der Zeit für zwei andere Filme vor der Kamera stehen. Zum Glück konnten die noch rechtzeitig verschoben werden, um „Winnetou“ zu drehen.

**War die Entscheidung sofort klar?**

**Möhring:** Natürlich! Einen Abenteuerfilm bekommt man selten angeboten, einen Western noch seltener und die Rolle des Old Shatterhand wohl auch nur einmal im Leben. Wenn überhaupt.

**Worin unterscheidet sich denn so ein Film von anderen?**







Die Verwandlung zu Winnetou und Old Shatterhand zeigt DB MOBIL in einem Zeitrafferfilm. Bewundern Sie die Kunst der Maskenbildner auf [dbmobil.de/winnetou](http://dbmobil.de/winnetou)

„WIR VERGLEICHEN UNS NICHT MIT DEN ALTEN FILMEN, WIR ERWEISEN IHNEN UNSERE REVERENZ“



Augen zu und weit weg in den Wilden Westen: Die Maskenbildnerin Jule Hübner verwandelt Wotan Wilke Möhring für DB MOBIL noch einmal in Old Shatterhand. Sie ist schneller als erwartet. In einer Stunde ist der Junge aus dem Pott der berühmteste Trapper Karl Mays geworden



**Möhring:** Diese Filme sind wie eine Zeitreise in den Wilden Westen, 150 Jahre zurück. Gleichzeitig reist man in seine eigene Kindheit und erlebt die Geschichte noch einmal neu.

**Xhelilaj:** Ich erinnere mich an eine Szene, es war der letzte Teil der letzten großen Schlacht. Wir fuhren früh hinauf in die Berge. Am Set herrschte eine ganz eigene Stimmung: die Pferde zu sehen, die angemalt werden, dazu jeder in seiner Kleidung. Dieses Gefühl kannst du in Filmen, die heute spielen, nicht finden. Wir sprechen häufig davon, etwas sei besonders, aber nach der Erfahrung bin ich froh, das Wort benutzen zu können. Denn das war es wirklich.

**Möhring:** Mit dem Abstand jetzt fehlt einem das manchmal: diese großartige Landschaft, die klare Luft, die Nähe zur Natur, die Pferde – all das war groß. Die Filme laufen im Fernsehen, aber eigentlich haben wir Kino gemacht.

**Ist die Größe des Vorbilds auch eine Belastung?**

**Möhring:** Auf keinen Fall. Wir haben nicht vor, das Werk der alten Filme zu beschädigen. Im Gegenteil: Wir transportieren es mit Wertschätzung in die Gegenwart. Ich sehe das bei meinem Neffen, der 18 ist. Wenn diese Generation mit ihren Sehgewohnheiten, mit der Erfahrung von Netflix und Amazon, die alten Filme anschaut, kann sie mit der Bildsprache nichts mehr anfangen. Deshalb ist es

keine Belastung, sondern eine große Freude, dafür zu sorgen, dass die Idee der großen Freundschaft zwischen zwei scheinbar unvereinbaren Kulturen weitergetragen wird. Eine große Verantwortung.

**Xhelilaj:** Unsere Interpretation ist eine Neuinterpretation – das ist wie bei Shakespeare. Dessen Stücke werden auch immer wieder anders gespielt.

**Möhring:** Genau. Es ist ein Zeichen von Respekt, diese Filme zu machen.

**Wie hat sich Ihnen der Respekt mitgeteilt, Nik?**

**Xhelilaj:** Jeder hatte eine persönliche Geschichte mit Winnetou. Wotan, die Schauspieler aus den alten Filmen, der Fahrer, der Producer ...

**Möhring:** ... ja, Christian Becker ist ein Superfan, ein toller, verrückter Typ, der mit großer Hingabe diese Produktion auf die Beine gestellt hat. An den Sets in Kroatien haben Leute gearbeitet, deren Väter bei den alten Filmen einen ähnlichen Job gemacht hatten.

**Xhelilaj:** Oder diese Gruppe aus einem Winnetou-Fanclub. Am Anfang waren sie skeptisch, standen abseits. Aber Tag für Tag kamen sie näher, und irgendwann meinte unser Produzent: Ihr habt den Test bestanden, sie beginnen, euch zu akzeptieren.

**Möhring:** Schön, ausgerechnet die Leute von unserer Idee zu überzeugen, die ursprünglich das Ganze am liebsten genauso gedreht sehen würden wie damals.

**Xhelilaj:** Man konnte der Geschichte gar nicht entkommen. In dem Hotel Alan in Kroatien, in dem wir übernachteten, hatte der Inhaber eine Art Winnetou-Museum eingerichtet, mit Lex-Barker- und Pierre-Brice-Zimmer.

**An der Seite dieser Größen spielte damals auch Mario Adorf. Er ist jetzt wieder dabei.**

**Möhring:** Mario ist ein toller Mensch und großartiger Schauspieler. Er war angetan von der neuen Interpretation, von der Genauigkeit, mit der wir gearbeitet haben. Wir haben ja versucht, sehr detailliert vorzugehen.

**Wie denn?**

**Möhring:** Wir zeigen die Mühsal des Siedlerlebens, den Staub und Schmutz, die Plackerei.

**Wie war es, in diese prächtige Gegend in Kroatien zu kommen, die man aus den Filmen kennt?**

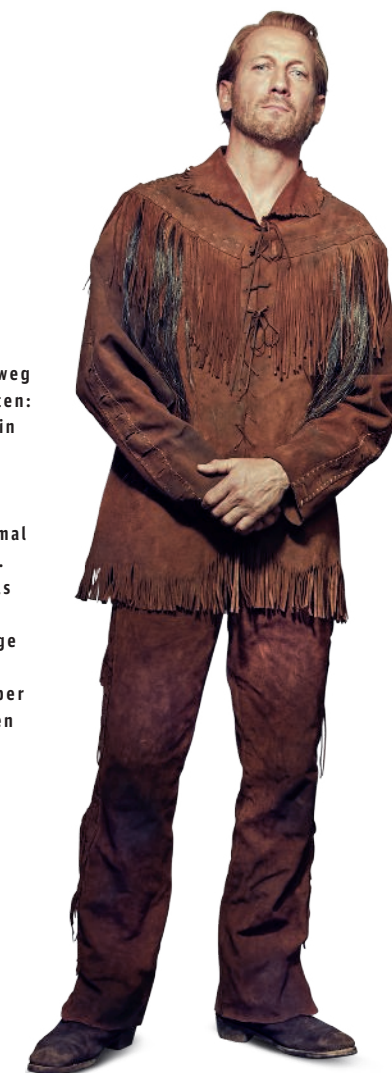
**Möhring:** Manches erkennt man sofort wieder, anderes hat sich verändert. Heute sind das Nationalparks, in den 1960er-Jahren war Umweltschutz kein Thema. Die haben Benzin auf dem See angezündet, wenn „Feuer auf dem See“ im Drehbuch stand. Heute unvorstellbar. Dafür gibt es jetzt bei den Special Effects Möglichkeiten, an die damals nicht zu denken war.

**Wie haben Sie beide sich das erste Mal getroffen?**

**Xhelilaj:** Ich wartete in einem Restaurant, Wotan kam, und ich dachte: Großartig, er läuft schon wie der Old Shatterhand in meiner Vorstellung! Aber es war kein Method-Acting, sondern der typische Wotan-Gang.

**Wie läuft denn Old Shatterhand?**

**Xhelilaj:** (lacht) Ich kann das schwer beschreiben, ich müsste es zeigen. Auf jeden Fall gut – gerade, irgendwie geerdet, cool wie ein Cowboy. Ich dachte: Wow, >





das ist ein großer Schauspieler, er kommt schon in der Rolle angelaufen.

**Möhring:** Wir wurden nicht zusammen gecastet, was Regisseure normalerweise gerne tun, weil die Verbindung zwischen den Figuren ja wichtig ist. Aber Philipp Stölzl hat gewusst, dass es passt. Grundsätzlich ist es von Vorteil, wenn man sich mag. Sonst kann man zwar zusammen vor der Kamera stehen, aber nicht mit der Intensität und Wahrhaftigkeit. Nik ist während des Drehs wie ein Bruder für mich geworden.

**Xhelilaj:** Eines der größten Geschenke ist es, Wotan getroffen zu haben. Er ist so lustig und offen, ein guter Typ!

**Ein Gegenentwurf zu den Winnetou-Filmen der BRD waren DEFA-Indianerfilme wie „Die Söhne der großen Bärin“ mit dem Star Gojko Mitić. Jetzt spielte er an Ihrer Seite.**

**Xhelilaj:** Gojko hat eine wahnsinnige Aura, genau die richtige Besetzung für Intschu tshuna, den alten, weisen Anführer und Vater Winnetous. Es gab einen lustigen Moment, als sie ihn erschossen hatten und sein Körper auf einem Pferd lag. Ich führte die Pferde, es ging bergab, eines der Pferde straukelte, und Gojko fiel herunter. Er machte aber sofort eine Rolle, um den Sturz abzuwenden, sprang auf und rief: Nik, was machst du da? Er ist so fit, unglaublich.

**Haben Sie durch den Film eigentlich Sachen gelernt, die Sie vorher nicht konnten? Abrollen wie Gojko Mitić? Feuer machen?**

**Xhelilaj:** Ich bin im Reiten besser geworden und habe gelernt, mit Tomahawks zu kämpfen.

**Möhring:** Für mich war das eine Zeitreise. Ich weiß jetzt besser, wie es gewesen sein muss, im 19. Jahrhundert in Amerika zu leben.

**Xhelilaj:** Wir haben gelernt, wie man Dynamit zur Explosion bringt. ➤



Legenden: Winnetou (Pierre Brice, l.) und Old Shatterhand (Lex Barker) in den Rollen ihres Lebens. Die „Winnetou“-Filme wurden zwischen 1963 und 1965 in Kroatien gedreht - dort filmte auch RTL



„WIR HABEN GELERNT, WIE MAN DYNAMIT ZUR EXPLOSION BRINGT. DIE HABEN FRÜHER JA NICHT EINFACH STANGEN ANGEZÜNDET“



Früher Halde, heute Park - echter Ruhrpott-Tipp von Wotan Wilke Möhring auf [dbmobil.de/moehring](http://dbmobil.de/moehring)

## OLD SHATTERHAND

### WOTAN WILKE MÖHRING

Jahrgang 1967, ist in Herne aufgewachsen, naheliegenderweise BVB-Fan. Zwei Brüder, eine Schwester, selbst drei Kinder. Werdegang: Waldorfschüler, Punk, Musiker. Mit 30 das Debüt als Schauspieler in Roland Suso Richters Fernsehfilm „Die Bubi-Scholz-Story“. Bald Hauptrollen: „Das Experiment“, „Antikörper“, „Männerherzen“. In „Homevideo“, einem vielfach ausgezeichneten Fernsehfilm von 2011, spielte er den Vater des 15-Jährigen, der Opfer von Cybermobbing wird. Seit 2012 ist Wotan Wilke Möhring auch als Kommissar Thorsten Falke im „Tatort“ des NDR rund um Hamburg im Einsatz.

## WINNETOU

### NIK XHELILAJ

Jahrgang 1983, aufgewachsen im sozialistischen Albanien. Nik ist die Kurzform von Kreshnik, Xhelilaj spricht sich „Tschellilaj“. Sein Vater war Offizier - wie übrigens auch der von Wotan Wilke Möhring. Mit 14 ging Nik Xhelilaj auf eine Militärschule in Istanbul, die er bald aber wieder verließ. Nach dem Schauspielstudium in Tirana folgte 2005 die erste Hauptrolle in dem albanisch-tschechischen Film „Die Trauer der Frau Schneider“. In Johannes Nabers „Der Albaner“ spielte er 2010 den jungen Mann, der illegal nach Deutschland kommt. Xhelilaj ist auch im albanischen Fernsehen als Moderator tätig und dreht viel in der Türkei (er spricht Türkisch). Seit 2016 wohnt er in Berlin.

Auch in der Schlacht am Buffet sind der Häuptling und sein „weißer Bruder“ vereint. Und was übrig blieb, nahm Möhring, Vater von drei Kindern, mit nach Hause







**Möhring:** Es wurden ja nicht einfach fertige Stangen angezündet, wie man das in Comics sieht, sondern es wurde stundenlang gerührt, um die explosive Mischung erst einmal herzustellen.

**Geduld brauchten Sie häufiger. Bei wem dauerte es denn länger, Maske und Kostüm anzulegen?**

**Xhelilaj:** Das war bei mir ein wenig aufwendiger und dauerte ungefähr zehn Minuten länger als bei Wotan.

**Apropos Kostüm: Auf Facebook haben Sie Fotos gepostet, die Sie beide mit Trainingsjacken von Borussia Dortmund zeigen.**

**Möhring:** Das war Ende 2015, als wir im Studio in Köln gedreht haben, wo ich lebe. Wie gesagt, wir sind Freunde geworden und sind zusammen ins Stadion gefahren.

**Und, mochten Sie das, Nik? 80 000 Zuschauer, die „Gelbe Wand“?**

**Xhelilaj:** Natürlich!

**Möhring:** Aber wir haben das Spiel verloren.

**Xhelilaj:** 0:1 gegen Paok Saloniki. Europa League, Qualifikationsphase. Aber wir waren schon qualifiziert.

**Wir?**

**Xhelilaj:** Na, wenn ich mit einem deutschen Team mitfieber, dann natürlich mit dem BVB. Wegen Wotan.

**Möhring:** Howgh!



Das Highlight im Weihnachtsprogramm:

RTL zeigt „Winnetou - Eine neue Welt“ (25.12.),

„Winnetou - Das Geheimnis vom Silbersee“ (27.12.)

und „Winnetou - Der letzte Kampf“ (29.12.) um 20.15 Uhr

## KAUM EINE ROMANFIGUR HAT SO VIELE HARDCORE-FANS WIE WINNETOU. HIER SIND DREI VON IHNEN:



### SUPER-FAN

Schon der Vater von Frank Behrendt, 53, konnte den Kindern ganze Passagen aus Karl Mays Büchern aufsagen, während sie im Sandkasten Wildwest spielten. Heute pflegt der Manager und Autor des aktuellen Bestsellers „Liebe dein Leben und nicht deinen Job“ sein „Spielzimmer“, randvoll mit Devotionalien. Vorläufiger Winnetou-Höhepunkt: eine Komparsenrolle in der RTL-Verfilmung (siehe Foto). „Das war so toll, ich blieb den ganzen Abend am Set sitzen.“



### HÄUPTLING

Mit neun Jahren verschlang Hanna Leitgeb, 51, die Romane. Ihr Fahrrad hieß fortan „Ilttschi“, wie das Pferd des Häuptlings. Die Nachbarsjungen ließen sie den Winnetou spielen. „Schließlich war ich die mit den langen Haaren.“ Nachdem Pierre Brice ihren Unterarm signierte, duschte sie ihn wochenlang nicht. Und heute? Heißt ihre Agentur Rauchzeichen.

### STAMMTISCHGRÜNDER

Janis Günther, 18, (rechts mit Winnetou-Darsteller Jean-Marc Birkholz) hat klare Ziele für die Zeit nach der Schule: Schauspielerausbildung, Karl-May-Festspiele, Old Shatterhand. „Oder einen Bösewicht.“ Westernreiten kann er schon. Seine Verehrung begann mit neun Jahren: „Damals habe ich einen Winnetou-Stammtisch mitgegründet.“



FOTOS: PICTURE ALLIANCE, GETTY IMAGES, PRIVAT (3)

In voller (Haar-)Pracht: Wotan Wilke Möhring (l.) und Nik Xhelilaj liebten es, in den Wilden Westen einzutauchen



Made in Norway since 1971



THE INNOVATORS OF COMFORT™

# Endlich Stressless®

Stellen Sie sich Ihren ganz privaten Rückzugsort vor – eine Insel der Ruhe, nur dazu da, traumhaftes Wohlgefühl und vollkommene Entspannung zu bereiten. Machen Sie jetzt diesen Traum wahr und finden Sie Ihr ganz persönliches Stressless® Modell bei einer Sitzprobe.

Nur echt mit der Stressless® Marke!



Sitzen, liegen oder träumen – patentierte Funktionen garantieren den einmaligen Stressless® Comfort. Dazu erhalten Sie 10 Jahre Garantie auf Gestell und Funktion.



Testen Sie jetzt das Original aus Norwegen!

Gratis-Katalog jetzt anfordern!

Ihren Gratis-Katalog und den Händler in Ihrer Nähe finden Sie auf [www.stressless.de/katalog](http://www.stressless.de/katalog) oder wählen Sie die kostenlose Hotline 0800/1971 1971



Original Stressless® Bequemsessel und -sofas – nur im ausgewählten Fachhandel Mehr zum Thema Entspannung auf [www.lykkelife.de](http://www.lykkelife.de)





Mehr als eine halbe Million Briefe aus aller Welt gehen jedes Jahr an deutsche Postämter von Weihnachtsmann, Christkind und Nikolaus. DB MOBIL zeigt eine Auswahl

TEXT: FREDERIC LÖBNITZ

Ich wünsche mir einen Glubschi. Und schön wäre es wenn meine Eltern mit mir spielen.“ Unterschrieben ist der Brief mit Linus, sein Alter verrät Linus nicht. Für seinen Wunsch hat er eine Vorlage zum Ausmalen gewählt und die zwei Tannenbäume und Schneemänner darauf sorgsam koloriert. Adressiert ist der Brief an den Weihnachtsmann. Seit über 50 Jahren bekommen Kinder, die an den Weihnachtsmann, das Christkind oder den Nikolaus schreiben, eine Antwort. In sieben Weihnachtspostämtern kümmern sich ehrenamtliche Helfer und Postmitarbeiter darum, dass kein Brief vergessen wird.

Karlheinz Dünker ist einer von ihnen. Er ist 72 Jahre alt, Vorsitzender mehrerer Heimatvereine und Besitzer eines Motorrads, auf dem er regelmäßig zwei Stunden zu seinem Ferienhaus in der Lüneburger Hei-

de fährt. Außerdem ist er Stellvertreter des Weihnachtsmanns. Seit über 40 Jahren, so lange wie kein anderer, beantwortet Dünker die Briefe, die im Weihnachtspostamt von Hildesheim-Himmelsthür eingehen, dem ältesten in Deutschland. Jedes Jahr erfährt er, was Kinder und Erwachsene umtreibt, welche Spielsachen gerade angesagt und welche Sorgen die größten sind. Denn häufig schreiben Menschen auch von traurigen Schicksalen oder Ängsten, erzählt Dünker (siehe Interview S. 49). Weil sie wissen, dass jemand ihre Briefe liest – und beantwortet.

DB MOBIL hat viele Stapel von Briefen durchstöbert und ist einem Wunsch immer wieder begegnet: Der Weihnachtsmann möge bitte gesund bleiben. Auf den folgenden Seiten zeigt DB MOBIL eine Auswahl der schönsten Briefe, die Weihnachtspostmann Dünker in den vergangenen Jahren bekommen hat.



Reichlich Post erreicht den „Nordpool“ (siehe Anschrift oben). Die Briefmarken mit der Aufschrift „Nippon“ und die chinesischen und kyrillischen Schriftzeichen verraten, dass die deutschen Weihnachtsmannpostämter in aller Welt bekannt sind



*Für den Weihnachtsmann*

*Ich wünsche mir in diesem Jahr:*

Reithose  
Reithelm  
Pferdekutsche von Schleich  
Bibi und Tina 2

Vielen Dank  
Deine Nils

Weihnachtsmann  
an der Himmelstür  
Postfach 101 700  
31132 Himmelstür  
Deutschland

Wenzen, den 18.11.15

Frauke

Lieber Weihnachtsmann!

Ich hoffe du bist nicht krank, weil ich dich gerne Heiligabend sehen würde. Ich habe auch eine kleine Schwester. Die würde dich auch gerne sehen und kennen lernen. Vielleicht freut sie sich ja wenn du kommst. Ich freue mich schon auf Heiligabend. Vielleicht mache ich auch beim Krippenspiel mit.

Viele Liebe  
Grüße Deine  
Frauke

Wunschzettel

von: Clania

Lieber Weihnachtsmann

Ich freue mich schon so lange auf dich und auf Weihnachten. Ich möchte dich etwas fragen: Wie viele Rehe hast du? Wenn du es mir beantworten kannst, dann kannst du es auf den Fettel schreiben. Lieber Weihnachtsmann, ich wünsche mir:

Ein Bach von Sternenschweif und ein Buch „Die fabelhaften Fauberlee“ noch Looms und Lego Friends.

Viele Grüße  
Deine Clania

Hallo lieber Weihnachtsmann. Ich heiße Justus Andreas. Ich bin 7 Jahre alt. Ich bin 28 in der 4. Klasse. Meine Hobbys sind Fahrrad & Zorngezeichnetes Duto fahren. Mein Lieblingsfach ist Sport. Mein Lieblingslehrer ist Herr Springer & meine Lieblingsfarbe ist Blau.

Ich herbe Heizen und bin 2  
wohne in Dorato.  
Das ist eine kleine Stadt  
in Nordvietnamland

Ich wünsche mir einen Teddybär

Frohe Weihnachten und ein  
Gesundes, heues Jahr.

Viele liebe Grüsse von Nils

*Frohe Weihnachten*



Deine  
6 Jahre

Lieber Weihnachtsmann

Ich wünsche mir die folgenden Geschenke:

- 1 Buch
- 1 Malbuch
- 1 Opal
- 1 Bowser
- 1 Spinnbuch
- 1 CD

Was ist was Dein NILS

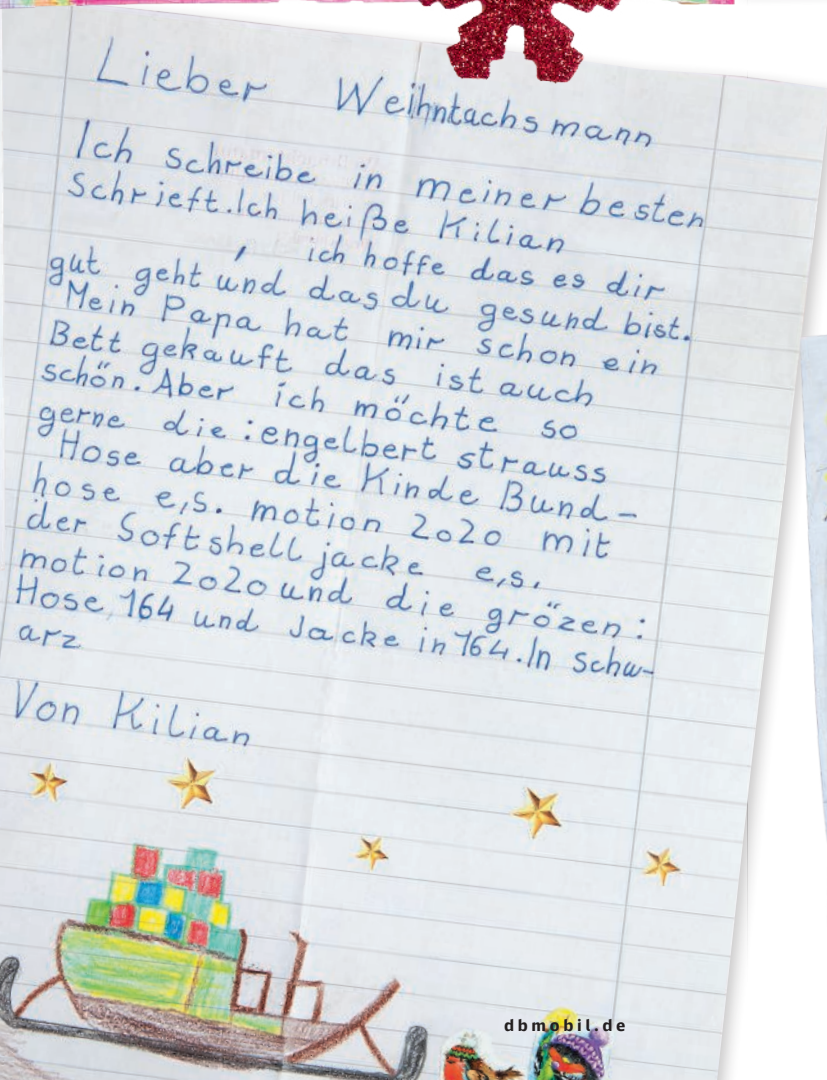
Lieber Weihnachtsmann

Du bist einfach toll. Du erledigst immer deinen  
auftrag. Dank Rudolf, den anderen Rentieren  
und deinen Helfern schaffst du das. Ich  
kann es nicht glauben das du allen Kindern  
auf der Welt Geschenke bringst. Aufjedenfall  
freue ich mich wenn du kommst. Ich bin schon  
gang ganz aufgeregt. Deine Evelina



Bewunderung und Sorge: Wie schafft der Weihnachtsmann bloß das enorme Arbeitspensum (Brief links)? Und bleibt er gesund (oberster Brief gegenüberliegende Seite)?





Meine Wunschliste  
Das Sarserpack für Skylanders  
Supercharger Wii. Und Bitte  
noch Turbo Charge Donkey Kong  
und noch bitte sein Fahrzeug.  
Und Montezuma 1.

Produced by Feld Entertainment  
**Disney ON ICE**  
**100 JAHRE VOLLER ZAUBER**

24. bis 26.02.2017 LEIPZIG  
02. bis 05.03.2017 BERLIN  
09. bis 12.03.2017 OBERHAUSEN

weitere Termine unter:  
WWW.DISNEYONICE.DE

„DISNEY ON ICE - EINE MÄRCHENHAFTE SHOW!“  
KATARINA WITT

**TINI**  
**Got Me Started TOUR**

25./26. MÄRZ 2017 STUTTGART SCHLEYERHALLE  
9. APRIL 2017 WIEN STADTHALLE  
11. APRIL 2017 MÜNCHEN OLYMPIAHALLE  
12. APRIL 2017 ZÜRICH HALLENSTADION  
16. APRIL 2017 KÖLN LANXESS ARENA  
17. APRIL 2017 HAMBURG BARCLAYCARD ARENA  
18. APRIL 2017 BERLIN MERCEDES-BENZ ARENA  
20./21. APRIL 2017 OBERHAUSEN KÖNIG-PILSENER-ARENA  
6. MAI 2017 FRANKFURT FESTHALLE

MIT SONGS VON  
**Disney Violetta**

Tickets unter [myticket.de](http://myticket.de)  
01806 - 777 111\* sowie an den bekannten VVK-Stellen.  
Weitere Informationen unter [www.deag.de](http://www.deag.de)

DEAG entertainment GROUP  
HOLLYWOOD RECORDS  
tiniostoesel.com



**DAS NEUE  
SPORT  
MAGAZIN!**

Ein  
Freund  
von  
**FREUNDE**

**No Sports.**

FIRST OF ALL  
HERBST 2016

**MAXIMUM BREAK**  
Das verrückte Leben des Ronnie O'Sullivan

**DIE KÜHNHACKLS**  
Wie der Sohn berühmter als der Papa wurde

**JAHRHUNDERTSCHACH**  
Spasski vs. Bobby Fischer 1972

**ZUM SAMMELN:**  
Die besten Sportbilder aller Zeiten

**JETZT GILT'S, DENNIS SCHRÖDER!**  
Pointguard bei den Atlanta Hawks: Die Schonzeit für Schröder ist vorbei!

**JEDER SPORT  
IST GROSSER SPORT.**

[nosports.com](http://nosports.com)



## „Ich bekomme 2000 Briefe am Tag“

Seit 40 Jahren ist der pensionierte Postbeamte Karlheinz Dünker einer der Fleißigen, die im Namen von Weihnachtsmann, Nikolaus oder Christkind bundesweit in sieben Poststellen Briefe empfangen und beantworten. DB MOBIL besuchte ihn bei der Arbeit im Weihnachtspostamt Himmelsthür in Hildesheim.

### Was wünscht sich Deutschland 2016?

Oft genannt: Alle obdachlosen Kinder und Tiere mögen ein Zuhause finden. Wie bereits 2015 nehmen viele Kinder Anteil am Schicksal der Flüchtlinge und wünschen ihnen ein baldiges Ende des Krieges in deren Heimat. In den ideellen Wünschen spiegeln sich immer die Probleme des jeweiligen Jahres. Der Wunsch nach Spielzeug steht aber an erster Stelle.

### Wer schreibt Ihnen?

Überwiegend Kinder aus Deutschland – Jungs wie Mädchen gleichermaßen. Aber auch aus dem Ausland kommen viele Briefe, die meisten aus Taiwan, Russland und

China. Mit der chinesischen Post gehe ich dann manchmal zu einem chinesischen Restaurant um die Ecke und lasse sie mir übersetzen. Kinder aus dem Ausland wünschen sich weniger Materielles als die Deutschen und sind meist bescheidener. Aber auch Erwachsene schreiben mir. Wünschen tun sie sich vor allem Gesundheit. Und stressfreie Weihnachtstage. Insgesamt bekomme ich über 55 000 Briefe im Jahr.

### Wie antworten Sie?

Mit einem Brief vom Weihnachtsmann mit einer schönen, gezeichneten Weihnachtsgeschichte, dazu einen Bastelbogen und zwei Postkarten. Es gibt aber auch schwierige Briefe, die von Verlusten und Krankheiten handeln. Die landen auf einem Extrastapel, und nach Feierabend, wenn ich Ruhe habe, sitze ich da manche Stunde und beantworte sie persönlich.

### Ab wann bekommen Sie Post?

Eigentlich das ganze Jahr über. Mitte des Jahres versende ich dann häufig schon mal einen Sommerbrief des Weihnachtsmanns. Richtig los geht es ab dem ersten Advent: täglich etwa 2000 Briefe. Dann unterstützen mich ehrenamtliche Helfer, ich nenne sie meine Engelchen.

### Seit wann gibt es die Weihnachtsämter?

Anfang der 60er-Jahre trafen die ersten an den Weihnachtsmann adressierten Briefe bei der Deutschen Post ein. Ehrenamtliche Helfer setzten sich nachmittags hin und beantworteten die Briefe. Der Präsident des Postamtes in Himmelsthür gab schließlich sein Okay für einen weihnachtlichen Poststempel. Nach und nach entstanden sieben deutsche Weihnachtspostämter, bei uns und anderswo. (Übersicht folgende Seite; Anm. d. Red.)

### Was gefällt Ihnen an Ihrer Aufgabe?

Ich bin seit über 40 Jahren als Weihnachtspostbeamter tätig. Mir würde es unheimlich fehlen, nicht mehr zu wissen, was in den Kindern vorgeht. Das macht nicht nur Spaß, sondern hält auch jung.



Der „Weihnachtsmann“ im Dienst-Outfit: Karlheinz Dünker vom Postamt Himmelsthür



**koffer-direkt.de**  
Voll gepackt mit guten Preisen

**10% Rabatt**  
auf alle Top-Marken

Aktionscode: **kd17100757**

Samsnite PORSCHE DESIGN

TUMI VICTORINOX TITAN BOGNER


bugatti THE EUROPEAN BRAND JOOP! DELSEY PARIS

**So gehts:**  
Einfach auf [www.koffer-direkt.de](http://www.koffer-direkt.de) den Aktionscode im Warenkorb einlösen. Pro Haushalt & Bestellung nur ein Code. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, keine Barauszahlung und/oder Umwandlung.  
**Service:** Mo - Sa von 9 - 17 Uhr +49 (0) 2 08 - 88 48 250 (kein Callcenter!) **Gültig bis: 31.01.2017**





Jasiombuka, den 10.12.15

Lieber Weihnachtsmann,   
 ich grüße Dich herzlich. Ich heiße Edyta  
 und bin Deutschlehrerin. Ich und meine Schüle-  
 rinnen vom der Deutsch-AG haben dieses Jahr  
 Entscheidung getroffen, an Dich zu schreiben.  
 Meine Schüler lernen schon seit drei Jahren  
 Deutsch, das ist nur eine Stunde in der Woche,  
 nicht viel.  
 Hier wünschen Dir frohe und gesunde Weihnachten.  
 Viel Spaß beim Lesen. Hier warten auf Deine Antwort.  
 Liebe Grüße von uns allen  
 Edyta Gyncewicz

Karolina  
 Emilka  
 Kasia  
 Gabriela  
 Marta



## WÜNSCH DIR WAS!

### NICHT NUR ZUR WEIHNACHTSZEIT

Etwa 600 000 Briefe erhalten die weihnachtlichen Postämter in Deutschland jedes Jahr. Nicht nur vor den Festtagen wird geschrieben, sondern auch mal im Sommer. Ihre adressierten Empfänger erreichen die Briefe auf jeden Fall. Ob jedoch alle Wünsche in Erfüllung gehen, wird sich erst an Heiligabend entscheiden.

### POSTÄMTER DES WEIHNACHTSMANN

An den Weihnachtsmann  
 Himmelsthür  
 31137 Hildesheim

An den Weihnachtsmann  
 16798 Himmelpfort

### POSTÄMTER DES CHRISTKINDS

An das Christkind  
 51777 Engelskirchen

An das Christkind  
 21709 Himmelpforten

An das Christkind  
 97267 Himmelstadt

### POSTÄMTER DES NIKOLAUS

An den Nikolaus  
 49681 Nikolausdorf

An den Nikolaus  
 66351 St. Nikolaus

**Zwei Hasen, Pferd, Katze: bloß nichts vergessen (o.); auch dem Weihnachtsmann kann man ein frohes und gesundes Fest wünschen: Brief eines Deutschkurses aus Polen (u.)**



## Ein Geschenk für die Füße.



Zwei von über 170 myVALE Modellen. Oder einfach mit dem myVALE Designer ein eigenes Modell online gestalten. Das passende Geschenk: myVALE als Gutschein mit Footprint-Box. So schenkt man etwas, das wirklich passt.

myVALE ist die Maß-Sandale mit individuellem & optimiertem Fußbett, gefertigt nach eigenem Fußabdruck. In Handarbeit entsteht jedes Mal ein absolutes Unikat. Die perfekte Passform sorgt für idealen Halt, Stabilität und höchsten Komfort. Mit dem einzigartigen myVALE Laufgefühl entspannt und stilsicher durch den nächsten Sommer. Alle Modelle und Infos im Online-Shop unter [www.my-vale.de](http://www.my-vale.de)





# IM GELIEBTESTEN LAND

Deutschland entwickelt sich immer mehr zum gefragten Urlaubsziel – hierzulande und auch im Ausland. Warum das so ist? Fünf Thesen von Reisedeakteur Oliver Keppler

## 1 | DAHEIM AUS ÜBERZEUGUNG

Um das mal klarzustellen: Die Lust auf das eigene Land hat nur bedingt mit Terrorangst zu tun. Zwar meiden viele Deutsche Reiseziele wie Ägypten, Tunesien oder die Türkei. Das heißt aber keineswegs, dass wir uns nicht mehr in die Ferne trauen und lieber zu Hause bleiben. „Fällt ein Land krisenbedingt aus, hat der Urlauber vier bis fünf weitere Optionen“, sagt Philipp Wagner von der Forschungsgemeinschaft Urlaub und Reisen. Deutschland ist also kein Notnagel, weil man heutzutage ja nirgendwo mehr hinfahren kann. Im Gegenteil: Millionen Deutsche zog es diesen Sommer nach Spanien, Italien und Österreich. Wer hierblieb, hat sich also bewusst für Deutschland entschieden. Übrigens kein neuer Trend: Die Zahlen steigen seit Jahren. 2015 gab es mit 436,4 Millionen Übernachtungen den sechsten Rekord in Folge. Im ersten Halbjahr 2016 waren es erneut drei Prozent über Vorjahr.

## 2 | WENN'S NICHT GEFÄLLT: MACH NEU

Natürlich findet man sie noch, die Fremdenzimmer des Grauens, die seit den 70er-Jahren nicht mehr renoviert worden sind. Die gute Nachricht ist: Sie verschwinden langsam vom Markt. „Die touristische Qualität ist enorm gestiegen, sagt Claudia Gilles, Geschäftsführerin des Deutschen Tourismusverbands. Alle deutschen Urlaubsregionen hätten erkannt, dass sie investieren müssen, um erfolgreich zu bleiben. „Es wird aber noch viele Jahre dauern, bis alles flächendeckend modernisiert ist.“ Beispiele für die Sanierungswelle lassen sich überall im Land besichtigen. An der Ostsee in Schleswig-Holstein werden zum Beispiel seit 2012 und bis 2018 etwa 800 Millionen Euro in Hotels, Seebrücken und Promenaden gesteckt – nie zuvor wurde dort so viel Geld für Tourismus-

projekte aufgebracht. Die Hochschwarzwald Tourismus AG saniert derzeit im großen Stil Ferienwohnungen und vermarktet sie als schicke „Kuckucksnester“. Auch in mittelgroßen Städten öffnen nun Designhotels, etwa das Musik-Hotel Staytion in Mannheim oder der im skandinavischen Stil eingerichtete Mauritzhof in Münster (siehe auch Seite 84), um nur zwei Beispiele zu nennen. Die Preise sind moderat. Laut Statistischem Bundesamt zahlten Urlauber 2015 in Frankreich und Italien knapp zehn Prozent mehr für Hotels. In Dänemark waren es 50 Prozent, in der Schweiz sogar 71.

## 3 | LAND DER „HIDDEN CHAMPIONS“

Urlaub in Deutschland? Da denkt man immer gleich an die üblichen Verdächtigen – Rügen, das Allgäu, Berlin. Dann fahren Sie doch mal nach Bremerhaven! Die Stadt an der Wesermündung gilt nicht gerade als Traumreiseziel, obwohl sehr viele Menschen dort hinwollen. Das Wissensmuseum Klimahaus lockte 2015 mehr als 450 000 Besucher an. Die Grimmwelt in Kassel, ein Museum, das die Geschichten der Brüder Grimm entstaubt präsentiert, zählte ein Jahr nach Eröffnung schon 100 000 Gäste. Und die Wolfsburger Erlebniswelt Autostadt, wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt, haben seit 2000 mehr als 33 Millionen Menschen besucht. Deutschland hat viele solcher *hidden champions*, eine Vielfalt wie in kaum einem anderen Land.

## 4 | RENAISSANCE DER NAHERHOLUNG

Schon einmal von Fernerholung gehört? Das Wort gibt es gar nicht. Wer zehn Stunden im Flieger sitzt, ist erst mal geplättet. Die Deutschen reisen daher gern mal ums Eck, zwei bis drei Tage ohne lange Anreise. Die gute Infrastruktur macht's möglich. 2015 wurden bei uns 55 Millionen Kurzurlaube gezählt. Wer etwa in Hannover wohnt und dem Alltag kurz entfliehen will, hat unzählige Möglichkeiten. In zwei Stunden ist man an der Küste, in Studentenstädten wie Münster oder Göttingen, in Metropolen wie Berlin und Hamburg oder auf einem 1000 Meter hohen Berg (dem Brocken im Harz). Dass die Naherholung eine Renaissance erlebt, hat auch mit Image zu tun. Wer früher im eigenen Land blieb, galt als arm. Heute versprühen Ziele wie der Tegernsee oder Usedom einen edleren Charme als so mancher Ort am Mittelmeer. >





## 5 | LOVELY, DIESE GERMANS

Wussten Sie, dass es in Deutschland eine „Royal Heritage Route“ gibt, die Briten auf den Spuren ihres Königshauses durch Braunschweig, Bückeburg und Celle führt? Auch die holländischen Monarchen haben ihre Wurzeln in unserem Land. Niederländische Touristen reisen gern auf der Oranier-Route (keine Nation ist häufiger zu Gast). Auch Schweizer, Amerikaner und Italiener kommen gern. Die höchsten Zuwachsraten haben Chinesen und Spanier (plus 25 Prozent 2015). Generell hat sich die Zahl der Übernachtungen ausländischer Gäste seit den 90er-Jahren von 35 auf fast 80 Millionen (2015) mehr als verdoppelt. Zwar liegen die Klassiker Bayern und Berlin bei Urlaubern aus dem Ausland vorn (17,6 und 13,6 Millionen Übernachtungen 2015). Doch auch Städte wie Freiburg, Wiesbaden und Heidelberg, im Ausland als *historic highlights* vermarktet, stehen hoch im Kurs. „Deutschland ist bei Europäern als Kulturreiseziel Nummer eins fest etabliert. Davon profitieren besonders stark die Städte“, sagt Petra Hedorfer von der Deutschen Zentrale für Tourismus. Ein Viertel der Übernachtungen ausländischer Gäste werde aber auch in Orten mit weniger als 10 000 Einwohnern gezählt, was insbesondere an den 130 „Nationalen Naturlandschaften“ liegt. Deutschland ist Kultur- und Naturland.

## DEUTSCHLANDS TOP TEN

### DARAUF STEHEN AUSLÄNDISCHE URLAUBER

In einem Online-Voting fragt die Deutsche Zentrale für Tourismus jedes Jahr ausländische Reisende, welches Bauwerk oder welche Naturschönheit in Deutschland ihnen am besten gefällt. In diesem Jahr stimmten 40 000 Menschen aus 66 Ländern ab. Hier die Top Ten:

1. Miniatur Wunderland in Hamburg
2. Altstadt und Schloss in Heidelberg
3. Europa-Park in Rust
4. Schloss Neuschwanstein
5. Rothenburg ob der Tauber
6. Bodensee mit Insel Mainau und Klosterinsel Reichenau
7. Residenzschloss Mannheim
8. Ulmer Münster
9. Kölner Dom
10. Dresden mit Frauenkirche und Zwinger

FOTOS: ULLSTEIN BILD

## SPORTWETTEN LIVEWETTEN



**bet-at-home**  
.com

DAS LEBEN IST EIN SPIEL!

# ZU SPÄT...

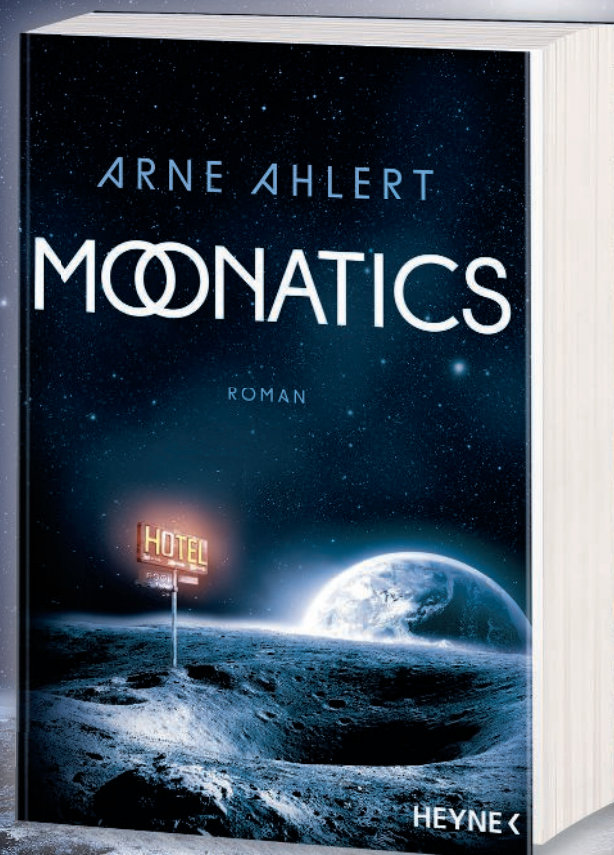
**DER WETTGUTSCHEIN AUF DIESER SEITE  
WURDE SCHON EINGELÖST.**

**Trotzdem spielen und gewinnen:  
[www.bet-at-home.com](http://www.bet-at-home.com)**

## DIE HIPPIES EROBERN DEN MOND

Die nahe Zukunft: Als Darian Curtis erbt, erfüllt er sich einen lang gehegten Traum. Die Erde ist aufgrund des Klimawandels und wachsender Terrorgefahr sowie kein angenehmer Ort mehr zum Leben. So fliegt Darian kurzerhand zum Mond, um dort drei Wochen entspannt Urlaub zu machen. Es ist der Beginn des größten und verrücktesten Abenteuers seines Lebens, denn auf dem Mond geht die Party erst richtig los ...

576 Seiten · € 14,99 [D]  
ISBN 978-3-453-31814-4  
Auch als E-Book  
Leseprobe auf [heyne.de](http://heyne.de)



HEYNE <

**bet-at-home**  
.com  
DAS LEBEN IST EIN SPIEL!

**FUSSBALL  
VOM FEINSTEN!**

**Jetzt Fußball wetten:  
[www.bet-at-home.com](http://www.bet-at-home.com)**



Teilnahme unter 18 Jahren nicht erlaubt.  
Spielen kann süchtig machen.  
Infos unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de).



**GEWINNE EIN MOND-ÜBERLEBENSPAKET  
und weitere Preise.**

Mehr Infos auf [heyne.de/moonatics](http://heyne.de/moonatics)



# Jede Minute zählt



Zu Weihnachten überhäufen wir einander oft mit Zeug, das wenig Freude macht. Unsere Autorin wirbt deshalb für ein Geschenk, das nichts kosten muss außer: Zeit

TEXT: GRETA TAUBERT

ILLUSTRATION: JAN ROBERT DÜNNWELLER FÜR DB MOBIL

# E

s war das größte Paket von allen, das da unterm Weihnachtsbaum lag. Mit glitzernen Schleifen und buntem Papier und einem Kärtchen, auf dem mein Name stand. Meine Kinderhände rissen es auf, weil darin wohl ganz bestimmt das kostbarste aller Dinge liegen müsste – bei den Ausmaßen, bei dem Glitzer! Was mir meine Eltern damals überreichten, hat mich bis heute traumatisiert: Es war ein rosafarbener Ministaubsauger mit gelbem Schlauch, der mit flauem Sog Styroporkügelchen wegsaugen konnte, die dem Paket beilagen.

Ein Vierteljahrhundert später habe ich längst begriffen, dass der Styroporsauger das Wesen unseres heutigen Weihnachtsschenkens perfekt beschreibt: Irgend-ein Müll wird in die Kaufhausregale verteilt, von Konsumsaugern aufgenommen, unter die Weihnachtsbäume gekippt, aufgesaugt, auf Ebay oder andere Internetportale gekippt, erneut gesaugt, schließlich in die Mülltonne gekippt. Schöne Bescherung.

Nun will ich bestimmt nicht das Schenken abschaffen. Der Soziologe Georg Simmel formuliert in einer seiner Grundthesen, dass ohne jenes Geben und Nehmen, welches ja den Akt des Schenkens ausmacht, keine Gesellschaft denkbar wäre. Das Schenken spinnt ein feines Netz zwischen den Menschen, durch das sie sich miteinander verbunden fühlen. Zu Weihnachten werden wir uns dieses Netzes bewusst, und wir haben die Gelegenheit, uns diese Verbundenheit zu zeigen, sie wertzuschätzen, sie zu veredeln. Aber: Wie gelingt das, ohne zum Staubsaugervertreter zu werden? Was kann ich schenken, das der andere wirklich braucht?

Zeit ist die ständig knappe Ressource, über die wir alle gern verfügen würden. Familienstudien zeigen, dass zwei Drittel aller Eltern das Gefühl haben, nicht allen Anforderungen gerecht zu werden. Die Mütter beklagen sich, dass sie sich nicht mehr um ihre eigenen

Bedürfnisse kümmern können, die Väter, dass sie zu wenig Zeit für Partnerin, Kinder und Freunde haben. Das Forsa-Institut befragte im Oktober 2014 mehr als tausend Eltern: 63 Prozent klagten über Zeitsorgen, nur 37 Prozent über Geldsorgen. Über seine Zeit frei verfügen zu dürfen, sie mit beglückenden, ungeplanten, intensiven Momenten füllen zu können ist das kostbarste Gut überhaupt – und damit ein perfektes Geschenk. Aber wie verschenkt man Zeit?

Natürlich lässt sich ein Zeitgeschenk nicht ganz so einfach verpacken wie eine Uhr im Juweliergeschäft, denn ein Zeitgeschenk ist etwas sehr Subjektives. Der Schenkende muss in einem ersten Schritt zunächst: hinhören. Was kommt beim anderen immer zu kurz? Was fällt im rasanten Alltag hinten runter? Sammelt man alle Sätze, die von den Liebsten mit „Eigentlich wollte ich“ anfangen, hat man schnell passende Zeitgeschenke zusammen.

Da gibt es einmal die pragmatischen Geschenke, die dem anderen eine Last abnehmen: Knopf vom Mantel annähen, die Wand streichen, die Software auf dem Computer aktualisieren, Wocheneinkäufe übernehmen, sich als Butler für einen Tag anbieten. Das ist für den Schenkenden meist auch nicht gerade ein Vergnügen, aber hey: Es ist ja nur einmal im Jahr Weihnachten.

## Der Zeitschenkende muss zunächst hinhören: Was kommt beim anderen immer zu kurz? Was fällt im rasanten Alltag hinten runter?

Oder man verschenkt solche Zeitgeschenke, die einem persönlich auch Freude bereiten: Fußmassagen, Vorlesestunde, am Fahrrad rumschrauben. Am besten sind solche Zeitgeschenke, die beiden Seiten – also dem Schenkenden und dem Beschenkten – erfüllte Momente garantieren: gemeinsam Musik machen, zusammen eine fremde Umgebung erkunden, sich gemeinsam frei geben.

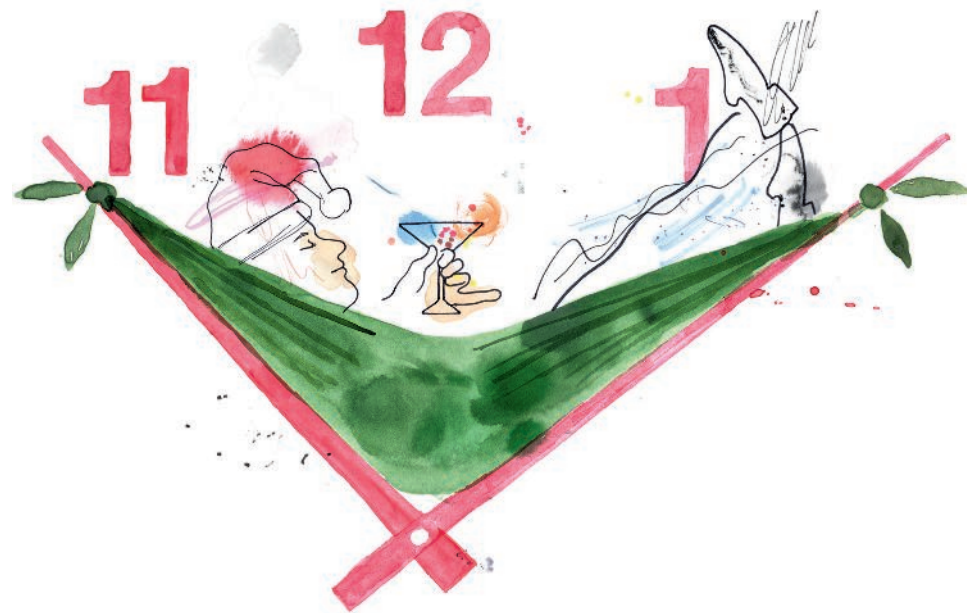
Den Vorzug des Zeitgeschenks hat ausgerechnet ein Konsumprofi bestens verstanden. Der Wiesbadener Werbeagentur-Chef Michael Volkmer hat das Webportal „Zeit statt Zeug“ lanciert, über das man digital Zeitgeschenke versenden kann. Man klickt auf ein schönes Foto, auf dem „Waldluft statt Parfüm“ steht, bekommt gleich den Hinweis, dass ein Viertel aller Parfüms unbenutzt bleibt und dass Verzicht gut für Rohstoffe, Klima, Welt sei. Dann trägt man den Namen des zu Beschenkenden ein und bietet ein konkretes Datum für den Waldspaziergang an. Man kann sich Volkmers digitaler Zeitgeistversion bedienen oder sich selbst ein Format ausdenken: Zeitgutscheine etwa oder einen Eigentlich-solltest-du-mal-Kalender. Oder ein Wichtel-Flashmob, also überfallartiges Helferlein-Spielen. Am Ende kommt es darauf an, dass an die Stelle von sinnlosem Materiellen sinnerfüllte Momente treten.

Wenn ich an meine Familie denke, ergeben sich zwei Problemfälle. Erstens: jene Onkel und Tanten, für oder mit denen ich >



VIENNA HOUSE

WHEN  
A HOTEL  
BECOMES  
YOUR  
HOUSE



eigentlich gar keine Zeit verbringen möchte. Ich habe schließlich auch nicht unendlich viel davon. Um diese Menschen trotzdem nicht mit Styroporkügelchen oder dergleichen vollzumüllen, identifiziert man einfach jene Beschäftigungen, mit denen man selbst gern Zeit verbringt: Pralinen machen, Papier schöpfen, eine Lampe bauen. Dann schenkt man zumindest sich selbst eine gute Zeit und dem anderen etwas persönlich Wertvolles.

Der zweite Problemfall sind Kinder. Wenn auf dem Wunschzettel Playmobil stand und der Weihnachtsmann Kastanienmännchen bringt, kann der Heiligabend ungemütlich werden. Es gibt nichts Schlimmeres als ein trauriges Kindergesicht. Aber vielleicht hilft es, hinter dem Objekt den eigentlichen Wunsch zu erkennen: Wenn sich das Kind ein Playmobil-Schloss wünscht, will es gern selbst Prinz oder Prinzessin sein. Warum kann im Paket kein Zauberstab liegen, mit dem der oder die Kleine die Familienmitglieder in eine Gesellschaft von Edelleuten verwandeln kann? Oder eine Postkarte eines Schlosses, verbunden mit dem Versprechen, es gemeinsam zu besuchen?

Beim Zeitschenken geht es darum, dass wir dem Beschenkten die Gelegenheit geben, aus den Pflichten des Alltags auszubrechen. Dass wir die Hamsterräder des Konsumierens und Produzierens anhalten, die Tür öffnen und sagen: „Du musst jetzt nicht staubsaugen. Ich mach das für dich. Dieser Moment gehört dir.“

## GESCHENKTIPPS ZUM THEMA



**Buch:** Greta Taubert lebt als freie Autorin in Leipzig. In ihrem Buch „Im Club der Zeitmillionäre“ macht sie sich auf die Suche nach einem anderen Reichtum. (240 Seiten, Eichborn, 18 €)

**Zeit:** Auf [zeit-statt-zeug.de](http://zeit-statt-zeug.de) gibt Werber Michael Volkmer Anregungen für gemeinsame Stunden wie „Fotos gucken statt Fotoapparat“

**Aktion:** Viele Menschen empfinden die Zugfahrt als geschenkte Zeit. Sie berichten darüber auf [diesezeitgehörtdir.de](http://diesezeitgehörtdir.de)

RIOJA



DAS RIOJA-PAKET

# 6 TOP-RIOJAS

zum halben Preis

Mit Weinen wie diesen hat die Rioja die Weinwelt erobert. Holen Sie sich diese 6 Top-Weine jetzt zum halben Preis nach Hause und genießen Sie das spanische Weinwunder!



NUR

36,00 €

statt 72,70 €

JETZT VERSANDKOSTENFREI (D) BESTELLEN:

[www.vinos.de/topwein100](http://www.vinos.de/topwein100)

WICHTIG ZU WISSEN: Diese Weine sind so lecker, es besteht die Gefahr, dass Sie nachbestellen werden. Alle Weine enthalten 0,75 l/Fl. Sollte ein Wein ausverkauft sein, halten wir uns vor, Ihnen automatisch den Folgejahrgang oder einen mindestens gleich- oder höherwertigen Wein beizufügen. IHR VORTEIL: Sie erhalten dieses Paket innerhalb Deutschlands versandkostenfrei! Dieses Frei-Haus-Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Warten Sie nicht zu lange und sichern Sie sich Ihr Rioja-Paket gleich unter [www.vinos.de/topwein100](http://www.vinos.de/topwein100)

Ihr Spanien-Wein-Spezialist Nr. 1: Wein & Vinos GmbH, Kneisebeckstraße 86, 10623 Berlin, Zertifizierter Bio-Fachhändler (DE-ÖKO-037), Online: [www.vinos.de](http://www.vinos.de)

VIENNAHOUSE.COM

Vienna House • Vienna House Easy  
andel's by Vienna House • angelo by Vienna House





Einmal Teil der Saga sein: zwei Fans von „Game of Thrones“ vor Audley's Castle in Nordirland, wo Teile der TV-Serie gedreht wurden

# DIE SET-JETTER

Ewig glotzen reicht nicht mehr: Film- und Serienfans reisen zu den Schauplätzen ihrer Lieblingsproduktionen. Auf den Spuren einer Massenbewegung

TEXT: MATHIS VOGEL MITARBEIT: CHRISTIANE TILLMANN





Films oder einer Serie zu einer Reise. Am Schauplatz angekommen, erleben viele einen Moment, den David als eine Art Bewusstseinerweiterung beschreibt. Zum ersten Mal an einen Drehort geriet sie zufällig, als sie vor zehn Jahren durch Schottland reiste. Sie besuchte Eilean Donan Castle, das ihr gleich bekannt vorkam. Es entpuppte sich als Kulisse des Abenteuerstreifens „Highlander“. David spürte sofort, dass der Ort, aufgeladen durch diesen zweiten Geschichtenraum, etwas mit ihr machte. „Es bestand bereits eine emotionale Verbindung, obwohl ich nie zuvor dort war.“

Großes Kino spielte schon immer an berühmten Orten: in Paris, New York, Berlin. Irgendwann errangen auch bis dato unbekannte Orte touristische Berühmtheit – eben weil sie in einem Film oder einer TV-Serie als Bühne für ein großes Drama dienten. Schwer zu sagen, was den Trend auslöste, aber einiges deutet auf die Fantasy-Trilogie „Herr der Ringe“ hin. Stefan Rösch studierte im neuseeländischen Dunedin und jobbte als Tourguide, er brachte Fans zu den Drehorten. „Da gaben Menschen Tausende von Dollar aus, um diese Orte zu sehen“, erzählt er. „Ich fragte mich: warum?“ Rösch machte aus dieser Frage seine Doktorarbeit – und letztlich seinen Beruf.

Der 41-Jährige besucht Tourismusmanager auf der ganzen Welt und erklärt ihnen, wie sie ihre Drehorte zu touristischen Zielen entwickeln können. Er reiste schon zum „Bergdoktor“ nach Österreich, zu „Game of Thrones“ nach Nordirland und zum Set von „Paddington“ nach England. Rösch liest die Drehbücher, besucht jeden einzelnen Drehort, er kennt Konzepte, die bereits woanders funktionieren. Er weiß, ob es ausreicht, einen ortskundigen Tourguide zu engagieren, um einen Ort filmtouristisch zu nutzen, oder ob etwa ganze Straßen umgeleitet werden müssen, um einen freien Blick auf Fotomotive zu schaffen.

Rösch hat die Setjetter typologisiert: Die meisten Filmtouristen nutzen Filme wie Prospekte. Sie reisen an Drehorte, weil sie die auf der Leinwand gezeigte Landschaft mit eigenen Augen sehen wollen. Am anderen Ende des Spektrums stünden die Filmnerds, die wahren Fans, die sich im Geländewagen durch die tunesische Wüste gen Süden wühlen, um beim Sonnenuntergang auf dem „Star Wars“-Mond „Tatooine“ zu stehen und den gleichen Ausblick wie Luke Skywalker zu haben – wenn auch mit lediglich einer Sonne am Horizont, anstatt zweier wie im Film. „Näher kommen diese Menschen nicht an die Verbindung zwischen Realität und Fiktion heran. Sie suchen diese Gefühle.“

## GESUCHT: DIE VERBINDUNG ZWISCHEN REALITÄT UND FIKTION

**A**m Gipfel des Gaislachkogels, auf 3000 Meter Höhe, zückt Andrea David ihr Handy und ruft ein Foto auf: ein glasstählerner Kubus auf einem verschneiten Berggipfel. David hebt ihren Blick und sieht den silbrig glänzenden Glaswürfel in Originalgröße. Noch einmal korrigiert David ihre Position, sucht den passenden Ausschnitt auf dem Handy-Display, dann erkennt man die Metamorphose: Das Gipfelrestaurant „Ice Q“ nahe dem österreichischen Sölden war im jüngsten „James Bond“-Streifen „Spectre“ als „Hoffler-Klinik“ zu sehen, in der Bond zum ersten Mal auf Bondgirl Madeleine Swann trifft. David macht ein Foto, klick – sie ist am Ziel.

Andrea David ist Set-Jetterin, abgeleitet vom englischen *jet-setting*. So nennen sich Menschen, die Originalschauplätze berühmter Filme und Serien besuchen. Laut einer Studie entscheiden sich weltweit jährlich 50 Millionen Urlauber aufgrund eines

Filmtouristin Andrea David ist vom Berggipfel in ihr Hotelzimmer zurückgekehrt und lädt ein Foto vom Szenenabgleich auf ihr Blog [filmtourismus.de](http://filmtourismus.de). „Sceneframing“ nennt sich das Abgleichen von Szenenfotos mit den realen Verhältnissen vor Ort, in den sozialen Netzwerken lassen sich unzählige solcher Fotos finden. Seit einigen Jahren schreibt David über die besuchten

Drehort aufsuchen, Filmbild zücken, fotografieren. So geht „Sceneframing“. V. l.: Angelina Jolie in Angkor Wat („Tomb Raider“), Fatih Akins „Soul Kitchen“ in Hamburg, Daniel Craig als James Bond („Spectre“) in den Tiroler Alpen, „Notting Hill“ in London, „Hangover 2“ in Bangkok und „Tribute von Panem“ in der Unterführung des ZOB Berlin. Und ganz rechts: das Palast-Theater in Görlitz, das als Inspiration für ein Pariser Kino aus „Inglorious Basterds“ diente

Drehorte, mehr als 1000 sind es inzwischen. „Star Wars“ in Tunesien, „Captain America“ in Berlin oder „Drei Haselnüsse für Aschenbrödel“ im Böhmerwald – David war dort und berichtet ihren monatlich 90 000 Lesern, was es zu sehen gibt. Die Hamburgerin, die zuerst in einem Reisebüro arbeitete, dann Tourismus studierte, hat ihr Hobby zum Beruf gemacht. „Früher haben die Regionen den Filmtourismus, wenn auch dankbar, nur hingenommen. Heute kämpfen sie regelrecht darum, die Produktionen zu sich zu holen.“

Der Mann, der James Bond in die Tiroler Alpen lockte, sitzt in einem Büro in Innsbruck. Johannes Koeck, Leiter des fünfköpfigen Teams von Cine >

## 7 STÄDTE 7 VARIÉTÉ-THEATER

Verschenken Sie ein Erlebnis!

Reisen braucht ein Ziel: Ob Sie mit der Bahn in Hannover, Essen, Bad Oeynhausen, Münster, München, Bremen oder Bonn ankommen – wir sind schon da! Mit 7 Variété-Theatern in 7 spannenden Städten. In jedem GOP erwartet Sie ein neues Erlebnis: köstliche Frischeküche in unseren Restaurants, feinste Cocktails in unseren Adiamo Dance Clubs (Essen, Bad Oeynhausen, Bremen) und vor allem: atemberaubende Variété-Shows in wunderschönen Theatern. Von traditionell bis avantgardistisch, von opulent bis puristisch: in jeder Stadt ist das GOP-Erlebnis anders. Nur der Effekt ist gleich: Ankommen, wohlfühlen, unvergessliche Momente erleben!

Ob als Krönung eines erfolgreichen Geschäfts-Meetings, als entspannter Abschluss

einer Sightseeing-Tour, als Firmen-Event mit gastronomischen Extras oder als extravagante Deutschlandtour: 7 Städte – 7 Theater. Es gibt so gut wie nichts, was mit GOP nicht geht.

Und wenn Sie bleiben wollen? Kein Problem! Mit unseren Hotelpartnern – z.B. dem Steigenberger in Bremen oder dem Marriott-World-Conference-Hotel in Bonn bieten

Buchungen  
& Infos unter  
[variete.de](http://variete.de)



wir attraktive Packages für entspannte Nächte nach der Show. Oder Sie verschenken unvergessliche Momente mit unseren GOP-Gutscheinen: In der Weihnachtszeit spielen wir zusätzlich in unseren Wintervarietés in Gütersloh und in der Orangerie in Hannover!

Unendliche Möglichkeiten, eine Adresse!





Hinter dem Fenster die Fototapete: Set-Touristen entdecken die Kulissen der ARD-Serie „Rote Rosen“ beim offiziellen Fantag in Lüneburg

Tirol, das 1998 vom Bundesland und der Tourismusagentur gegründet wurde, um die Region in Film und Fernsehen zu bringen. „Angefangen hat alles mit dem ‚Bergdoktor‘“, sagt Koeck. Die erste Auflage der beliebten Fernsehserie wurde von 1992 bis 1997 im tirolischen Wildermieming gedreht. Der kleine Ort sei in kürzester Zeit „von Touristen überrannt“ worden, Koeck schildert chaotische Zustände. Heute gibt es geführte Touren, Berghof und Praxis des Seriedoktors öffnen ihre Türen für Gäste.

Mittlerweile hat Cine Tirol rund 500 Filmprojekte in der Region begleitet. Koecks Leute wählen Drehorte mit aus, vermitteln zwischen Filmproduzenten, Politik und Behörden. Touristen erleben Tirol inzwischen auf acht sogenannten Tirollywood-Routen, wo sie

## „DIE REGIONEN KÄMPFEN HEUTE REGELRECHT DARUM, DIE PRODUKTIONEN ZU SICH ZU HOLEN“

sich zwischen „Der Bergdoktor“, „Das doppelte Lottchen“ und „Soko Kitzbühel“ auf die Spuren bekannter Film- und Serienhelden begeben können. Jüngster Trend: indische und chinesische Produktionen in Tirol. „In Asien werden die Berge mystisch verklärt“, sagt Koeck. „Das Publikum gibt uns bei Vorführungen sogar Standing Ovationen – da schlummert noch ein riesiges Potenzial.“

Alle Produktionsteams, von denen jährlich mehrere Dutzend in Tirol drehen, geben durchschnittlich jeweils sechs bis sieben Millionen Euro für Übernachtungen, Verpflegung und Arbeitskräfte in der Region aus – die spätere touristische Verwertung noch nicht mit eingerechnet. Das jährliche Budget von Cine Tirol beträgt lediglich eine Million Euro.

Allmählich entdecken Filmtouristen auch Deutschland. Allen voran Berlin, wo fast jeder Straßenzug einen Filmbezug hat: von der Oberbaumbrücke zwischen Kreuzberg und Friedrichshain, die in „Lola rennt“ zu sehen war, bis zu aktuellen Schauplätzen aus der fünften Staffel der Serie „Homeland“ wie dem Gendarmenmarkt oder dem Pariser Platz. Während die Hauptstadt mit ihren jährlich zwölf Millionen Touristen nicht auf die öffentliche Wirkung der Filmorte angewiesen ist, könnte eine Stadt wie Görlitz enorm davon profitieren. Jackie Chan entdeckte die Stadt 2004 für seinen Film „In 80 Tagen um die Welt“ und machte sie zur Kulisse für Szenen aus Paris. Seitdem hielt die historische Altstadt schon als Nazideutschland („Inglorious Bastards“) und pompöses Jahrhundertwende-Budapest („Grand Budapest Hotel“) her. Beworben wird diese Fülle von Drehorten aber noch sehr zaghaft.

Wesentlich etablierter ist hierzulande der TV-Serien-Tourismus. Beispiel Lüneburg: Seit dem Drehbeginn der ARD-Nachmittagsserie „Rote Rosen“ vor zehn Jahren verzeichnet die Stadt stetig mehr Übernachtungsgäste. Produzent Emmo Lempert sagt, die Lokalpolitik erkenne an, was seine Serie für die Stadt leiste. Bei der Suche nach Drehorten in der Umgebung helfe die Stadt mit. Der Bürgermeister sei der größte Fan der Serie, bei jeder Veranstaltung von „Rote Rosen“ sei er dabei. Lempert produzierte lange die RTL-Serie „Gute Zeiten, Schlechte Zeiten“ und weiß, dass den Fans mehr geboten werden muss als die tägliche Folge. Beim >

### EHRlich BROTHERS

#### FASZINATION

DIE NEUE MAGIE SHOW

PREMIERE

27.-29.12.16 FRANKFURT Fraport Arena  
 31.12.16 OBERHAUSEN König-Pilsener-Arena  
 08.01.17 HAMBURG Barclaycard Arena  
 14.01.17 KÖLN Lanxess Arena  
 21.01.17 BERLIN Mercedes Benz Arena  
 04.02.17 A-SALZBURG Salzburgarena  
 19.02.17 DÜSSELDORF ISS DOME  
 09.+10.03.17 STUTTGART Porsche-Arena  
 12.03.17 MÜNCHEN Olympiahalle

...und über 50 weitere Termine unter [www.ehrlich-brothers.com!](http://www.ehrlich-brothers.com!)

### mario Barth

Männer sind bekloppt, aber sexy!

GROSSES TOURFINALE  
 08. JULI 2017  
 WALDBÜHNE BERLIN

02.-04.12.16 DRESDEN Messe Dresden  
 09.12.16 STUTTGART Schleyer-Halle  
 10.12.16 BAMBERG brose Arena  
 16.12.16 FRANKFURT Fraport Arena  
 17.12.16 DORTMUND Westfalenhalle 1  
 28.01.17 OBERHAUSEN König-Pilsener-Arena  
 17.02.17 INGOLSTADT Saturn Arena  
 24.02.17 OFFENBURG Baden-Arena  
 25.02.17 MANNHEIM SAP-Arena  
 03.03.17 KIEL Sparkassen Arena  
 04.03.17 HANNOVER Tui Arena

...und weitere Termine unter [www.mario-barth.de](http://www.mario-barth.de)

### NICOLAI FRIEDRICH

#### MAGIE

05.01.17 DARMSTADT darmstadtium  
 06.01.17 LUDWIGSHAFEN Pfalzbau  
 08.01.17 KOBLENZ Rhein-Mosel-Halle  
 10.01.17 STUTTGART Liederhalle  
 11.01.17 GIESSEN Kongresshalle

...und weitere Termine unter [www.nicolai-friedrich.de](http://www.nicolai-friedrich.de)

### BODO BACH

#### "PECH GEHABT"

13.01.17 NEU-ISENBURG Hugenottenh.  
 15.01.17 BAD HERSFELD Stadthalle  
 21.01.17 BESIGHEIM Stadthalle Alte Kelter  
 22.01.17 BADEN BADEN Rantastic  
 04.03.17 FRANKFURT Alte Oper

...und weitere Termine unter [www.bodobach.de](http://www.bodobach.de)

### ACHIM SAM

#### iss was?! INFOTAINMENT SHOW

20.01.17 HANNOVER Capitol  
 21.01.17 BIELEFELD Ringlocksuppen  
 27.01.17 DRESDEN Scheune Kulturzentrum  
 28.01.17 LEIPZIG Blauer Salon / Central Kabarett  
 11.02.17 Berlin Postbahnhof

...und weitere Termine unter [www.achimsam.de](http://www.achimsam.de)

Tickets und weitere Termine unter [www.printyourticket.de](http://www.printyourticket.de)  
 TICKETHOTLINE 06073 – 722 740

## AktivBonus der Knappschaft Gesund gewinnt

Viel Bewegung, regelmäßige Vorsorge: Ein gesundheitsbewusster Lebensstil gewinnt immer mehr an Bedeutung. Genau dafür werden gesetzlich Versicherte durch Bonusprogramme von ihrer Krankenkasse belohnt. Die Idee: Versicherte erhalten für ihre Gesundheitsvorsorge eine Prämie.

### GELDPRÄMIE STATT SPORTTASCHE MIT KRANKENKASSEN-LOGO

Sporttasche oder Saunatuch mit Krankenkassen-Logo als Bonus-Prämie waren gestern. Die Knappschaft geht einen neuen Weg: Beim AktivBonus bekommen alle Versicherten für die Teilnahme am Präventions- und Früherkennungsangebot Geldprämien ausbezahlt. Bares gibt es für Schutzimpfungen, die Check-up-Untersuchung zur Früherkennung von Krankheiten und für die Krebsvorsorge – einschließlich Hautkrebs. Darüber hinaus belohnt die Knappschaft sportliche Aktivität im Verein oder im Fitnessstudio sowie den

Erwerb eines Sportabzeichens. Mit dem Zusatzbonus AktivBonus junior wird zudem von Geburt an die Kontrolle und Vorsorge bis zum 18. Geburtstag des Nachwuchses mit einem Bonus von bis zu 500 Euro honoriert. Bei allen Punkten gilt: Nur die Regelmäßigkeit bringt's, denn zwischen den einzelnen Maßnahmen dürfen nicht mehr als 24 Monate liegen.

### GESUNDHEIT UND NACHWEISBOGEN KONSEQUENT PFLEGEN

Wer am AktivBonus teilnehmen möchte, kann ganz einfach bei seiner Dienststelle einen Nachweissbogen anfordern. Die einzelnen Maßnahmen werden dann im vorgesehenen Feld dokumentiert und vom Leistungserbringer wie beispielsweise dem Arzt oder Sportverein abgezeichnet. Während der Eine sammelt, möchte sich der Andere gerne den Bonus nach jeder einzelnen bestätigten Maßnahme auszahlen lassen. Beim Bonusystem der Knappschaft kein Problem: Die Geldprämie kann jederzeit ausbezahlt werden.



Alle Informationen zum AktivBonus, einen Film zum Thema sowie den Bonusrechner finden Interessierte unter:

[www.knappschaft.de](http://www.knappschaft.de) und auf YouTube.



ANZEIGE





Nordirland ist ein Himmel für „Game of Thrones“-Fans: Der Ort Ballintoy diente als Kulisse für Winterfell. Vielerorts bieten sich Gelegenheiten für Selfies mit Serienhelden aus der Stark-Sippe (v. l.)

## REISEN ZUM SET

Planen Sie eine Reise zum Drehort Ihrer Lieblingsserie oder Ihres Lieblingskinofilms? Auf ihrer Website gibt die Hamburger Setjetterin Andrea David Infos zu Hintergründen und zeigt Fotos zu mehr als 300 Drehorten weltweit. [filmtourismus.de](http://filmtourismus.de)

Für erste Erfahrungen als Setjetter bietet sich Lüneburg an, Schauplatz der ARD-Serie „Rote Rosen“.

[lueneburg.info/de/rote-rosen](http://lueneburg.info/de/rote-rosen)

Es lohnt sich auch ein Blick über die Grenze hinweg nach Österreich, um auf den Spuren James Bonds zu wandeln.

[cinetirol.com](http://cinetirol.com)

Und wenn Sie Fan der Kultserie „Game of Thrones“ sind, ist ein Besuch in Nordirland ein Muss.

[discovernorthernireland.com](http://discovernorthernireland.com)

### FILMTOUR IN MÜNCHEN

Werfen Sie einen Blick hinter die großen Kinoerfolge von Michael „Bully“ Herbig in der Bavaria Filmstadt in München. Bei einer Filmstadtführung (13 € pro Person) oder im 4-D-Erlebniskino (komplett mit Führung 28 € pro Person) erleben Sie Bullys Welt vom „Schuh des Manitu“ bis hin zu „Lissy und der wilde Kaiser“. Beratung und Buchung bei Ameropa-Reisen, Tel. 06172/109-787 oder auf [ameropa.de/dbmobil](http://ameropa.de/dbmobil).

Hinweis: Angebote gelten nur in Kombination mit einer Ameropa-Hotelübernachtung.

Lüneburger Fanfest treffen einmal im Jahr Zuschauer auf Schauspieler, die Bier ausschenken, Bratwurst grillen, Autogramme schreiben. Die bodenständige Handlung der Serie passt zu dieser Stadt zwischen Backsteingotik und der Gemütlichkeit eines Nachmittagskaffees.

Sabine Bardowicks, 58, wohnt in der Nähe von Lüneburg. Sie erzählt, dass Szenen vor ihrem Haus gedreht worden seien, weshalb sie die Serie jetzt schaue. „Ich werde sogar im Ausland auf die Serie angesprochen, Österreich, Schweiz, sogar in den USA. ‚Rote Rosen‘ steht inzwischen einfach für Lüneburg.“

Die Stadt liefert damit ein Musterbeispiel für das, was Stefan Rösch meint, wenn er empfiehlt, dass Filminhalt und Umgebung eine emotionale Verbindung eingehen. Wenn die Serien- oder Filmfans die Orte selbst erleben können, erzählen sie später in Geschichten davon und ziehen weitere Touristen nach sich.

Kaum eine europäische Region beherrscht dieses Spiel derzeit so gut wie Nordirland. Der erste Pilot für die HBO-Serie „Game of Thrones“ wurde 2010 noch in Schottland gedreht. Doch als das Filmteam um finanzielle Unterstützung für ein Studio bittet, kommen die Verhandlungen ins Stocken. In Nordirland, erzählt Judith Webb von Tourism Northern Ireland, habe man die Chance erkannt. Die alten Werfthallen in Belfast, in denen einst die „Titanic“ entstand, waren ungenutzt, boten Platz für ein Filmstudio. Landschaft und mittelalterliche Bauwerke standen den Bedingungen in Schottland in nichts nach. Eine Förderung wurde rasch durchgewinkt. Heute sind 22 Drehorte entlang der nordirischen Küste zu besichtigen, eine davon ist Castle Ward bei Downpatrick, ein großes Anwesen mit einem Herrenhaus und einem etwas kärglichen Wehrturm aus dem 16. Jahrhundert. In der Serie verschmilzt er mit Computergrafiken zum imposanten Schloss Winterfell.

Touristen im Lederharnisch schießen hier mit Langbögen auf Zielscheiben aus Heu, daneben steht Tourguide John. Er korrigiert die Haltung der Schützen und reißt Witze in breitem nordirischen Akzent. Vor „Game of Thrones“ verirrt sich nur wenige Touristen auf das Anwesen, dessen Attraktion vor allem die Spazierwege entlang des Ufers des Strangford Loughs waren. Seit der ersten Staffel von „Game of Thrones“ kommen 20 000 Besucher im Jahr. „Nordirland stand früher für Bombenanschläge und ein gesunkenes Kreuzfahrtschiff. Jetzt sieht uns die Welt in neuem Licht“, sagt John, der eigentlich Lehrer ist, aber Probleme hatte, einen Job in der Region zu finden.

Rund 16 Millionen Euro hat Nordirland in seine touristische Zukunft der kommenden Jahre gesteckt. Geschätzte 160 Millionen Euro hat der Filmtourismus bereits eingebracht. In zwei Jahren soll „Game of Thrones“ abgedreht sein. Der Boom aber wird weiter anhalten, glaubt Judith Webb. „In China gibt es viele Menschen, die nicht wissen, wo Nordirland ist“, sagt sie. „Aber sie kennen die ‚Titanic‘ und ‚Game of Thrones‘.“

FOTOS: FILMTOURISMUS.DE (7); GETTY IMAGES (5); HEINRICH HOLTGREVE



# Effizient ist, wenn die Fenster ganz dicht sind. Nicht der Papa.

Machen Sie Ihr Zuhause energieeffizient und tauschen Sie Ihre alten Fenster aus. Wir fördern das.

[machts-effizient.de](http://machts-effizient.de) | Hotline: 0800 0115 000

DEUTSCHLAND  
MACHT'S  
EFFIZIENT.



Bundesministerium für Wirtschaft und Energie



# BESTSELLER- AUTOR S. K. TREMAYNE IST ZURÜCK!



416 Seiten | € [D] 10,30

**SPIEGEL  
Bestseller**
*Jetzt als Taschenbuch!*


400 Seiten | € [D] 14,99

**PREMIUM  
CRIME**
**BEIDE TITEL ERSCHEINEN AM 1.12.2016**  
[www.knaur.de](http://www.knaur.de)
**KNAUR**   
 So liest man heute


## VOM LEBEN AUSGETRICKST

Im Roman „Anton hat kein Glück“ schickt Lars Vasa Johansson einen scheiternden Magier auf eine komische Tour. DB MOBIL druckt exklusive Auszüge

**V**ielleicht, so sagt Lars Vasa Johansson, hätte er früher auf den Trend des „Scandinavian noir“ aufspringen sollen, der düsteren Schwedenkrimis, die sich in Deutschland hervorragend verkaufen. „Aber ich eigne mich nicht zum Trendsetter, ich bin dauerhaft untrendy – oder zeitlos, wenn man es positiv sehen will.“

Ein typisches Johansson-Zitat, durchsetzt mit hintergründigem Humor, der sich eher anschleicht als aufdrängt. Für seinen ersten Roman hat Johansson einen sympathischen Verlierer zur Hauptfigur erkoren, der sich trotz vieler Rückschläge das Leben immer wieder schönzureden weiß. Im Roman „Anton hat kein Glück“, aus dem DB MOBIL in diesem Monat exklusiv Auszüge druckt, zaubert sich der mittelbegabte Magier Anton durch die kleinen, leidlich gefüllten Veranstaltungssäle der schwedischen Provinz, dabei stets die Tourplakate seines wesentlich erfolgreicherer Konkurrenten vor der Nase, der ausgerechnet Antons Exfreundin zu seiner Assistentin gemacht hat.

Es sei keine autobiografische Geschichte, sagt der 50-jährige Johansson, aber er hege große Sympathien für den fünf Jahre jün-

geren Romanhelden, „vor allem für dessen schlechte Eigenschaften“. Da wäre vor allem der Neid, der Johansson mit fortschreitendem Alter immer häufiger quäle. Er bringe einen, sagt der Autor, langsam, aber sicher dem Tode näher so wie ein Gift. „Neid ist eine wirklich dumme Zeitverschwendung, und darüber habe ich, hoffentlich unterhaltsam, in diesem Buch geschrieben.“

In Schweden ist Johansson vor allem als Drehbuchautor von Komödien bekannt. Mit „Anton hat kein Glück“ kehrt er zu seinen Wurzeln als ernsthafter Fiction-Autor zurück. Mittlerweile ist er geübt darin, Pointen zu setzen, was man dem Roman anmerkt. Die Kombination aus Komödie und Fiktion gelingt auch deshalb so gut, weil Hauptfigur Anton sich häufiger mit sich selbst beschäftigt als mit den unheimlichen Dingen, die ihm entlang seines Weges widerfahren – das ist urkomisch.

Antons Leben sei, so wie seine Zaubertricks, ein großer Schwindel, sagt Johansson, der seine Vorliebe für Magier so begründet: „Sie beeindrucken und belustigen mich zugleich. Große Fertigkeit trifft auf viel zu große Gesten.“ Es sei doch komisch, wenn ein Magier vor einem desinteressierten Publikum aufträte, das zur Hälfte betrunken oder schon eingeschlafen sei. Johansson hat so

etwas selbst erlebt. Als Drummer in diversen Bands ist er in seiner Jugend durch die Bars im Stockholmer Süden getingelt. „Ich wurde mit der Zeit immer besser darin, leere Stühle zu unterhalten“, sagt Johansson, der heute in einer kleinen Ortschaft nördlich von Stockholm lebt und schreibt.

Er sieht sich als Drehbuchautor mit einem Schreibhobby. An dem Roman hat er über einen längeren Zeitraum nebenbei geschrieben, das mag zum unverkrampften Sound des Werks geführt haben. Seinen Stil hat die große Tageszeitung „Dagens Nyheter“ mit den Romanen von Jonas Jonasson („Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“) verglichen. „Ich habe noch nie ein Buch von ihm gelesen“, sagt Johansson, „aber ich gratuliere ihm zu seinem Erfolg und bin nicht neidisch auf ihn. Nicht im Geringsten.“

►► Auf den folgenden Seiten lesen Sie exklusive Auszüge aus „Anton hat kein Glück“ von Lars Vasa Johansson, unserem Buch des Monats Dezember



# ANTON HAT KEIN GLÜCK

**Der größte Trick des erfolgreichen Magiers Anton besteht darin, sich sein trostloses Leben schönzureden. Bis er nach einem nächtlichen Autounfall eine Begegnung mit einer angeblichen Fee macht, die ihm Unglück bescheren soll. Als Magier glaubt Anton natürlich nicht an Zauberei. Aber warum stoßen ihm plötzlich unerklärliche Dinge zu?**

REDAKTION: MATHIS VOGEL  
ILLUSTRATIONEN: LENA KUNSTMANN



ine Cremeschnitte mit einem Plastiklöffel zu essen ist eine echte Herausforderung.

Ich war unterwegs zu einem Auftritt in einem Altersheim, das am Stadtrand von Karlsborg lag, und hatte irgendwo zwischen Askersund und Karlsborg auf einem Rastplatz geparkt. Der Vätternsee glitzerte in der Junisonne, und ich schaltete mein Handy aus, um für zehn Minuten meine Ruhe zu haben. Dann setzte ich mich mit meinem Gebäck auf die Motorhaube.

Ich blickte auf meine Armbanduhr. Es war kurz vor elf und Zeit für mein alljährliches Geburtstagsritual. Heute vor fünfundvierzig Jahren war ich um exakt 10.59 Uhr im Söder-Krankenhaus in Stockholm geboren worden. Je älter man wird, desto weniger Grund besteht eigentlich zum Feiern. Dennoch hatte ich es mir zur Gewohnheit gemacht, meinen Geburtstag mit einer kleinen privaten Auszeit zu zelebrieren, in der ich ein Stück Torte oder Ähnliches aß, ganz egal, wo ich mich gerade befand. Dieses Jahr stand außerdem mein fünfundzwanzigjähriges Berufsjubiläum als Zauberer an, was mich mit großem Stolz erfüllte. Das war definitiv ein Grund zum Feiern.

„Herzlichen Glückwunsch, Anton“, murmelte ich und widmete mich der Cremeschnitte. Ich hatte sie morgens in einem Supermarkt außerhalb von Södertälje gekauft. Zum Sonderpreis, wegen des nahenden Verfallsdatums. Nach einem Vormittag im warmen Auto sah die Cremeschnitte allerdings nicht gerade appetitlich aus. Beim Versuch, die obere Blätterteigschicht zu durchstoßen, zerbrach der Plastiklöffel wie ein trockener Zweig. Also

umfasste ich den vorderen Teil des Löffels mit Daumen und Zeigefinger und begann an der Seite die Sahnefüllung herauszugraben. Dabei höhnte ich das Gebäckstück so weit aus, bis der Blätterteig Schlagseite bekam. Nach ein paar Löffeln hatte ich genug. Vielleicht hätte ich lieber eine Packung Kekse kaufen sollen.

Ich schloss den Deckel der eingedellten Plastikverpackung und warf die Cremeschnitte in einen Mülleimer hinter den stinkenden Toilettenkabinen.

Zurück am Wagen, schaltete ich mein Handy wieder ein. Keine verpassten Mails oder Anrufe von Gratulanten. Meine Eltern hatten sich schon am Morgen gemeldet, und ansonsten gab es nicht so viele Leute, die wussten, dass ich heute Geburtstag hatte. Eigentlich ganz angenehm.

Als Kind fand ich, dass mein Geburtstag immer etwas unterging, weil er so nah an Mittsommer lag, doch mittlerweile machte es mir nichts mehr aus. Fünfundvierzig zu werden ist wie gesagt nicht unbedingt ein Grund zum Feiern.

Nach der Vorstellung im Seniorenheim rief mich mein Agent Pontus Bergström an, der sich um meine Termine kümmerte. Sein Stall von Künstlern bestand aus einigen Kabarettisten und Schriftstellern, die Lesungen veranstalteten, zwei DJs, diversen Dokusoap-Stars, einem Hypnotiseur und mir.

„Hallo, Anton. Ich habe eine gute und eine schlechte Nachricht. Welche willst du zuerst hören?“

Ich bat ihn, mit der guten anzufangen. „Ich habe am Wochenende einen Wettbewerb im Luftpistolenschießen gewonnen! Die Siegerprämie waren zehn Pfund Kaffee und zwei Kilo exklusives Rinderfilet.“

Ich hatte bis dahin nicht einmal gewusst, dass Pontus in seiner Freizeit Schießsport betrieb. Doch ich gratulierte ihm und bat ihn, mir die schlechte Nachricht zu nennen.

„Skövde und Vänersborg haben abgesehen.“

„Was?“ war alles, was ich nach einer Weile verblüfften Schweigens hervorbrachte.

„Leider. Basmati hatte kurzfristig eine Lücke in ihrer Planung, und für die Betriebsfeier in Vänersborg wollten die dann doch lieber sie haben. Und das Einkaufs-

zentrum in Skövde will irgendein Event mit den lokalen Basketballerinnen ausrichten. Da konnten sie dich nicht auch noch unterbringen.“

„Aber wir haben doch einen Vertrag, oder? Können sie es sich denn einfach anders überlegen?“

In diesem Jahr hatte ich zwar weniger Auftritte als in all den Jahren zuvor, aber es war noch keiner abgesagt worden. Bis heute.

„Ich weiß, es ist absolut tote Hose, aber ich muss flexibel sein und will den Leuten nichts aufschwätzen, was sie nicht haben wollen.“

Ich seufzte ein paar Mal laut auf, um Pontus meinen Missmut zu signalisieren.

„Das heißt, vor Mittsommer habe ich nichts mehr im Terminplan? Dann kann ich ja auch gleich wieder nach Hause fahren. Übrigens hast du mir die Auftrittstermine für Juli noch nicht geschickt. Wie sieht's denn da aus?“

Pontus zögerte.

„Um ehrlich zu sein, ziemlich mau. Aber das gilt nicht nur für dich, auch bei den meisten anderen läuft es gerade etwas zäh. Eigentlich flutscht es nur bei Kikki Hjort so richtig.“

Ich knirschte mit den Zähnen. Kikki Hjort war eine fünfundsechzigjährige Frau, die einmal fast ertrunken wäre und eine Nahtoderfahrung gemacht hatte, bei der ihr Engel erschienen waren. Sie hatte nicht nur ein Buch darüber geschrieben, das sich mehrere hunderttausend Mal verkaufte, sondern auch Vereine und Unternehmen besucht und dort von ihrem Erlebnis berichtet. >

**ALS KIND FAND ICH, DASS MEIN GEBURTSTAG IMMER ETWAS UNTERGING, WEIL ER SO NAH AN MITTSOMMER LAG**



„Ach übrigens, treten Sebastian und Charlotta nicht auch gerade irgendwo in deiner Nähe auf?“, fragte Pontus.

Ich verdrehte die Augen, obwohl er mich nicht sehen konnte.

„Keine Ahnung, ich hab ihre Auftrittstermine nicht immer im Blick“, antwortete ich und hörte selbst, wie gereizt ich klang.

„Ich glaub, sie haben gestern oder vorgestern in der Sparbanken Arena in Lidköping eine große Sommershow veranstaltet. Mit achttausend Gästen. Ausverkauft. Ist dir klar, wie viel Kohle die beiden verdienen? Absolut fantastisch!“

„Ich habe übrigens heute Geburtstag“, sagte ich, um so schnell wie möglich das Thema zu wechseln.

„Tatsächlich? Glückwunsch.“

„Danke. Wann hat Kicki Hjort eigentlich Geburtstag?“

„Ich weiß es nicht aus dem Kopf, aber ich kann mal im Kalender nachschauen.“

„Ihr Geburtstag steht also in deinem Kalender und meiner nicht?“

Er versuchte sich an einer halbherzigen Erklärung, woraufhin ich das Thema fallen ließ und das Telefonat beendete, nicht ohne Pontus noch einmal zum Sieg beim Luftpistolenschießen zu gratulieren. Er freute sich, wobei ihm offenbar mein säuerlicher Tonfall entging. Ich brachte nicht die Energie auf, ihm zu erklären, dass bei der Ankündigung einer guten und einer schlechten Nachricht normalerweise beide Nachrichten den Empfänger betreffen sollten. Ein Arzt sollte seinem Patienten also beispielsweise nicht die gute Nachricht präsentieren, dass er selbst fünfzig Millionen von seiner Oma geerbt habe, während die schlechte wäre, dass sein Patient unheilbar an Krebs erkrankt sei.

In der Nacht warf ich mich von einer Seite auf die andere und konnte einfach nicht einschlafen. Also stand ich um kurz vor eins auf und packte rasch meine Sachen zusammen, um früher als geplant aus dem Hotel auszuchecken und nach Hause zu fahren.

Vor mir lag eine drei- bis vierstündige Autofahrt durch die Sommernacht. Ich würde also noch vor dem Frühstück zu Hause in Sundbyberg sein, was etwas nördlich von Stockholm liegt. Kurz nachdem ich Karlsborg verlassen hatte,



Das Sofa war an den Straßenrand geschleudert worden, hatte den Zusammenstoß im Gegensatz zu meinem Wagen jedoch relativ unbeschadet überstanden. Die Vorderräder meines Passats zeigten in entgegengesetzte Richtungen, was etwas beunruhigend aussah. Ich setzte mich hinters Lenkrad. Der Motor sprang zwar an, aber der Wagen ließ sich nicht mehr lenken. Hinzu kam, dass alle Gegenstände im Wageninneren, die nicht fest installiert waren, in Richtung Windschutzscheibe und Armaturenbrett katapultiert worden waren. Mein Handy war in mehrere Teile zerlegt worden.

Hinter meiner Schläfe hämmerte es, und mein Schlüsselbein schmerzte vom abrupten Einrasten des Sicherheitsgurts. Ich beschloss, mich auf den Weg zu machen und nach einem Haus mit Telefon Ausschau zu halten.

Leichter Nebel hing über dem Boden, und schon bald sah ich die Straße, meinen Wagen und das rote Sofa nicht mehr.

Das Gras war taunass und der Untergrund weich.

Wenig später hatte ich einen Kiefernwald erreicht. An den Baumstämmen hingen diverse Schilder, die selbst gezimmert aussahen und im Abstand von ungefähr zehn Metern an die Baumrinde genagelt worden waren.

**PRIVATGELÄNDE**

*Zutritt strengstens verboten!*

Die Not kennt kein Gesetz. Ich ignorierte das Verbot. Es dauerte nicht lange, bis ich zu einem weiteren Schild der Marke Eigenbau gelangte.

**LEBENSGEFÄHRLICHE STROMLEITUNG**

*Warnung!*

*Bitte verlassen Sie das Gelände!*

Was für ein merkwürdiges Schild. Ich schaute mich um. Weit und breit war keine Stromleitung zu sehen. Als ich tiefer in den Wald hineinging, warf ich einen Blick auf meine Uhr. Erstaunt stellte ich fest, dass es schon halb sechs Uhr morgens war. Eigentlich hätte es um diese Zeit längst hell sein müssen, doch die dichten hoch

gewachsenen Kiefern hüllten den Wald in Dunkelheit. Die absolute Stille war mir fast unheimlich.

Als ich weiterging, drangen vereinzelte Sonnenstrahlen durch die Baumwipfel und erleuchteten eine nebelumwobene moosbewachsene Lichtung. Vermutlich befand ich mich im Nationalpark Tiveden. Die handgefertigten Schilder deuteten zwar darauf hin, dass in der Umgebung Menschen wohnten, aber dennoch beschlich mich das beunruhigende Gefühl, in der falschen Richtung unterwegs zu sein. Nachdem ich die Lichtung überquert hatte, erblickte ich eine schmale Schotterstraße, die unterhalb eines nebligen Abhangs lag. So schnell es das unwegsame Gelände zuließ, stieg ich den Abhang hinunter. Erneut stieß ich auf ein Schild.

**WARNUNG VOR BÄREN**

*Sehr gefährlich!*

*Zutritt unbedingt vermeiden!*

Das war nun wirklich schlecht formuliert. Gab es denn überhaupt Bären im Nationalpark? Ich war mir nicht sicher, bemühte mich jedoch, schneller vorwärtszukommen, und als ich die Schotterstraße erreichte, entdeckte ich in ungefähr fünfzig Meter Entfernung ein rotes Holzhäuschen. Aus dem Schornstein stieg eine spärliche Rauchsäule auf. Endlich hatte ich ein bisschen Glück.

„Hej.“

Ich zuckte zusammen und fuhr herum. Hinter mir am Waldrand stand ein kleines Mädchen von ungefähr zehn Jahren. Ihre Haut war blass, sie hatte langes helles Haar und trug ein weißes Kleid, das ihr bis zu den nackten Füßen reichte.

„Ich brauche sieben verschiedene Blumen, die ich in der Mittsommernacht unter mein Kopfkissen legen kann. Wollen Sie mir suchen helfen?“ Das Mädchen sprach mit monotoner schleppender Stimme.

Ich deutete auf das rote Häuschen. „Wohnst du dort? Sind deine Eltern zu Hause?“

**DAS BUCH**



„Anton hat kein Glück“ von Lars Vasa Johansson, Roman, Wunderlich, 2016, 416 Seiten, 19,95 €.

Das Buch ist auch in mehr als 400 Bahnhofsbuchhandlungen erhältlich.



blitzten vor mir in der Dunkelheit plötzlich blinkende Baustellenleuchten und Warndreiecke auf, und hinter einer Absperrung stand eine dampfende Asphaltwalze quer auf der Straße, umgeben von Arbeitern. Ich bremste ab und hielt an. Ein unrasierter Mann in einem orangefarbenen Overall kam auf die Fahrerseite meines Wagens. Ich ließ das Fenster herunter.

„Die Straße ist gesperrt“, erklärte er und deutete mit einer ausladenden Bewegung auf eine schmale Abzweigung. „Fahren Sie da vorne links und dann vor Tiveden rechts in Richtung Olshammar, dann kommen Sie wieder auf die richtige Straße.“ Er hatte eine Zigarette im Mundwinkel, und ich wedelte demonstrativ den Qualm weg, der ins Innere meines Autos drang.

„Links und dann rechts in Richtung Olshammar, und zwar vor Tiveden, verstanden?“, wiederholte der Straßenarbeiter. Sein autoritärer Ton war absolut unangebracht.

Ich fuhr die Scheibe wieder hoch und bog links ab. Als ich merkte, dass ich auf eine kurvenreiche Landstraße gelangt

war, die von dichtem dunklem Kiefernwald gesäumt war, schaltete ich das Fernlicht ein.

Nach ungefähr zehn Minuten tauchte am Straßenrand ein Schild mit der Aufschrift **NATIONALPARK TIVEDEN** auf.

Da es nirgends eine Abzweigung gab, fuhr ich weiter. Aber hätte nicht schon vor Tiveden ein Hinweisschild stehen sollen? Ich hatte nicht so genau zugehört, weil der rauchende Straßenarbeiter auf mich eingeredet hatte, als wäre ich ein Idiot, der selbst die einfachste Erklärung nicht kapierete. Ich fingerte an meinem Handy herum und versuchte, mich auf der Karte zu orientieren.

Plötzlich erblickte ich im Schein des Fernlichts direkt vor mir auf der Straße einen riesigen roten Klumpen.

Und schon im nächsten Augenblick stieß ich mit einem Chesterfieldsofa zusammen.

Mein Kopf flog zur Seite und schlug gegen die Fahrertür.

Dann verlor ich womöglich für einige Sekunden das Bewusstsein, denn als ich aus dem Wagen stolperte, war ich so verwirrt, als wäre ich gerade aus dem Tiefschlaf erwacht.



Sie schüttelte den Kopf. Die Morgensonne fiel auf ihr Haar, in dem eine Perlen- spange aufblitzte.

„Du ... leider habe ich es ziemlich eig- lig. Ich hatte einen Autounfall und bräuchte dringend ein Telefon.“

Ich kehrte ihr den Rücken zu und ging in Richtung Haus.

„Sie wollen mir also nicht beim Blu- menpflücken helfen?“

Ich blieb stehen und drehte mich er- neut um. Das Mädchen stand unbeweg- lich am Waldrand. Es wirkte weder fröhlich noch traurig.

„Ich muss dringend telefonieren“, wiederholte ich. „Ach übrigens, gibt es hier eigentlich Bären? Falls ja, solltest du äußerst vorsichtig sein.“

„Die Bären trauen sich nicht hierher“, antwortete das Mädchen und schaute mich in einer Art und Weise an, die mir etwas altklug vorkam.

„Sind Sie sicher, dass Sie mir nicht helfen wollen, sieben Blumen zu pflü- cken?“

„Vollkommen sicher. Und außerdem träumst du bestimmt nicht von dem Mann, den du einmal heiraten wirst, nur weil du dir sieben Blumen unter das Kopfkissen legst. Das ist nichts als Aberglaube. Höchstwahrscheinlich wirst du nur von Ohrenkniefiern gebis- sen. Und im Übrigen hast du ja noch ein paar Jahre Zeit, ehe du dir Gedanken über deine Hochzeit machen musst.“

Das Mädchen senkte den Blick und verschwand langsam rückwärts in den dichten dunklen Wald hinein, was et- was theatralisch anmutete. So jung und schon eine kleine Diva, dachte ich und ging auf das rote Häuschen zu.

Nachdem ich mehrfach angeklopft hat- te, wurde die Tür geöffnet, und ich blickte in die erstaunten Gesichter einer Frau und eines Mannes, die um die sieb- zig Jahre alt waren. Beide trugen eine Latzhose. Sein Hemd war rot, ihres grün.

„Guten Morgen“, sagte die alte Frau. „Wie kommen Sie denn hierher? Haben Sie die Schilder nicht gesehen?“

„Doch, aber ... ich hatte einen Unfall und würde gern Ihr Telefon benutzen.“

Die beiden blickten sich an. „Natürlich“, sagte der alte Mann schließlich. „Kom- men Sie doch herein.“

Sie zogen mich in den Flur, schüttelten mir die Hand und stellten sich als Gunnar und Greta vor. Ihr Häuschen war recht wohnlich und gemütlich eingerichtet.

Ich nahm einen dampfenden Becher Kaffee von Gunnar entgegen, während ich ein Stück Biskuitrolle dankend ab- lehnte. Greta führte mich zu einer Kom- mode, auf der ein unmodernes Telefon stand. Mit Gunnars und Gretas Hilfe be- schrieb ich dem Abschleppdienst, wo mein Auto ungefähr stand. Der Mann am anderen Ende der Leitung sicherte mir zu, meinen Wagen zu einer Tankstelle zu bringen, deren Adresse er mir nannte. Dort würde er prüfen, was kaputtgegan- gen sei und ob es sich gleich vor Ort repa- rieren ließe. Ich könne auf jeden Fall noch im Lauf des Vormittags nach meinem Wa- gen schauen.

**G**unnar bot mir an, mich spä- ter zur Tankstelle zu fah- ren, die ungefähr eine Stunde entfernt lag. Dank- bar setzte ich mich in einen verschlissenen, aber be- quemem Sessel. Nach eini- gen Schlucken Kaffee nahm ich schließ- lich doch ein Stück von der Biskuitrolle, die Gunnar nach einem alten Rezept selbst gebacken hatte, als plötzlich der Henkel meines Kaffeebechers abbrach und mir das Gefäß aus der Hand fiel. Der kochend heiße Kaffee ergoss sich über meinen Schoß und verbrühte mich dort, wo man sich am allerwenigsten verbrühen möchte. Der Schmerz setzte mit leichter Verzögerung ein. Es dauerte ein paar Se- kunden, bis ich laut aufschrie und aus dem Sessel aufsprang.

„Was haben Sie denn mit Ihrer Stirn ge- macht?“, fragte Greta.

„Stirn? Wieso?“, fragte ich, während ich gedanklich mit meinem verbrühten Schritt beschäftigt war.

Die beiden Alten schauten mich mit großen Augen an. Sie wirkten geradezu ängstlich. Gunnar drehte meinen Ober- körper so, dass ich mich im Spiegel über der Kommode sehen konnte. Seitlich auf

**„WAS HABEN SIE DENN MIT IHRER STIRN GEMACHT?“, FRAGTE GRETA. „STIRN? WIESO?“, FRAGTE ICH**

meiner Stirn etwas oberhalb der Schläfe befanden sich mehrere Rußflecken, die an kleine schmutzige Fingerabdrücke erinnerten. Ich zuckte mit den Achseln. Wenn man nach einem Unfall stunden- lang im Wald herumirrt, gibt es Tausen- de von Situationen, bei denen man sich Rußflecken auf der Stirn holen kann. Ich begriff nicht, warum sie ihnen über- haupt Bedeutung beimaßen.

Die beiden wechselten beunruhigte Blicke, bevor sich Greta wieder an mich wandte. „Sie sind im Wald nicht zufällig einem kleinen Mädchen begegnet?“

„Doch“, antwortete ich erstaunt. „Wieso?“

„Hat das Mädchen Sie gebeten, sieben Blumen zu pflücken, die es in der Mitt- sommernacht unter sein Kopfkissen le- gen will?“, fragte Gunnar.

„Ja“, antwortete ich.

„Und haben Sie ihm geholfen?“, fragte Greta.

„Nein, ich hatte keine Zeit dafür. Und keine Kraft. Und keine Lust.“

Greta rang angestrengt nach Luft. „Sie sind mit einem Todesfluch belegt!“

Dann erhob sie drohend ihren Zeige- finger gegen mich.

„Das war das erste Unglück“, brum- mte Gunnar unheilverkündend, während er seinen Blick auf den zerbrochenen Kaffeebecher richtete.

Langsam ging mir das rätselhafte Verhalten der beiden Alten auf die Ner- ven, und ich fragte sie, wovon sie eigent- lich redeten.



„Das Kind ist eine Fee, die jedes Jahr in der Mittsommerzeit durch den Wald streift“, erklärte Greta. „Wenn man ihr hilft, die Blumen zu pflücken, geschieht einem nichts. Aber wenn man ihr nicht hilft, wird man mit einem Todesfluch belegt und immer wieder von Unglück heimgesucht, bis man es nicht mehr aushält und sich schließlich das Leben nimmt. Nach dem Tod bleibt die Seele des Unglücklichen für immer und ewig in einer Perle an der Haar- spange des Mädchens eingeschlossen.“

Ich nickte kurz und wischte mir dann mit dem Handrücken das „Todesmal“ von der Stirn. „Also, haben Sie vielen Dank für den Kaffee. Könnten Sie mir vielleicht eine Landkarte ausleihen? Dann finde ich allein zu dieser Tankstelle.“

Ich hoffte, sie hörten an meinem Ton- fall, dass ich langsam genug von ihrem

**ICH BRAUCHTE UMGEFÄHR ZEHN MINUTEN, UM IHNEN ZU VERSICHERN, DASS ICH NICHT AN ÜBERNATÜRLICHE WALDWESEN GLAUBE**

Gefasel hatte. Doch Gunnar schüttelte nur den Kopf. „Sie können jetzt nicht einfach wegfahren. Wir müssen erst ein reinigen- des Ritual mit Ihnen durchführen, damit Sie den Fluch wieder loswerden.“

Ich brauchte ungefähr zehn Minuten, um ihnen zu versichern, dass mit mir alles in Ordnung war. Dass ich nicht an über- natürliche Waldwesen glaubte und auch nicht daran, dass ich von einem Fluch heimgesucht worden war oder dass plötz- lich irgendein Unglück über mich herein- brechen würde. Schließlich gaben sie ihre Überzeugungsversuche auf, bestanden aber darauf, mich zur Tankstelle zu fah- ren. Ich willigte ein, obwohl ich den Ver- dacht hatte, dass Gunnar und Greta trotz ihrer wachen blauen Augen womöglich leicht senil waren.

**L**aute Musik drang aus den Kopfhörern des Mannes, der an der Tankstelle neben dem Abschleppwagen stand. Doch er machte sich nicht die Mühe, sie abzunehmen, während er mir erklärte, was an der Len- kung meines Wagens kaputtgegangen (und jetzt repariert worden) war, und mich fragte, wohin er die (verdammte hohe) Rechnung schicken sollte.

Ich nannte ihm meine Adresse, be- dankte mich für seine Hilfe und betrat den Tankstellenshop. Allmählich musste ich auch mal etwas Herzhaftes essen. Ich stellte fest, dass die belegten Brote im Kühltresen trocken und alt aussahen, und griff mir eine Tüte mit gesalzenen Erdnüssen. Zwischen den Regalen schlich ein junger Mann mit fettigen Haaren umher. Er war blass und dünn und trug eine viel zu große Daunenjacke, was mir angesichts der warmen Jahres- zeit merkwürdig vorkam. Ein typischer Ladendieb, dachte ich und beschloss, ein Auge auf ihn zu haben. Doch in dem Mo- ment tauchte in meinem Augenwinkel etwas auf, das meinen Blick nach drau- ßen lenkte.

Durchs Fenster sah ich einen enorm protzigen Tourneebus, der gerade auf die Tankstelle einbog. Er war blank gewienert, glänzte in Lila und Silber, und auf der Längsseite prangte in großen Lettern >



ein schrilles Logo: **SEBASTIAN UND CHARLOTTA** – *Together in magic forever summer tour.*

Verdammt. Schweden ist von der Fläche her eines der größten Länder Europas, obwohl es weniger als zehn Millionen Einwohner hat. Mit anderen Worten, es ist extrem dünn besiedelt. Wieder einmal typisch, dass die Personen, die ich am wenigsten treffen wollte, ausgerechnet diese Route gewählt hatten, um von der Arena in Lidköping nach Stockholm zu fahren. Ich war ungewaschen, trug einen zerknitterten, schmutzigen Anzug und hatte zudem einen Kaffeefleck im Schritt meiner Anzughose. Allein der Gedanke war kaum zu ertragen, Sebastian mit seinem solariumgebräunten Gesicht und dem vor Erfolg strotzenden Blick gegenüberzustehen. Ebenso wenig würde ich es ertragen können, wie Charlotta zwischen Sebastian und mir hin- und herblickte, um letztlich mit zufriedener Miene festzustellen, dass sie sich für den richtigen der beiden Zauberer entschieden hatte.

Der Tankstellenshop hatte zwei Ausgänge, und ich eilte auf den zu, der zu einer Waschanlage auf der Rückseite führte.

„Hallo?! Wollen Sie nicht zahlen?“

Ich stellte fest, dass ich die Tüte mit den Erdnüssen noch in der Hand hielt, drehte mich um und nickte der jungen Frau an der Kasse entschuldigend zu. Sie war höchstens zwanzig und trug einen langen blonden Pferdeschwanz.

„Sorry, ich hab vergessen, dass ich sie noch in der Hand hatte“, erklärte ich und ging zurück in den Laden.

**DER JUNGE MANN MIT DER VIEL ZU GROSSEN DAUNENJACKE SPRANG INS AUTO. „FAHR, FAHR, FAHR!“**

„Kommen Sie bitte mit ins Büro“, forderte sie mich auf und deutete auf eine Tür hinter sich.

„Ich habe zwar vergessen zu bezahlen, aber ich war gerade mal zwei Schritte von Ihrem Shop entfernt, da müssen Sie doch nicht gleich landesweiten Alarm auslösen. Nach maximal fünf Sekunden gesetzeswidrigen Verhaltens stehe ich doch jetzt hier.“

„Wir tolerieren hier keine Ladendiebstähle. Kommen Sie bitte mit.“

„Und ich toleriere keine Blödheit. Es war doch nur ein Versehen. Schauen Sie, ich lege die Erdnüsse schon wieder ins Regal zurück.“

Was ich auch mit einer übertriebenen Geste tat.

„Ich mag Ihren Ton nicht“, sagte die Frau.

„Ich Ihren auch nicht“, konterte ich.

So ging es eine Weile hin und her. Doch ich hatte keine Lust, noch länger meine Zeit zu verschwenden, und hielt beide Hände abwehrend in die Luft, um ihr zu signalisieren, dass die Diskussion beendet war. Dann ging ich eilig durch die Hintertür hinaus und auf meinen Wagen zu. Ich kauerte mich für ein paar Minuten in den Fahrersitz, bis Sebastians und Charlottas protziger Tourneebus majestätisch von der Tankstelle in Richtung Autobahn rollte. Es gab keinerlei Anhaltspunkte dafür, dass sie überhaupt ausgestiegen waren und etwas gekauft hatten.

Jedenfalls war die Luft wieder rein. Es war Zeit aufzubrechen. Als plötzlich die Beifahrertür aufgerissen wurde, zuckte ich erschrocken zusammen. Der junge Mann mit der viel zu großen Daunenjacke, den ich im Shop gesehen hatte, sprang ins Auto und setzte sich neben mich.

„Fahr, fahr, fahr!“

Aus seiner voll gestopften Jacke fielen diverse belegte Brote, Tüten mit Süßigkeiten und einige Duftbäumchen. Ich wollte gerade protestieren, als die Heckscheibe meines Wagens eingeschlagen wurde. Im Rückspiegel entdeckte ich die junge Frau aus dem Tankstellenshop. Bewaffnet mit einem Baseballschläger, kam sie geradewegs auf die Fahrertür zu. Und sie sah alles andere als fröhlich aus. ●

## GEWINNEN SIE SPANNENDEN LESESTOFF

### DIE PREISFRAGE:

Warum sind Gunnar und Greta beunruhigt?

**A |** Weil Anton einen Unfall hatte.

**B |** Weil Anton der Fee ihren Wunsch ausschlug.

**C |** Weil Anton ein Magier ist.

Unter den Einsendern der richtigen Antwort werden 15 Buchpakete aus dem Programm der Rowohlt Verlage verlost. Nähere Infos: [rowohlt.de/dbmobil](http://rowohlt.de/dbmobil)

### DIE TEILNAHME-

**BEDINGUNGEN:** Geben Sie bitte auf [rowohlt.de/dbmobil](http://rowohlt.de/dbmobil) die Antwort und Ihre Adresse ein. Oder schicken Sie das Lösungswort und Ihren Absender auf einer frankierten Postkarte an: DB MOBIL, Stichwort „Anton hat kein Glück“, 20819 Hamburg. Einsendeschluss: 29.12.2016. Berücksichtigt werden nur persönliche Zusendungen, keine Einsendungen, die Dienstleister für ihre Kunden vornehmen. Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Mitarbeiter der Rowohlt Verlage und deren Angehörige können nicht teilnehmen. Eine Barablösung der Gewinne ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

I WILL ALWAYS LOVE YOU



Das ideale Weihnachtsgeschenk



Präsentiert von

SCHÜCO

**BODYGUARD**

DAS MUSICAL

**MUSICAL DOME KÖLN**

[www.bodyguard-musical.de](http://www.bodyguard-musical.de)



**S**tefan Bloch, 39, eine Erscheinung von 1,93 Metern, macht sich bereit für seine Streife am Berliner Hauptbahnhof. Er prüft die Ausrüstung: Handschellen, Waffe, Einsatzstock und Funkgerät. Schließlich streift er sich eine Weste über, „Videoüberwachung“ prangt in großen, gelb leuchtenden Buchstaben auf dem Rücken und klein auf der Vorderseite. An der Schulter klemmt eine kleine Kamera. Sie erscheint harmlos und erregt doch größte Aufmerksamkeit. Leute tuscheln: „Videoüberwachung? Warum? Was soll das?“ Polizeibeamte mit Linse am Revers – kennt man die nicht aus amerikanischen Großstädten und Filmen?

Jetzt sind die ersten deutschen Polizisten mit Bodycams unterwegs. Der Berliner Hauptbahnhof ist einer von acht Orten, an denen die Geräte aktuell getestet werden. München, Hamburg und Frankfurt sind auch dabei.

Die mobilen Kameras sind ein weiterer Baustein für mehr Sicherheit in Zügen und Bahnhöfen. Sie ergänzen die rund 5000 Kameras an etwa 700 Bahnhöfen, mit denen bereits heute rund 80 Prozent aller Fahrgäste erfasst werden. Um die Sicherheit zu erhöhen und vor allem, um die Strafverfolgung durch die Sicherheitsbehörden weiter zu verbessern, haben Bahn und Bund vereinbart, bis 2023 gemeinsam 85 Millionen Euro in Ausbau und Modernisierung der Videotechnik in Bahnhöfen zu investieren.

Neben der Videotechnik bleibt personelle Präsenz entscheidender Bestandteil der Sicherheitskonzepte. Die Beamten der Bundespolizei und die Sicherheits- ➤



# DIE AUFNAHME-PRÜFUNG

An großen deutschen Bahnhöfen testen Polizisten in diesen Monaten ein neues Gerät: die Bodycam. Warum sich Experten von der kleinen Kamera große Wirkung versprechen





Aufnahme läuft nicht: Erst wenn Bundespolizist Stefan Bloch (gr. Bild, rechts, am Hauptbahnhof Berlin) oder sein Praktikant Louis Laugner (links im Bild) eine Straftat wittern, darf die kleine Kamera (kl. Bild) aktiviert werden



Kräfte der Bahnunternehmen sorgen rund um die Uhr für die Sicherheit der Bahn, ihrer Kunden und Mitarbeiter. Bahnhöfe sind Teil des öffentlichen Raums, ein Spiegelbild der Gesellschaft mit all ihren Phänomenen – dazu gehört auch die Kriminalität. Der engen Zusammenarbeit von Deutscher Bahn und Bundespolizei ist es zu verdanken, dass die Zahl der Straftaten in Zügen und Bahnhöfen von Jahr zu Jahr abnimmt.

Doch es geht nicht nur um Terror und die große Kriminalität. Vor allem am Wochenende, wenn Partygänger die Stadt fluten und oft Alkohol im Spiel ist, werden Polizisten, aber auch Bahnmitarbeiter immer öfter angegriffen. Der Hinweis auf ein Rauchverbot oder mahnende Worte gegenüber grölenden Fußballfans oder böbelnden Jugendgruppen führen zu Aggression und leider oft zu Verletzungen. Auch Straftäter, die bei der Festnahme Widerstand leisten, machen den Beamten zu schaffen.

Genau dann hilft die Bodycam. Sie nimmt das Geschehen aus nächster Nähe auf. Die Aufnahme dürfen die Beamten erst dann starten, wenn sie es ihrem Gegenüber ausdrücklich angekündigt haben. Damit ist der bisher größte Kritikpunkt, die Angst vor der konstanten Überwachung, hinfällig. Während des Streifengangs ist die Kamera aus.

Nach Abschluss der Testphase wird über eine bundesweite Ausstattung der Bundespolizei entschieden. Auch bei der DB Sicherheit, dem Sicherheitsdienst der DB, sind seit Juli versuchsweise Bodycams im Einsatz. Die Funktionsweise ist die gleiche. Die gespeicherten Aufnahmen werden nur von der Polizei im Rahmen von strafrechtlichen Ermittlungen ausgewertet. Für die DB-Sicherheitskräfte und die Polizeibeamten vom Berliner Hauptbahnhof ist die Sache längst klar: „Ich fühle mich sicherer mit Kamera“, sagt Bloch. Einige seiner Kollegen an anderen Einsatzorten berichten, dass sich Pöbler tatsächlich beruhigten, sobald ein Polizist gut vernehmbar ankündigt: „Ich werde die Kamera jetzt einschalten“. Körperkameras sind also in erster Linie kein Mittel der Überwachung, sondern der Deeskalation.

Der Beweis folgt kurz vor Ende von Blochs Schicht auf dem Berliner Bahnhofsvorplatz: Ein junger Mann mit grünem Parka, Anfang 20, richtet scherzhaft seinen Schirm wie eine Waffe auf die Beamten. Als Bloch auf den Mann zugeht, fällt dessen Blick auf die kleine Kamera. Er wird rot und stammelt etwas von einer Entschuldigung. Es sind Momente wie dieser, die Bloch erst seit der Einführung der Bodycams erlebt.



## SICHERES GLEIS

### DAS IST DIE BUNDESPOLIZEI

Grundsätzlich ist Polizei in Deutschland Ländersache. Daneben gibt es die Bundespolizei, die dem Bundesinnenminister untersteht. Mit ihren rund 40 000 Mitarbeitern nimmt sie sonderpolizeiliche Aufgaben wahr, zum Beispiel den Grenzschutz: 3700 Kilometer Landgrenze und 700 Kilometer Seegrenze überwacht die Bundespolizei, auch mithilfe von Hubschraubern, Booten und Schiffen. Sie gewährleistet die Luftsicherheit an 14 großen deutschen Flughäfen. In Zügen und auf Bahnhöfen ist die Bundespolizei für die Gefahrenabwehr und die Strafverfolgung zuständig und sorgt auf etwa 32 000 Kilometer Bahnstrecke und auf 5700 Bahnhöfen gemeinsam mit den Polizeien der Länder und den Verkehrsunternehmen für die Sicherheit von täglich 7,5 Millionen Fahrgästen. Bis zum Jahr 2020 ist bei der Bundespolizei ein Personalaufwuchs von rund 7000 Stellen vorgesehen.

# „WIR WOLLEN STRAFTATEN VERHINDERN“

## Als oberster Dienstherr aller Bundespolizisten setzt Bundesinnenminister Thomas de Maizière auf eine starke Bundespolizei und intelligente Technik

### Wie hat sich die Gefahrenlage an deutschen Bahnhöfen in den vergangenen Jahren verändert?

Deutschland ist nach wie vor eines der sichersten Länder der Welt. Aber klar ist auch: Die Gefahrenlage insgesamt ist nicht mehr die gleiche wie noch vor einigen Jahren. Leider haben die Erfahrungen gezeigt, dass wir auch in Europa Anschläge auf Bahnhöfe und Züge nicht ausschließen können. Wir tun alles, damit dies nicht geschieht.

### Oft helfen Videoaufzeichnungen bei der Aufklärung von Straftaten – ist das nicht das beste Argument, überall Videotechnik zu installieren?

Videoaufzeichnungen können dazu beitragen, Straftaten aufzuklären und Straftäter zu ermitteln. Unser vorrangiges Ziel muss es aber sein, Straftaten zu verhindern. Auch dazu kann Videoüberwachung im Übrigen einen Beitrag leisten, indem sie potenzielle Täter abschreckt. Aber klar ist auch: Eine lückenlose

Videoüberwachung des gesamten öffentlichen Raums will niemand. Wir müssen jedoch an vielen Stellen noch besser werden und dafür, wenn erforderlich, auch die rechtlichen Rahmenbedingungen schaffen.

### Sie haben intelligente Videotechnik angekündigt. Was kann diese Technik?

Gemeinsam mit der Deutschen Bahn planen wir das Pilotprojekt „Sicherheitsbahnhof“. Wir wollen Technik erproben, die hilft, Gefahren zu erkennen, und die die Sicherheitskräfte vor Ort unterstützt. Es gibt da ganz neue Ansätze, die wir auf Herz und Nieren testen werden.

### Heißt das mehr Technik, weniger Sicherheitskräfte vor Ort?

Nein, ganz und gar nicht. Die polizeiliche Präsenz ist wichtig. Unsere Sicherheitskräfte machen einen guten Job, und wir bauen bei der Bundespolizei weiter deutlich Personal auf.



Bundesinnenminister Thomas de Maizière, 62, hofft auf Akzeptanz der Körperkameras

ANZEIGE

# Hilfe, die wirkt und wirkt und wirkt!



Zustiftungen wirken nachhaltig. Was Zustiften ist, erklärt der Miterfinder der Sendung mit der Maus und Schirmherr der SOS-Kinderdorf-Stiftung, Christoph Biemann.

### Warum stiften Menschen zu, welche Beweggründe haben sie?

Manche stiften aus Dankbarkeit zu, weil sie behütet aufgewachsen sind. Oder auch weil sie es selbst früher schwer im Leben hatten. Andere, weil sie keine Kinder haben und ihr Erbe sinnvoll einsetzen möchten.

### Wie funktioniert das Zustiften?

Zustiften ist kinderleicht. Sie müssen sich nur entscheiden, ob Sie den Stiftungsgedanken unterstützen wollen, z.B. die Arbeit von SOS-Kinderdorf. Die Zustiftung selbst erfolgt per Banküberweisung. Den Rest erledigt die Stiftung für Sie.

### Wie setzt die SOS-Kinderdorf-Stiftung die Erträge aus den Zustiftungen ein?

Mit großer Sorgfalt wird jedes Jahr geschaut, was dringend benötigt wird. Dabei werden ganz gezielt drei Schwerpunkte gefördert. Erstens Maßnahmen, die den Kindern direkt zu Gute kommen, zweitens Schul- und Berufsausbildung und drittens Hilfe in Notfällen. Sehr gerne weihe ich als Schirmherr eine der Anschaffungen ein, wie in diesem Jahr einen neuen Bus im SOS-Kinderdorf Lippe.

### Die SOS-Kinderdorf-Stiftung hat mittlerweile mehr als 750 Zustifter. Was ist denn ein Zustifter?

Ein Zustifter lässt einer Stiftung Geld zukommen. Diese Zuwendung fließt in das Gesamtkapital der Stiftung und wird dort so angelegt, dass es möglichst viele Erträge erwirtschaftet. Mit diesen fördert die SOS-Kinderdorf-Stiftung Jahr für Jahr die wichtigen Hilfen für Kinder und Jugendliche, die nicht das Glück haben, in einer intakten Familie aufwachsen zu können.

### Ist eine Zustiftung trotz der Minizinsen zu empfehlen?

In jedem Fall. Denn das Geld ist ja auf Ewigkeit angelegt, und jede Niedrigzinsphase geht auch vorbei. So wirkt die Zustiftung dauerhaft.

Für mehr Informationen zum Thema Stiftung oder Erbschaftssteuer:



Kontakt:  
Petra Träg  
Telefon 089 12606-109  
petra.traeg@sos-kinderdorf.de

SOS-Kinderdorf-Stiftung  
Renastraße 77 · 80639 München

DAB-Bank · Filiale München  
IBAN: DE08 7012 0400 3070 6540 03  
BIC: DABBD3333  
Stichwort: Zustiftung



Die SOS-Kinderdorf-Stiftung ist eine rechtlich eigenständige, gemeinnützige Stiftung des bürgerlichen Rechts. 2003 unter dem Dach des SOS-Kinderdorf e.V. gegründet, ist ihr Ziel, die Arbeit des SOS-Kinderdorf e.V. im In- und Ausland zu unterstützen. Die Mittel des Stiftungskapitals kommen damit den benachteiligten Kindern und Jugendlichen sowie Menschen mit Behinderungen, die in den SOS-Kinderdorf-Einrichtungen betreut werden, zugute. Derzeit fördern mehr als 750 Zustifter und 64 Treuhänderstiftungen, die unter dem Dach der SOS-Kinderdorf-Stiftung gegründet wurden, nachhaltig die Projekte von SOS-Kinderdorf.



**SOS-Kinderdorf-Stiftung**  
www.sos-kinderdorf-stiftung.de



# Oooooo Tannenbaum

Jedes Jahr die gleiche Frage: Baum oder kein Baum, echt oder aus Plastik. Wir verraten Ihnen, welcher zu Ihnen passt

TEXT: FREDERIC LÖBNITZ  
ILLUSTRATION: LAURA EDELBACHER



**dekorierter Leiter**  
Tradition hat, was keiner hat. Sie feiern Weihnachten gegen den Strom, aus Trotz, aus Gleichgültigkeit. Ihre dekorierte Leiter ist festliches Understatement. Ein wenig Stolz gehört dazu.

**Designerbaum**  
Weihnachten ist für Sie eine Cocktailparty. Ihr Baum ist ein limitiertes Designstück, und das Einzige, was ihn schmückt, sind Likes auf Facebook. Und Instagram #Designnachten.

**echter Baum**  
Sie zelebrieren das Fest. Ihr Baum stiftet Besinnlichkeit, ist Heimat zahlloser Geschenke und hat noch kein Kinderauge enttäuscht. Circa 80 % Ihrer Gleichgesinnten entscheiden sich für die Nordmanntanne, 15 % für die Blaufichte, 3 % wählen die Edeltanne.

**All-inclusive-Plastikbaum**  
Weihnachten buchen Sie pauschal. Ihr Lieblingsgeschenk sind Gutscheine, Ihr Baum ist aus Plastik. Für Sie kein Problem: So wird es nächstes Jahr immerhin genauso schön.

**kein Baum**  
Diesmal vielleicht ohne Baum. Keine Nadeln im Treppenhaus, keine zwingende Andacht, keinen Streit um die Dekoration. Man könnte Sie glatt beneiden. Oder bedauern.



**MEINE LAVIVA IST... alles, was Frauen interessiert. Von Festmenüs bis X-Mas-Looks, von Deko-Glück bis Reiselust.**

Entdecken Sie jetzt Ihre LAVIVA bei REWE, PENNY, Kaufpark, toom Baumarkt sowie an Bahnhofs- und Flughafenkiosken. Plus: Coupons im Wert von über 60 Euro

**Online:**  
laviva.com  
facebook.com/laviva





# ALLE MAL HERHÖREN!

## Die Berliner Philharmoniker gelten nicht nur als das beste Orchester der Welt. Sie sind eines der fortschrittlichsten. Im Internet haben sich die Musiker einen globalen Konzertsaal geschaffen – mit großem Erfolg

TEXT: CLEMENS HAUSTEIN

**E**in Abend im Oktober. Die Berliner Philharmoniker spielen die „Unvollendete“ von Franz Schubert in ihrem Konzertsaal, und wie immer sind zwei Dirigenten am Werk. Einer ist sichtbar: der niederländische Altmeister Bernard Haitink, 87, der das Orchester im Saal führt. Der andere Dirigent sitzt hoch oben unterm Dach des berühmten Scharoun-Baus, in einem Studio voller Bildschirme. Die Hand von Tilo Krause, 45, schnell im Takt auf die Knöpfe eines Steuerungspults. Mit erhobener Linken gibt der Regisseur dem Kameramann neben sich den Einsatz zum Schwenk über die Streicher. „Ah, was für eine schöne Stelle!“, seufzt er beim Solo der Violoncelli.

Sieben Kameras fangen das Geschehen im Saal ein, gesteuert werden sie im Studio per Joystick und Mausklick. Im Raum nebenan steht ein Rechner so groß wie zwei Kleiderschränke. Von hier aus geht das Konzert online um den Globus.

Seit acht Jahren unterhalten die Philharmoniker einen virtuellen Konzertsaal im Internet, die „Digital Concert Hall“. Klassikfreunde zahlen eine Gebühr und besuchen den virtuellen Saal mit Computer oder Mobil-App. Sie erhalten Zugang zu Tausenden Videos – Konzerten, Dokumentationen und Interviews – sowie etwa 40 Livestreams pro Jahr. Ein exklusiver Pay-TV-Kanal im Internet. In dieser Konsequenz betreibt so etwas kein anderes Orchester auf der Welt.

Zwei Möglichkeiten, die Berliner Philharmoniker zu erleben: im Konzertsaal des berühmten Baus (nicht auf dem Dach, wie auf dem Foto). Oder in der „Digital Concert Hall“ auf [digitalconcerthall.com](http://digitalconcerthall.com) oder der Mobil-App (ab 9,90 € für sieben Tage)

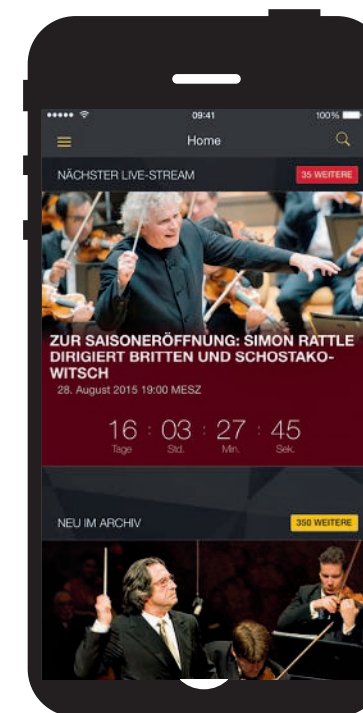
Mit der Digital Concert Hall machen die Berliner einen Teil des Geschäfts gut, das zuletzt weggebrochen ist. Ausverkauft sind die Konzerte in Berlin fast immer, Fans hat das Orchester in aller Welt. Doch ist der Tonträgermarkt der Klassik übersättigt, die Sinfonien von Brahms, Beethoven und Bruckner sind unzählige Male aufgenommen, das Interesse der Plattenfirmen gilt den besser vermarkteten Gesangs- und Instrumentalsolisten, der Sopranistin Anna Netrebko zum Beispiel oder dem chinesischen Pianisten Lang Lang.

Keine gute Verhandlungsposition für Olaf Maninger. Er ist Solo-Cellist der Philharmoniker und ist als Medientvordstand für die Verhandlungen mit den Labels zuständig. Schon bald nach dem Amtsantritt Sir Simon Rattles 2002 stand für ihn fest, dass das Orchester eigene Wege gehen muss. Es ging um Geld, aber auch um die Sicherung medialer Präsenz und die Dokumentation der großen Auftritte. „Die Aussicht, dass die Ära mit Rattle kaum in Aufnahmen festgehalten würde, war erschreckend“, sagt Maninger. 2004 kam ihm die Idee, die Konzerte im Internet zu übertragen – erst vier Jahre später aber war die Übertragungstechnik ausreichend entwickelt. Die Beharrlichkeit macht Maninger stolz. Der Zeit immer ein wenig voraus zu sein gehört von jeher zum Anspruch der Philharmoniker.

Die Musiker bestimmen seit der Gründung des Orchesters 1882 ihre Geschicke selbst; damals rebellierten sie gegen ihren Arbeitgeber wegen unzureichender

Bezahlung und weil er ihnen auf einer Tournee eine Bahnfahrt 4. Klasse zumuten wollte. Das Orchester machte sich selbstständig und wählte seine musikalischen Leiter seither selbst. Heute sind sie nach Meinung vieler Klassikexperten das beste Orchester der Welt – wenn sie einen Dirigenten vor sich haben, der es schafft, sie zu überzeugen. „Wild tigers“ soll Simon Rattle die Musiker scherzhaft nennen. 128 selbstbewusste Instrumentalisten, die erst einmal gebändigt sein wollen.

Seit Herbert von Karajans Zeiten gehört auch die Wachheit für technische Neuerungen zur Tradition. Gemeinsam mit Karajan setzte man in den 1980er-Jahren auf die CD als Tonträger der Zukunft. Diese Ära geht bereits vorüber, Maninger schätzt: „In zehn Jahren werden die CD-Regale aus den Wohnzim- ➤







Das zweite Pult: Sieben Kameras zeichnen das Geschehen im Saal auf, gesteuert werden sie aus dem Studio unterm Dach

## „IN ZEHN JAHREN WERDEN DIE CD-REGALE AUS DEN WOHNZIMMERN VERSCHWUNDEN SEIN“

Olaf Maninger (Foto rechts), Solo-Cellist und Medienvorstand der Berliner Philharmoniker. Er hatte die Idee, die Konzerte des Orchesters im Internet zu übertragen



mern verschwunden sein.“ Dafür hat sich das Orchester ins Internet gestürzt. 26 000 Nutzer haben derzeit ein Abonnement für die Digital Concert Hall, ungefähr 70 Prozent von ihnen besitzen ein Jahresabo für 149 Euro. Klingt zunächst überschaubar. Andererseits: Man stelle sich ein mittelgroßes Fußballstadion vor – ein beachtliches Publikum für ein Klassikkonzert.

Deshalb wird weiter investiert. Gewinne aus der Digital Concert Hall, erzählt Maninger, fließen nahezu komplett in die Aktualisierung der Technik. Bereits vier Jahre nach Start des Projekts war ein neues Studio fällig. 2017 soll auf 4K umgestellt werden – die nächsthöhere Bildauflösung nach Full HD. Entstanden ist in den

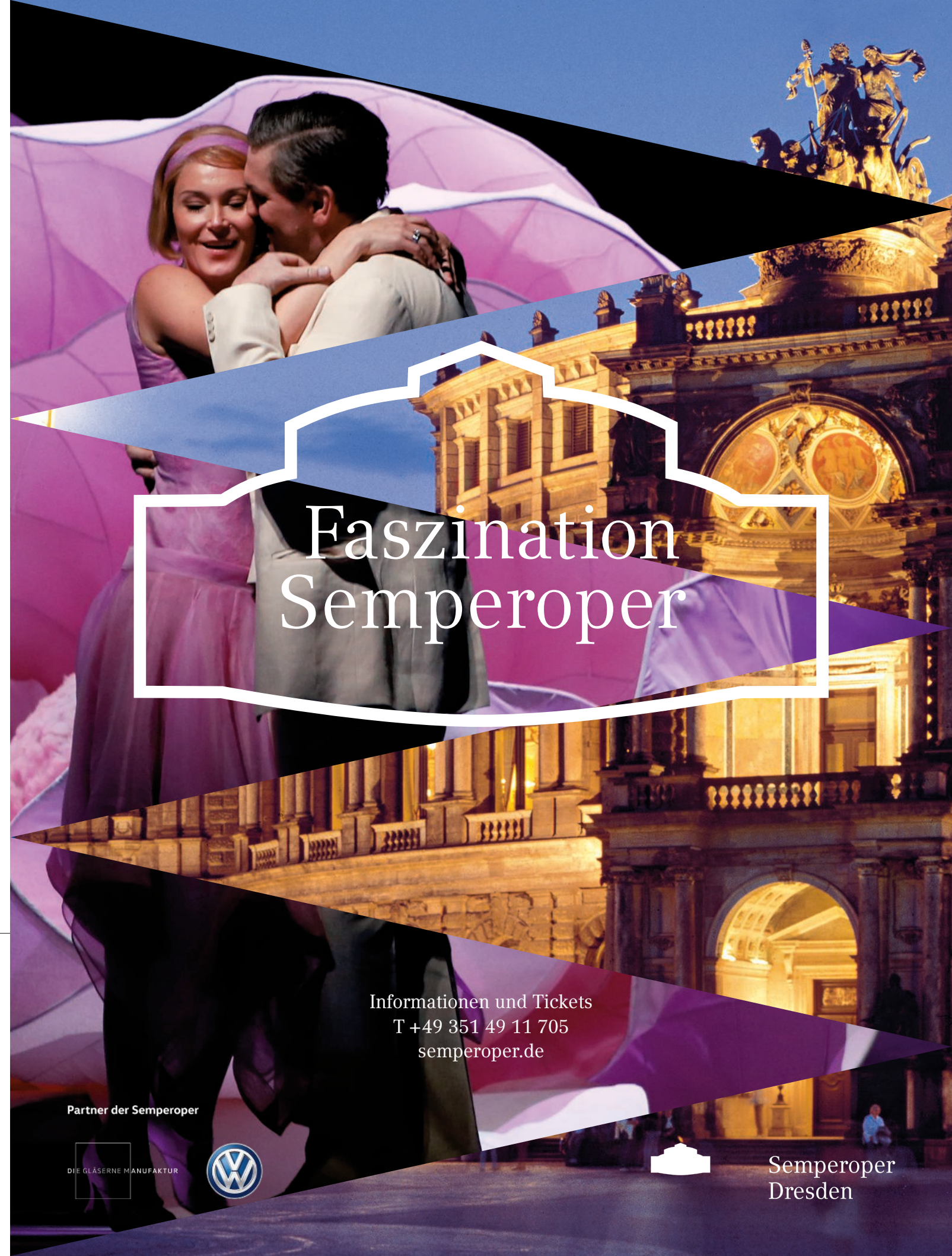
vergangenen acht Jahren ein Archiv, in dem jedes Konzert abrufbar ist. Eine Fundgrube.

Eine eigene Tochtergesellschaft mit 18 Mitarbeitern kümmert sich mittlerweile um die medialen Aktivitäten des Klangkörpers, seit zwei Jahren gehören dazu auch Veröffentlichungen im hauseigenen Label. Die Rechte für die Livemitschnitte der Digital Concert Hall gehören dem Orchester, die Aufnahmen lassen sich bequem weiterverwerten, kein fremdes Plattenlabel redet mehr in die Planung hinein. Selbstständig ist das Ensemble nun auch in der medialen Verbreitung, die Krise des Tonträgermarkts hat sich zur Chance gewandelt.

Von 2019 an wird Kirill Petrenko neuer Chefdirigent des Orchesters sein. Ein Künstler, der bislang kein einziges großes Werk auf CD eingespielt hat. Jede Aufnahme, die er mit den Philharmonikern auf deren Label veröffentlicht, wird mit großem Interesse verfolgt werden.

„Kirill who?“, hatte man in England und Amerika gefragt, als das Orchester den 44-Jährigen zu seinem neuen Chef wählte. Der Dirigent gilt als besessener Arbeiter, der die Öffentlichkeit meidet; Interviews verweigert er, weil er sich um nichts anderes kümmern will als um die Musik. Eines aber hat Kirill Petrenko schon gesagt: Die Digital Concert Hall findet er klasse. Und sollte ein Fan doch einmal Sehnsucht nach der Löwenmähne von Simon Rattle bekommen – im digitalen Archiv kann er diese stillen.

FOTOS: STEFAN HÖDERATH, SEBASTIAN HÄNEL, PETER ADAMIK, BERLINER PHILHARMONIKER



# Faszination Semperoper

Informationen und Tickets  
T +49 351 49 11 705  
semperoper.de

Partner der Semperoper



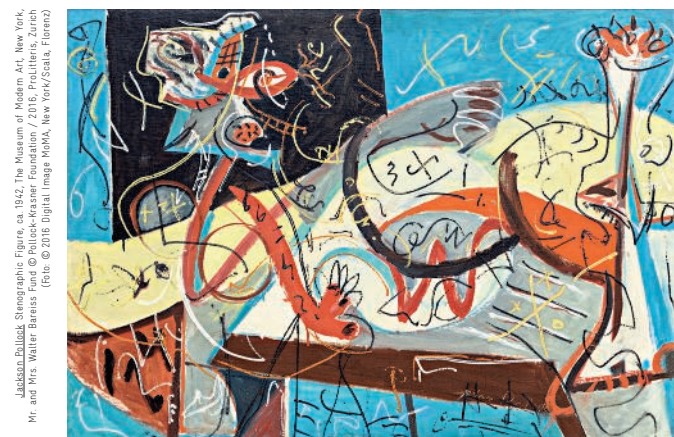
Semperoper  
Dresden

kunstmuseum basel

## DER FIGURATIVE POLLOCK

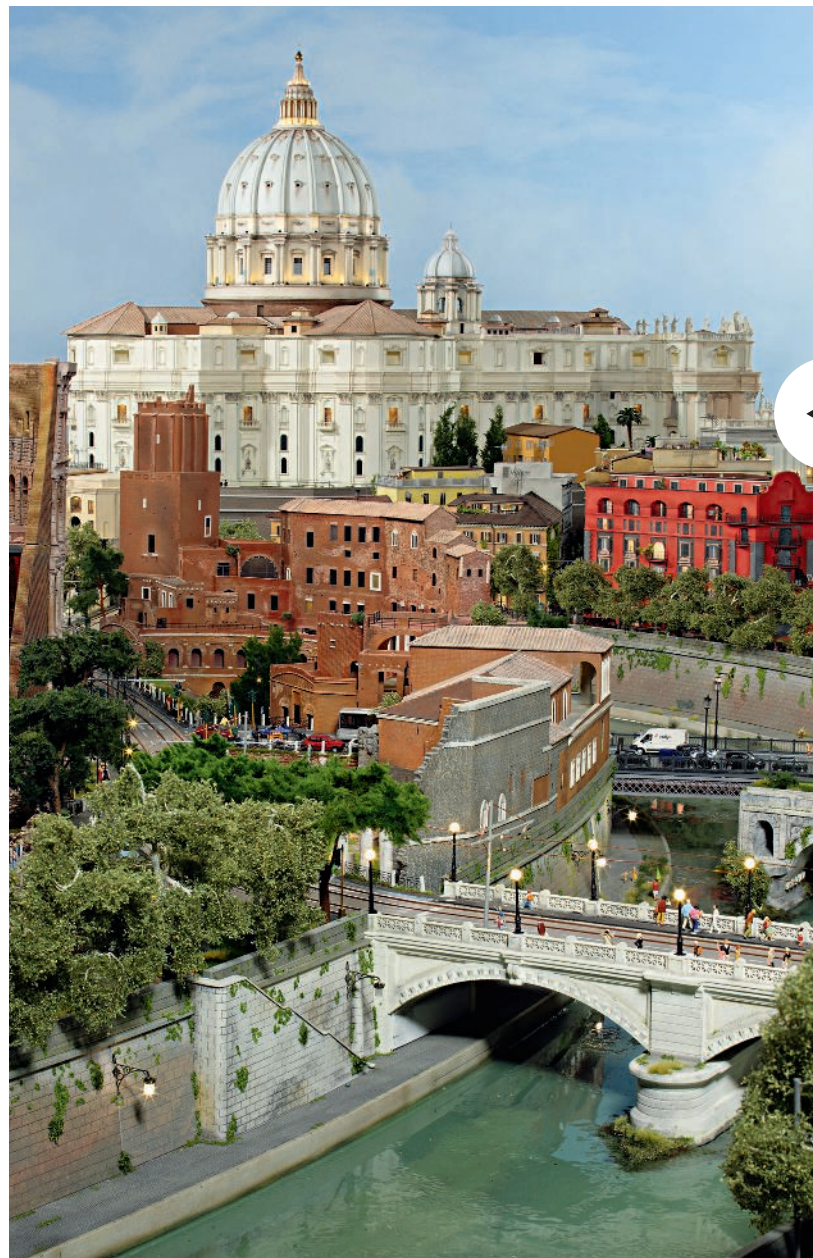
2. Oktober 2016 — 22. Januar 2017  
Neubau: St. Alban-Graben 20

CREDIT SUISSE



Jackson Pollock, 'Mr. and Mrs. Walter D. Rauschenberg', 1949, The Museum of Modern Art, New York. Photo: © 2016 Digital Image MAMA, New York/Scala, Firenze





## Reisetipps für Ihren Dezember

TIPP DES MONATS

### KURZURLAUB IN BELLA ITALIA

Draußen ist es kalt und dunkel, Dezember-Wetter. Derweil scheint in einem Gebäude der Hamburger Speicherstadt die Sonne Italiens auf 190 Quadratmetern. Im Miniatur Wunderland, mit 1,3 Millionen Besuchern pro Jahr eine der erfolgreichsten Touristenattraktionen Deutschlands, hat ein neuer Bereich eröffnet, der sich Bella Italia widmet. Die Konstrukteure der weltweit größten Modelleisenbahnanlage haben vier Jahre lang daran gearbeitet und mehr als 30 000 Figuren, 500 Kirchen, Häuser und Brücken geschaffen sowie 100 Züge auf die Gleise gebracht. Allein die Kopie des Petersdoms (Foto) besteht aus 22 000 Einzelteilen. Die neue Miniwelt umfasst Rom, die Toskana, Cinque Terre, Südtirol, die Amalfiküste sowie Pompeji mit einem Lava spuckenden Vesuv. [italien.miniatur-wunderland.de](http://italien.miniatur-wunderland.de)

#### LAST MINUTE BAHN

##### BESINNLICHE FANGESÄNGE

Man muss kein Fußballfan sein, um vor Heiligabend ins Stadion „Alte Försterei“ des Zweitligaklubs Union Berlin zu pilgern. Wie jedes Jahr stimmen die Fans am 23.12. Weihnachtslieder an. 2015 kamen knapp 30 000 Besucher. [fc-union-berlin.de](http://fc-union-berlin.de)

**Ameropa-Tipp:** Novum Hotel Lichtburg am Kurfürstendamm\*\*\*, eine Ü/DZ/F inkl. Bahnfahrt 2. Klasse pro Person ab 79 € (Leistung: KN0033). Buchung unter Tel. 06172/109-787 oder auf [ameropa.de/dbmobil](http://ameropa.de/dbmobil)

#### NEUES HAUS

### Licht herein

Ältere Münsteraner kennen den Mauritzhof noch als uriges Familienhotel mit Klinkerfassade. Doch schon 1989 wurde das Haus zu einem der ersten deutschen Designhotels umgestaltet. Nach sechsmonatiger Bauphase gab es jetzt den nächsten Facelift. Aus der Klinkerwurde eine Kalksteinfront. Eine Etage wurde aufgestockt, bodentiefe Fenster lassen mehr Licht in die 52 Zimmer mit Fischgrätrböden. DZ ab 124 €. [mauritzhof.de](http://mauritzhof.de)



FOTOS: MINIATUR WUNDERLAND, MAURITZHOF, MAURITIUS



### 24H LÜBECK



**ERSTAUNLICH, WIE VIEL KULTUR** sich im Altstadt kern Lübecks versteckt.

**Morgens:** Das Holstentor liegt zentral zwischen Hauptbahnhof und Altstadt. Innen wird Lübecks Aufstieg zur Handelsmacht gezeigt. [museum-holstentor.de](http://museum-holstentor.de)  
**Mittags:** Lübeck ist Marzipan-Stadt. Bei Niederegger am Rathaus gibt es Dutzende Sorten sowie übergroße Marzipan-Kunstwerke, etwa die Lübecker Stadtkulisse. [niederegger.de](http://niederegger.de)

Die Hanse war einer der mächtigsten Wirtschaftsbünde aller Zeiten. Das Europäische Hansemuseum ist spektakulär in einem alten Kloster mit Neubau untergebracht. [hansemuseum.eu](http://hansemuseum.eu)  
**Abends:** Bummel über den Weihnachtsmarkt an der Trave (Foto). Danach ins Restaurant „Schiffergesellschaft“, das in einem 1535 erbauten Giebelhaus residiert. Gutbürgerlich. [schiffergesellschaft.de](http://schiffergesellschaft.de)  
**Tipp:** Park Inn by Radisson\*\*\*\*, mit Blick auf das Holstentor, Sparangebot 4=3 für Aufenthalt vom 1.1.–28.2.17. eine Ü/DZ/F pro Person ab 49 € (Leistung: 909215). Buchung bei Ameropa, Tel. 06172/109-787 oder auf [ameropa.de/dbmobil](http://ameropa.de/dbmobil)

Die schönsten Seiten von Lübeck finden Sie auch auf [dbmobil.de](http://dbmobil.de)



#### KURZ & KNAPP

##### BLICK INS BURGLEBEN

Deutschland gilt bekanntlich als das Land der Burgen und Schlösser. Aber wie lebte es sich zwischen dicken Mauern und Wehrtürmen? Nahe Coburg im südlichen Thüringen hat nun ein Museum eröffnet, das sich dieser Frage widmet. Auf der Veste Heldburg geht es um Mythen und Klischees, aber auch um Bauweise und Alltag im Lauf der Jahrhunderte. Infos unter [deutsches-burgmuseum.de](http://deutsches-burgmuseum.de)

##### MIT DEM BUS ZUR PISTE

Es müssen ja nicht immer die Alpen sein, auch im Schwarzwald finden Skifahrer gut präparierte Pisten. Anreisen können sie bequem mit dem Feldbergbus (Linie 7300), der Titisee und Todtnau miteinander verbindet. An den Wochenenden sowie in den Ferien fährt er sogar im Halbstundentakt (vom 23.12. bis 26.3.). Infos zu weiteren Winterbusen der Region finden Sie unter [suedbadenbus.de](http://suedbadenbus.de)

##### RIIT IM RENNBOB

Wie es sich wohl anfühlt, mit 130 Kilometern pro Stunde durch einen Eiskanal zu rasen? Am Königssee im Berchtesgadener Land können Urlauber so einen Wahnsinnsritt buchen. Im „Rennbob-Taxi“ fahren sie mit einem Profi über die mehr als einen Kilometer lange Weltcupstrecke. Beim Gästeroedel geht es auch allein auf die Strecke, etwas gemächlicher. [berchtesgadener-land.com](http://berchtesgadener-land.com)

Watch the Time



**Sapphire series**  
 Partner Aktion bei [Christ.de](http://Christ.de)!  
 Ein Damen- plus ein Herrenmodell Ihrer Wahl zum Aktionspreis einer Uhr: UVP Einzeluhr 750,- EUR

Superflach | 3 Saphirgläser | swiss made  
 Online sofort bestellen: [www.christ.de](http://www.christ.de)

Weitere Bezugsquellen bei:  
 Filius Zeitdesign GmbH & Co. KG  
 Kuckucksweg 55, 33607 Bielefeld  
 Tel. 05 21 / 9 28 25 11  
[www.filius-zeitdesign.de](http://www.filius-zeitdesign.de)

JACOB JENSEN™



# ***BLICK ÜBER DEN TÄLERRAND***

Skifahrer können in den Alpen zwischen Hunderten Gebieten wählen. Aber was unterscheidet Ischgl von St. Anton, Garmisch von Zermatt? Wir haben zwölf Orte getestet

REDAKTION: OLIVER KEPPLER, UWE PÜTZ







Essen gut, alles gut: Starkoch Norbert Niederkofler (l.) auf der Scotoni-Hütte in Alta Badia

## ALTA BADIA FÜR GIPFELGOURMETS

**Darum muss ich dahin:** Gründe? Die zergehen einem auf der Zunge. Weil Genuss-Skifahren nirgends so wörtlich zu nehmen ist wie in der Region Alta Badia in den Südtiroler Dolomiten. Weinsuppe mit mariniertem Saibling, Tortellini mit Ziegenkäse-Ricotta an Rote-Bete-Juice – gehobene Küche zu bezahlbaren Preisen gehört hier zum Programm, das im Dezember mit der „Gourmet-Skisafari“ beginnt. Mehr als zehn Sterneköche aus den bekanntesten Skiregionen der Alpen kreieren Menüs für Hütten, die über die gesamte Wintersaison angeboten werden. // **Nicht verpassen:** Ein Menü in einer der Hütten wie „Col Alt“ in Corvara oder „Ütia de Bioch“ in La Villa; ein Erlebnis ist auch die Weinsafari, bei der man die besten Weine Südtirols am Berg verkosten kann. // **Gut zu wissen:** Hier sind Sterneköche wie Norbert Niederkofler die Stars, die einen Hüttenbesuch zum Erlebnis machen. // **Pistenkilometer:** 130 // **Skipass:** 52 € pro Tag // [alta-badia.org](http://alta-badia.org)

## SAAS-FEE FÜR U-BAHN-FAHRER

**Darum muss ich dahin:** Um echte Berge zu sehen. Denn Saas-Fee spielt in einer eigenen alpinen Liga. Schon der Ort liegt auf 1800 Metern, direkt am Fuß der Mischabel-Gruppe. Aus ihr ragt der gewaltige Dom mit 4545 Metern in die Höhe. Dadurch liegt das Skigebiet häufig im Schatten, was es schneesicher macht. // **Nicht verpassen:** Die Fahrt mit der höchsten U-Bahn der Welt, die Skifahrer auf 3600 Meter Höhe bringt. Dort oben liegt eine der größten Gletschergrotten der Erde – ein Rundweg geht durchs ewige Eis. Die Abfahrt ins Tal führt vorbei an gewaltigen Gletscherblöcken. // **Gut zu wissen:** 1849 band sich Saas-Fees Dorfpfarrer zwei Bretter unter die Schuhe und fuhr in den Nachbarort, um einem Sterbenden beizustehen. So wurde Johann Josef Imseng der erste Skifahrer der Schweiz. 1984 wurde im Ort ein legendäres Video gedreht: „Last Christmas“ von Wham!. // **Pistenkilometer:** 150 // **Skipass:** 66 € pro Tag // [saas-fee.ch](http://saas-fee.ch)

## IN SAAS-FEE DREHTEN WHAM! DAS VIDEO ZUM NERVIGSTEN OHRWURM DER POPGESCHICHTE: „LAST CHRISTMAS“

Wer St. Anton bucht, will vor allem eins: sportlich die Piste runter

## ST. ANTON FÜR FREERIDER

**Darum muss ich dahin:** Größer, weiter, schneller – das ist der Dreiklang, den sich der international so beliebte Skiort St. Anton, weithin bekannt als „Stanton“, zu eigen macht. Nach der Zusammenlegung mit Warth-Schröcken verbindet die Flexenbahn ab dieser Saison Zürs und Stuben/Rauz miteinander. Nun kann das gesamte Gebiet mit 305 Pistenkilometern auf Skiern erreicht werden. Wer St. Anton bucht, will vor allem eins: sportlich fahren, gern abseits der geplanten Bahnen. Auf Freerider warten zahlreiche Off-Pisten – und ein Heer von Guides, die viel zu selten in Anspruch genommen werden. Rettungshubschrauber kreisen fast täglich über dem Vorarlberg. // **Nicht verpassen:** Der „Weiße Rausch“ ist ein Extremrennen, bei dem jedes Jahr 555 Skifahrer,

Snowboarder und Telemarker auf 2700 Meter Höhe starten, um in möglichst kurzer Zeit ins Ziel zu kommen. Jeden Mittwochabend steigt am Arlberg eine gleißend helle Show, die sich der Entwicklung des Skilaufs und deren Techniken widmet.

Dass St. Anton die „Wiege des alpinen Skilaufs“ ist, erfährt man im Heimatmuseum oberhalb der Galzigbahn. In den idyllischen Räumen werden die Geschichte des Ortes als Wintersportzentrum sowie die Mühen des Eisenbahn- und Tunnelbaus nachgezeichnet. Das Haus beherbergt auch ein Restaurant. // **Gut zu wissen:** Der Hochadel wedelt gern hier, allen voran Máxima, Königin der Niederlande. // **Pistenkilometer:** 305 // **Skipass:** 52 € pro Tag // [stantonamarlberg.com](http://stantonamarlberg.com)







Das auf 3048 Meter gelegene Restaurant „Ice Q“ in Sölden war Kulisse im letzten Bond-Film

## KRONPLATZ FÜR ELTERN

**Darum muss ich dahin:** Der Kronplatz im Südtiroler Pustertal ist ein Plateau, das auf 2275 Meter Höhe einen herrlichen 360-Grad-Rundumblick auf die Dolomiten bietet. Er dient Eltern als Sonnendeck, während die Kinder in Sichtweite eine der vielen Skischulen besuchen. Das Motto „In einem Zug zum Berg“ passt, der Kronplatz hat einen Bahnanschluss. Wer bis Percha fährt, kann sofort in eine Kabine umsteigen. // **Nicht verpassen:** Einen Besuch in Bruneck, der nahegelegenen Kleinstadt mit hübschen Läden; den Einstieg in die Sella-Runde; die „Silvester-Piste“, eine schwarze Abfahrt mit viel Nervenkitzel. // **Gut zu wissen:** Das von Reinhold Messner gegründete Mountain Museum, wie ein Monolith auf dem Kronplatz gebaut, zeigt mit Bildern und Objekten, was den Alpinismus geprägt hat. // **Pistenkilometer:** 114 // **Skipass:** 54 € pro Tag // [kronplatz.com](http://kronplatz.com)

**VON „KUHSTALL“  
BIS „CHAMPAGNER-  
HÜTTE“, RUSTIKAL  
BIS GEHOBEN:  
ISCHGL IST DER  
GIPFEL FÜR  
PISTENGÄNGER**

## ISCHGL FÜR FEIERBIESTER

**Darum muss ich dahin:** Ob Beach Boys, Robbie Williams, James Blunt oder Elton John – es sind große Namen, die Ischgl zur Entertainment-Hochburg in den Alpen machen. Zudem lebt das Bergdorf im Tiroler Paznauntal von seinem Image als Ibiza in den Alpen. Ein Muss also für Partyfans, die sich schon ab nachmittags zwischen „Kuhstall“, „Oh Schatzi“, „Madlein“ und „Champagnerhütte“ rustikal bis teuer vergnügen können. // **Nicht verpassen:** Den Schneeskulpturen-Wettbewerb „Formen in Weiß“ (9.–13.1.2017). Dabei lassen zehn Bildhauer bis zu zehn Meter hohe Skulpturen entstehen, verteilt über das gesamte Skigebiet. // **Gut zu wissen:** Die vielen Après-Ski-Partys locken VIPs wie Paris Hilton, Dieter Bohlen oder die Klitschko-Brüder regelmäßig in die Tiroler Bergwelt. // **Pistenkilometer:** 238 // **Skipass:** 48 € pro Tag // [ischgl.com](http://ischgl.com)



Nicht alle Alpenhütten müssen urig sein. Das Restaurant „Pardorama“ auf dem Pardatschgrat bei Ischgl ist eine Konstruktion aus Glas und Beton

## SÖLDEN FÜR BOND-FANS

**Darum muss ich dahin:** Wer gern Ski fährt, wo Stars ihre Spuren hinterlassen, ist in Sölden richtig. Dort beginnt der Winter jedes Jahr mit den Größen des alpinen Rennlaufs, die den Weltcup eröffnen. Popstars wie David Guetta treten in Sölden auf, nicht zu toppen aber ist die Anziehungskraft, die von einem Glasbau auf 3048 Meter Höhe ausgeht: Das Restaurant „Ice Q“ war Drehort einiger explosiver Szenen des James-Bond-Films „Spectre“. // **Nicht verpassen:** Der Ausblick aus dem „Ice Q“, das wie ein Cliffhanger über dem Fels schwebt, ist atemberaubend. Ein Genuss ist auch die Küche: Serviert werden Leckereien wie Topfenmousse-Kugeln mit Haselnüssen. Filmreif ist auch das Spektakel „Hannibal“, das jedes Jahr im April aufgeführt wird. Inszeniert wird die Alpenüberquerung und die Lebensgeschichte Hannibals als modernes Märchen in 3000 Meter Höhe unter Einsatz von Tänzern und Base-Jumpers, Paraglidiern und Helikopter-Piloten. Für Skifahrer hält das Gebiet drei 3000er-Berge bereit. Wer im Ort in die Gondel steigt, überwindet bis zum Gaislachkogel auf 3058 Metern rund 1700 Höhenmeter – den größten Höhenunterschied in Österreich. // **Gut zu wissen:** Der James-Bond-Dreh in Sölden erwies sich als Segen für den Tourismus. Wer braucht da noch B-Promis? // **Pistenkilometer:** 145 // **Skipass:** 52 € pro Tag // [soelden.com](http://soelden.com)



**Winterzauber  
in  
den Bergen**

Hintergrundmotiv: © Netzer Johannes/Fotolia.com  
Berghütte: © christakramer/Fotolia.com  
Personen: © drubig-photo/Fotolia.com  
Skistöcke: © wjanek/Fotolia.com

### Mehr Schnee. Mehr Spaß. Mehr Wow!

Erleben Sie den unvergesslichen Winterzauber in den Bergen mit den Angeboten von Ameropa-Reisen.

**Unser Angebotstipp:**  
Wagrain, Sporthotel Wagrain ★★★★★  
Familienfreundliches Hotel direkt gegenüber der Talstation der Grafenbergbahnen mit Einstieg in die Salzburger Sportwelt  
1 Nacht im DZ mit Halbpension pro Person ab **109 €**

**Beratung und Buchung**  
im Reisebüro, Bahnhof und auf [www.ameropa.de](http://www.ameropa.de)





Deutsche  
Erstaufführung.  
Nur in Leverkusen.

# Brodsky / Baryshnikov

Regie: Alvis Hermanis

MI / 1. MRZ BIS SA / 4. MRZ 2017  
JEWEILS 19.30 UHR  
ERHOLUNGSHAUS / LEVERKUSEN

Karten unter 0214 30-41283/84  
oder kultur.bayer.de.

Brodsky/Baryshnikov, The New Riga Theatre / © Janis Dainats

kölnTicket.de Tickethotline: 0221-2801

## KITZBÜHEL FÜR PROMIJÄGER

**Darum muss ich dahin:** Viele nennen Kitzbühel den Parkplatz von München. Der Lieblingskiort der Bayern ist mit seinen 8331 Einwohnern ein beschauliches Nest in den Kitzbüheler Alpen, allerdings mit einer extrem großen Strahlkraft. Hier fühlen sich alle wohl, Familien wie Singles auf der Suche, Jung und Alt. // **Nicht verpassen:** Scharfe Kanten, Schussstrecken, extreme Bodenwellen – die 3,3 Kilometer lange Streif gilt auch bei Profis als die spektakulärste Abfahrtsrennstrecke der Welt. Wem das zu viel Wagnis ist, mummelt sich zu Rosi in ihre Sonnenbergstuben. Dort genießt man „des Siaße danoch“, nämlich den ebenfalls weltberühmten „Kaiserschmarrn mit Zwetschkenröster“. // **Gut zu wissen:** In Kitzbühel trifft sich alles, was Rang und Namen und dort ein Haus hat. Ob Franz Beckenbauer, Uschi Glas oder Ralf Schumacher, es ist schwer angesagt, in Kitzbühel zu wohnen. Wer das nicht tut, pendelt einmal im Jahr zum größten VIP-Aufmarsch beim Hahnenkamm-Rennen im Januar. Mittlerweile lässt sich die Promidichte mit den Oscars in Hollywood vergleichen. // **Pistenkilometer:** 170 // **Skipass:** 53 € pro Tag // [kitzbuehel.com](http://kitzbuehel.com)

## DIE PROMIDICHTE IN KITZBÜHEL LÄSST SICH MIT DEN OSCARS IN HOLLYWOOD VERGLEICHEN



Der Schweizer Nobelort Gstaad nahe dem Genfer See schafft es immer wieder in die bunten Blätter, weil sich hier Stars wie Madonna (links) und Modedesigner Valentino (oben) zum Skifahren und Flanieren treffen



Treffpunkt der deutschen Schauspielszene: Kostja Ullmann (rechts, „A Most Wanted Man“) und Stephan Luca („Keinohrhasen“) beim Snowtubing in Kitzbühel



## GSTAAD FÜR ELITÄRE

**Darum muss ich dahin:** Sie sind Oligarch? Leider nein? Euro-Lotto-Jackpot-Gewinner? Auch nicht? Na, dann müssen Sie streng genommen nicht nach Gstaad. Der östlich vom Genfer See liegende Ort sieht sich, was den Glamour betrifft, auf Augenhöhe mit Saint-Tropez und den Hamptons. Das einheitliche Dorfbild wird von wunderschönen Chalets geprägt. Ist ja vielleicht doch ein Grund, Gstaad einmal näher kennenzulernen: Wo sich Könige und Milliardäre die Skier unter die Füße spannen, kann es so hässlich nicht sein. // **Nicht verpassen:** Rund um Gstaad und das Nachbarörtchen Schönried verlaufen viele der Pisten entlang sanft geschwungener Berge. Doch die Gemeinde hat auch ein Gletschergebiet, das sich Glacier 3000 nennt. Adrenalin-Junkies können hier über eine mehr als 100 Meter lange Hängebrücke schlendern, die zwei Gipfel miteinander verbindet. // **Gut zu wissen:** Das Elite-Internat Le Rosey verlegt seinen Betrieb im Winter vom Genfer See nach Gstaad. Hier werden die Kinder des Adels und der Wirtschaftsbosse dieser Welt ausgebildet. Schlagzeilen in den bunten Blättern machte Gstaad Anfang des Jahres, als sich Kate Moss bei einem Sturz am Knie verletzte. Der Regisseur Roman Polanski besitzt hier ein Chalet, die Monegassen, Madonna und Modeschöpfer Valentino sind häufig zu Besuch. // **Pistenkilometer:** 220 // **Skipass:** 57 € pro Tag // [gstaad.ch](http://gstaad.ch)



Attraktive  
Frühbucher-  
Vorteile  
sichern!

## Mehr Grüezi. Mehr Benvenuto. Mehr Wow!

Erleben Sie traumhafte Sommerurlaube in den schönsten Urlaubsländern Europas und sichern Sie sich jetzt Ihren Frühbuchervorteil.

**Unser Angebotstipp:**  
**Gardasee**, Sun Hotel Majestic Palace ★★★★★  
1 Nacht im DZ inklusive Halbpension pro Person ab **55 €**

**Beratung und Buchung**  
im Reisebüro, Bahnhof und auf [www.ameropa.de](http://www.ameropa.de)



## ZERMATT FÜR HÖHENFLIEGER

**Darum muss ich dahin:** In der Modewelt würde man von Idealmaßen sprechen. Denn das Matterhorn gilt unter Alpinisten als schönster Berg der Erde. Ein Felszahn, 4478 Meter hoch. Zermatt liegt am Fuße dieses Monolithen. Von vielen Punkten des Skigebiets, das mit unglaublichen 360 Pistenkilometern wirbt, bieten sich überwältigende Blicke. Zum Beispiel vom Gipfel des Bruderbergs, dem Klein Matterhorn. Auf ihm befindet sich Europas höchstgelegene Seilbahnstation (3883 Meter). // **Nicht verpassen:** Den Sonnenaufgang

im Hochgebirge. Das Kulm-Hotel auf dem Gornergrat steht auf 3100 Metern. Gäste können mit einer Zahnradbahn hinauffahren. Aber Vorsicht: Die Luft hier oben ist dünn. Zu empfehlen ist auch ein Spaziergang durchs autofreie Zermatt. Im alten Dorfteil sind historische Stadel und Speicher erhalten, einige 300 Jahre alt. // **Gut zu wissen:** Julia Roberts und Robbie Williams genossen hier schon unbeobachtete Skitage. Wer im Rampenlicht stehen will, fährt nicht nach Zermatt. // **Pistenkilometer:** 360 // **Skipass:** 72 € pro Tag // zermatt.ch



Fast schon zu schön, um wahr zu sein. Zermatt liegt am Fuße des Matterhorns, des Bergs der Berge

**IN DER MODEWELT WÜRDTE MAN VON IDEALMASSEN SPRECHEN. DAS MATTERHORN GILT ALS SCHÖNSTER BERG DER ALPEN**

**MEINE LAVIVA IST... alles, was Frauen interessiert. Von Festmenüs bis X-Mas-Looks, von Deko-Glück bis Reiselust.**

Die nächste LAVIVA erscheint am Mittwoch den 16.11. Für einen Euro!

Entdecken Sie jetzt Ihre LAVIVA bei REWE, PENNY, Kaufpark, toom Baumarkt sowie an Bahnhofs- und Flughafenkiosken. Plus: Coupons im Wert von über 60 Euro





## GARMISCH FÜR AUSFLÜGLER

**Darum muss ich dahin:** Von München aus fährt die Bahn in etwas mehr als einer Stunde bis Garmisch-Partenkirchen. Perfekt für Tagesbesucher, die auf den drei Bergen rund um Garmisch bleiben wollen (Kreuzeck, Hausberg und Alpspitze). Oder aber ein paar Kilometer weiter auf die Zugspitze fahren. // **Nicht verpassen:** Die 3,3 Kilometer lange Ski-Weltcup-Strecke ist besser unter dem Namen Kandahar-Abfahrt bekannt. Der untere Abschnitt mit 92-prozentigem Gefälle trägt den Namen „Freier Fall“. Hier testen auch ambitioniertere Amateure ihr Können. Wer Lust auf einen skifreien Tag hat, wandert durch die bis zu 70 Meter tiefe Partnachklamm, zehn Gehminuten von Garmischs Olympiaschanze entfernt. Die Wasserfälle der Klamm frieren im Winter zu bizarren Gebilden. // **Gut zu wissen:** Ski-Legende Rosi Mittermaier, Christian und Sohn Felix Neureuther sind hier zu Hause. // **Pistenkilometer:** 60 // **Skipass:** 42 € pro Tag (Garmisch Classic), 44,50 € pro Tag (Zugspitze) // [zugspitze.de](http://zugspitze.de)



Von der Zugspitze in Garmisch bis zum Matterhorn in Zermatt. Hier liegen die in unserer Geschichte vorgestellten Skigebiete



Über den Wolken in Garmisch fühlt sich Skifahren fast grenzenlos an



# Nächste Station: Weihnachten!

Die Fahrt ist lang, Sie haben Durst und der Getränkewagen kommt nicht. Außerdem fehlen Ihnen noch Weihnachtsgeschenke.

### Die Lösung:

Trinken muss jeder! Also kann auch jeder eine Flasche brauchen. Wenn die auch noch schick und umweltfreundlich ist: Ein ideales Geschenk! Und jetzt hier im Zug wäre sie auch praktisch ...

### Wer hat's erfunden?

Schon 1990 hatte man bei Familie Weiß die Nase voll vom allgemeinen Verpackungsmüll. Deswegen erfand Agnes Ziegleder-Weiß Emil – die Flasche®. Emil ist inzwischen beim Sport und im Büro, aber auch bei Schulklassen und in Kindergärten präsent. Tochter Magdalena arbeitet heute in der Geschäftsleitung des Familienunternehmens mit.



Emil – die Flasche® zum Beispiel: Glas ist geschmacksneutral, ein Thermobecher hält Kühles frisch und Heißes warm (und schützt vor Bruch), der Schraubdeckel ist absolut dicht. Ein Bezug aus OEKO-TEX®-Standard-100-Material oder Bio-Baumwolle hält alles zusammen und sieht gut aus! Am Zugbündel lässt sich die Flasche außen an den Rucksack hängen.

### Ideal für Schule und Studium, Sport und Büro!



Über 40 Designs!



In Bioläden und Schreibwarengeschäften.

Online-Shop:  
[www.emil-die-flasche.de/emil-shop/](http://www.emil-die-flasche.de/emil-shop/)



REISE-TIPPS

ANREISE

Mit den Sparpreisen der DB nach Österreich, Südtirol und in die Schweiz bereits ab 19 € reisen. Allein nach Österreich bietet die Bahn mehr als 33 Verbindungen. Infos unter [bahn.de/winter](http://bahn.de/winter)

AMEROPA-HOTELS

Antholz, Santésotel Wegerhof\*\*\*\*, in der Ortsmitte von Antholz-Mittertal. Ca. 50 Meter zum kostenlosen Shuttlebus zum Skigebiet Kronplatz. Eine Ü/DZ/HP pro Person ab 70 € (Leistung: 361520).

Wengen, Hotel Belvedere\*\*\*, 10% Frühbuchervorteil bei Buchung bis 60 Tage vor Anreise für Aufenthalt vom 8.1.-2.4.17. Sparangebot 5=4: für Aufenthalt vom 7.1.-12.1.17, 15.1.-22.1.17 und 11.3.-2.4.17, eine Ü/DZ/HP pro Person ab 106 € (Leistung: 072410).

St. Anton, Hotel Arlberg\*\*\*\*, Skilift Nassereinbahn, Loipeneinstieg und Skischule ca. 200 Meter. Eine Ü/DZ/HP pro Person ab 95 € (Leistung: 410570).

Garmisch, Hotel Vier Jahreszeiten\*\*\*, am Bahnhof, Nutzung der Ortsbusse, Gratinereitritt oder Ermäßigungen für diverse Freizeiteinrichtungen und einmal Eintritt in das Alpstütz-Wellenbad. Zwei Ü/DZ/F pro Person ab 86 € (Leistung: 614220)

Kitzbühel, Hotel Schloss Lehenberg\*\*\*\*, das Skigebiet Kitzbühel ist ca. 1,5 Kilometer entfernt. Eine Ü/DZ/HP pro Person ab 97 € (Leistung: 416130).

Buchung aller Hotels bei Ameropa-Reisen, Tel. 06172/109-787 oder auf [ameropa.de/dbmobil](http://ameropa.de/dbmobil)

BALDERSCHWANG FÜR SPARFÜCHSE

**Darum muss ich dahin:** Das Skigebiet im Allgäu, südlich von Kempten, wird auch Bayrisch-Sibirien genannt. Im Schnitt können Urlauber hier an 120 Tagen pro Saison Ski fahren. Bis zu acht Meter Schnee fallen pro Jahr. Nicht schlecht für eine Region, die nicht einmal 2000 Meter hoch ist. Das 319 Einwohner zählende Balderschwang gilt dennoch als höchstgelegene Gemeinde Deutschlands (1044 Meter). // **Nicht verpassen:** Im Gegensatz zu den großen Namen im Skizirkus kommt man in Balderschwang günstig weg. Der Tagesskipass ist mit 31 Euro recht preiswert. Zudem gibt es seltener Wartezeiten an den Liften. Die Pisten führen meist durch dichten Wald. Alpen-Filmer-Legende Luis Trenker lobte das Riedberger Horn einst als schönsten Skiberg Deutschlands. // **Gut zu wissen:** Die Region gilt als bodenständig. Prominenz hat der Ort erreicht, weil Balderschwang und Obermaiselstein am Riedberger Horn durch eine Skischaukel verbunden werden sollen. Das hat Umweltschützer auf den Plan gerufen. // **Pistenkilometer:** 30 // **Skipass:** 31 € pro Tag // [balderschwang.de](http://balderschwang.de)

WENGEN FÜR EHRFÜRCHTIGE

**Darum muss ich dahin:** Kennen Sie die gigantische Eismauer in der Fantasy-Serie „Game of Thrones“? Nun ja, die Eiger-Nordwand ist noch eine Nummer krasser. 1800 Meter ragt sie steil über dem Jungfrau-Skigebiet auf, zu dem Wengen gehört. Zusammen mit der Jungfrau und dem Mönch bildet sie eine der berühmtesten Alpenkulissen. // **Nicht verpassen:** Einen Ausflug zum Jungfraujoch. Auf 3454 Metern haben Besucher (es sind vor allem Asiaten) einen traumhaften Blick auf den Aletsch, Europas größten Gletscher. Die Fahrt dorthin mit der Zahnradbahn führt an der Station Eigergletscher vorbei, an der sich Europas höchste Patisserie befindet. // **Gut zu wissen:** Die Skifahrer-Elite trifft sich jährlich zum Lauberhorn-Rennen (2017: 13.-15.1). Es ist mit viereinhalb Kilometern die längste Strecke im Skiweltcup, auf der Legenden wie Toni Sailer und Alberto Tomba glänzten. 2015 gewann Felix Neureuther den Slalom. // **Pistenkilometer:** 165 // **Skipass:** 58 € pro Tag // [wengen.ch/de/winter](http://wengen.ch/de/winter)

Mit dem **Gepäckservice der Bahn** bequem in den Skiurlaub: Die DB holt Ihre Koffer und Skier zu Hause ab und liefert sie an Ihre Wunschadresse in Deutschland, Österreich oder Italien sowie in die Schweiz an den Bahnhof (Sondergepäck wie etwa Skier ab 29,90 €). [bahn.de/gepaeckservice](http://bahn.de/gepaeckservice)

FOTOS: BULLS PRESS, DDP IMAGES (2), GETTY IMAGES, INTERFOTO, LAIF, SCHNEIDER PRESS, THOMAS & THOMAS, ULLSTEIN, FELSCH FOTODESIGN

Reisen.

**Wenn Sie in Urlaubsstimmung sind**, haben wir genau das Richtige für Sie: Den Reise-Katalogservice. Hier können Sie die auf dieser und den folgenden Seiten abgebildeten Kataloge kostenlos\* und ganz bequem bestellen. Notieren Sie einfach die Servicenummer auf dem Bestellcoupon oder online unter [www.katalog-collection.de/mobil-reise](http://www.katalog-collection.de/mobil-reise).



Die bestellten Exemplare bekommen Sie dann schnellstmöglich zugesandt. Außerdem nehmen Sie automatisch am Gewinnspiel teil!

KATALOGSERVICE



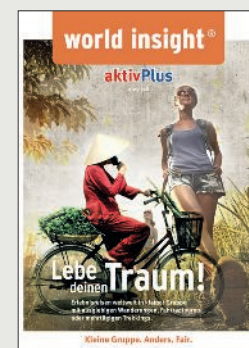
**Begegnen Sie Land und Leuten auf Augenhöhe!** Bunte Touren voller Leben und Abenteuer für welloffene Reisende, die gerne in kleiner Gruppe reisen. Zu Preisen, die Reiseträume wahr werden lassen! Katalog kostenlos unter 02236 3836-0 oder [info@world-insight.de](mailto:info@world-insight.de)

646-01



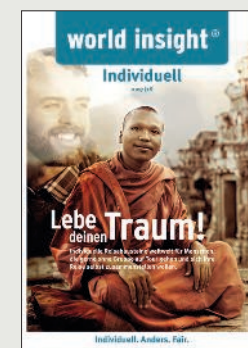
**Besonders ausgewählte Hotels und extra kleine Gruppen!** Touren für entdeckungsfreudige Menschen, die Wert auf ein Plus an Komfort legen. Zum besten Preis-Leistungs-Verhältnis! Katalog kostenlos unter 02236 3836-0 oder [info@world-insight.de](mailto:info@world-insight.de)

646-02



**Für alle, die es noch aktiver mögen:** Reisen weltweit mit ausgiebigen Wanderungen, Fahrradtouren oder mehrtägigen Trekkings. Katalog kostenlos unter 02236 3836-0 oder [info@world-insight.de](mailto:info@world-insight.de)

646-03



**Spannende Reisebausteine für entdeckungsfreudige Menschen**, die sich gerne ihre Individualreise selbst zusammenstellen und ohne Gruppe reisen wollen. Katalog kostenlos unter 02236 3836-0 oder [info@world-insight.de](mailto:info@world-insight.de)

646-04



**Belvelo: E-Bike-Reisen für Genießer** 6 bis 12 Gäste plus Reiseleiter: Jakobsweg | Toskana | Marokko Südafrika | USA | Costa Rica und Nicaragua | Chile | Vietnam und Kambodscha | Neuseeland Gratis: Katalog: (0)30 786 000-124 [www.belvelo.de](http://www.belvelo.de)

646-05



**Weltweite Gruppenreisen mit viel individueller Freiheit.** Ohne Gruppenzwang. Für Weltentdecker und Abenteuerer. Für aktive Naturliebhaber. Katalog gratis unter [djoser.de](http://djoser.de) und [djoseraktiv.de](http://djoseraktiv.de) oder 0221-9201580.

646-06



**Weltweite Gruppenreisen für Familien** mit Kindern von 5 bis 15 Jahren. Abenteuer, die neugierig machen auf mehr. Mit viel Freiheit für eigene Unternehmungen. Katalog gratis unter [djoserjunior.de](http://djoserjunior.de) oder 0221-9201580.

646-07



**Traumreisen mit dem Wohnmobil:** Unbegrenzte Möglichkeiten in Kanada und den USA – wir beraten Sie gern persönlich. Alle Vermieter, sämtliche Fahrzeugmodelle. Mit unserer Erfahrung realisieren wir Ihre ganz persönliche Traumreise. 040/22 72 53-0, [www.canusa.de](http://www.canusa.de)

646-08



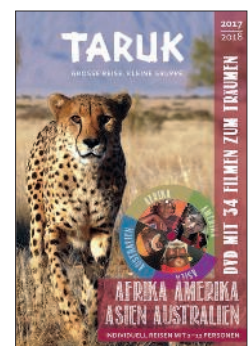
**Bestens beraten vom Traum zur Reise:** Wir sammeln seit über 30 Jahren Reiseerfahrung in Kanada und den USA. Mit unseren Insidertipps planen wir für Sie im persönlichen Gespräch Ihre individuelle Traumreise. Wir freuen uns auf Sie. 040/22 72 53-0, [www.canusa.de](http://www.canusa.de)

646-09



**Echte Erlebnisse auf 300 Seiten** Aktiv. Genussvoll. Fair. Reisen Sie weltweit in kleinen Gruppen bis zu 12 Gästen oder individuell ganz nach Ihren Wünschen. Jetzt kostenfrei den neuen Reisekatalog 2017 bestellen. Tel. 0231/ 5897920

646-10



**Reisen für 2 bis 12 Personen mit deutschsprachiger Reiseleitung.** Namibia, Südafrika, Botswana, Sambia, Tansania, Uganda, Äthiopien, Mexiko, Kuba, Costa Rica, Ecuador, Chile, Peru, Indien, Sri Lanka, Vietnam, China, Australien, Neuseeland. Info: 033209/21740

646-11



**5 KATALOGE GRATIS!** Ihr TAKE OFF zu den schönsten Fernreisezielen: Afrika & Orient, Asien & Südsee, Lateinamerika, Kleingruppenreisen, Selbstfahrerreisen und ausgesuchte Kreuzfahrten Tel.: 004940/4222288, [www.takeoffreisen.de](http://www.takeoffreisen.de)

646-12



**Über 90 spannende Safaris und Reisen** im südlichen & östlichen Afrika erwarten Sie. Fordern Sie unseren Katalog „Safaris & Traumstrände“ an! Beratung unter: Telefon +49 (0)7343 / 929 98-0.

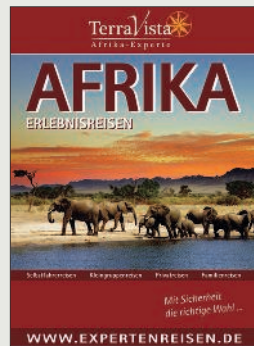
646-13



**USA, Hawaii & Kanada Reisen 2017 vom Spezialisten!** Städtereisen, Rundreisen & Kreuzfahrten. Dienen und viele weitere Kataloge unter 0800/555 35 35 (kostenfrei) oder [service@fairflight.de](mailto:service@fairflight.de)

646-14

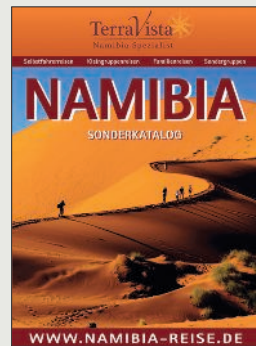




www.expertenreisen.de

**Afrika-Reisen vom Experten!** Ob als Selbstfahrer-, Familien-, Privat- oder Kleingruppenreise – entdecken Sie mit uns Afrika hautnah. Wahre Natur- und Tierwunder erwarten Sie. Jetzt persönliches Angebot sichern! [www.expertenreisen.de](http://www.expertenreisen.de) Tel. 04203-4370880.

646-15



www.namibia-reise.de

**Namibia – endlose Weiten!** Besuchen Sie mit uns die wunderschönen Wüsten, Naturreservate und Nationalparks Namibias mit großartigen Landschaften und einer einmaligen Tierwelt. Jetzt persönliches Angebot anfordern! [www.namibia-reise.de](http://www.namibia-reise.de) Tel. 04203-4370880.

646-16



www.kleingruppenreisen-weltweit.de

**Kleingruppenreisen weltweit!** Mit Sicherheit ist TerraVista Ihr richtiger Partner für deutschsprachig geführte Erlebnisreisen. Denn bei uns heißt es: Kleine Gruppe – riesen Erlebnis! Persönliche Wunschreise anfordern unter: [www.kleingruppenreisen-weltweit.de](http://www.kleingruppenreisen-weltweit.de) Tel. 04203-4370880.

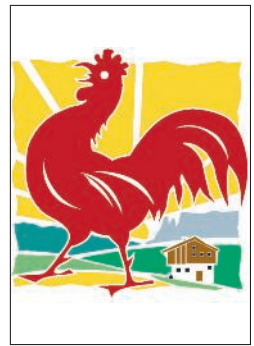
646-17



www.gateway-brazil.de

**Ihr Brasilien-Spezialist – Rundreisen** individuell oder in der Kleingruppe, sowie eine große Auswahl an Reisebausteinen und Unterkünften. Fragen Sie Ihre maßgeschneiderte Reise bei uns an. Wir beraten Sie gerne. Telefon 0341/392813020, [www.gateway-brazil.de](http://www.gateway-brazil.de)

646-18



www.roterhahn.it

**Urlaub a. d. Bauernhof in Südtirol** Natur erleben und genießen. Im neuen Katalog „Urlaub auf dem Bauernhof 2017“ können Sie aus über 400 geprüften Angeboten Ihren Traumbauernhof auswählen! Roter Hahn, Tel. 0039-0471-999308, [info@roterhahn.it](mailto:info@roterhahn.it)

646-21



www.historisches-weserbergland.de

**Spuren der Zeit – echt erleben.** Das können Sie seit 2015 im Weserbergland! Entdecken Sie über 1.000 Jahre Geschichten und Geschichte in unseren 16 Städte und neun Stätten mit herausragender Strahlkraft. Kostenfrei anfordern: Fon 05151-93000.

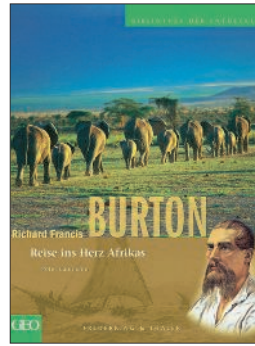
646-22



lauda-koenigshofen.de

**Lauda-Königshofen: Die Weinstadt im Lieblichen Taubertal** an der Romantischen Straße. Informationen und Angebote erhalten Sie: Stadt Lauda-Königshofen, Tourist-Information, Marktplatz 1, 97922 Lauda-Königshofen, Mail: [tourist.info@lauda-koenigshofen.de](mailto:tourist.info@lauda-koenigshofen.de)

646-23



www.geowebshop.de

**Richard Francis Burton: Reise ins Herz Afrikas.** Peter Laufmann. Bildband, 144 Seiten, ca. 90 Abbildungen, Hardcover mit Schutzumschlag. 24,95 Euro zzgl. Versandkosten. Bücher, Bildbände, Kalender und vieles mehr: [www.geowebshop.de](http://www.geowebshop.de)



www.lemidee.de/mo

**Exklusive Züge, legendäre Routen:** Zarengold – Transsibirische Eisenbahn Seidenstraße • Orient • Persien Asien • Afrika • Kanada/USA Südamerika • Australien • Europa Gratis: Katalog/DVD: 030/786 00 00 [mo@lemidee.de](mailto:mo@lemidee.de) • [www.lemidee.de/mo](http://www.lemidee.de/mo)

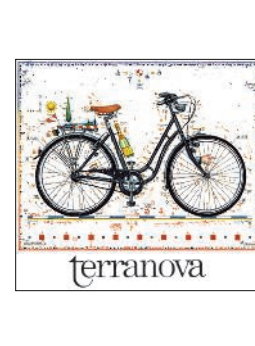
646-19



www.lemidee.de/mo

**Genuss, Natur/Kultur, Abenteuer:** Südostasien: Mekong • Myanmar Amazonas • Patagonien • Europa Galápagos • Wolga, Lena, Amur Südsee • Alaska • Nordpol Gratis: Katalog/DVD: 030/786 00 00 [mo@lemidee.de](mailto:mo@lemidee.de) • [www.lemidee.de/mo](http://www.lemidee.de/mo)

646-20



www.terranova-touristik.de

**KUBA. ISRAEL. SÜDAFRIKA. GENUSSRADELN in ROMANTISCHEN HOTELS** oder mit RAD & SCHIFF weltweit, in Deutschland und Europa. Bestellen Sie den aktuellen Katalog mit geführten & individuellen Radreisen: Telefon 0 69 / 69 30 54, [info@terranova-touristik.de](mailto:info@terranova-touristik.de)

646-24



www.hamburg-tourismus.de/flyer

**Hamburg vom Experten:** Attraktive Reiseangebote für Musicalsfans, Hafenbegeisterte, Entdecker, Familien uvm. Jetzt Katalog gratis anfordern: Telefon 040 / 300 51 800 oder [www.hamburg-tourismus.de/flyer](http://www.hamburg-tourismus.de/flyer)

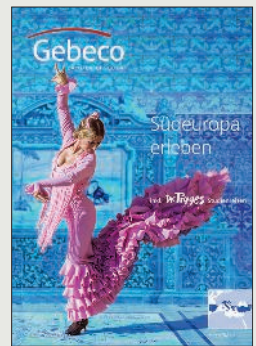
646-25



www.gebeco.de

**Inspirierende Wander-, Rad- und Trekkingreisen** weltweit an der Seite Ihres Reiseleiters. Länderkataloge 2017 unter Telefon 0431 54460 oder [www.gebeco.de](http://www.gebeco.de)

646-26



www.gebeco.de

**Inspirierende Gebeco Erlebnisreisen und Dr. Tigges Studienreisen** nach Südeuropa an der Seite Ihres Reiseleiters. Kataloge 2017 mit weltweiten Reisen unter Telefon 0431 54460 oder [www.gebeco.de](http://www.gebeco.de)

646-27



www.karawane.de

**Mittelamerika mit Karawane.** Farbenpracht zwischen Karibik und Pazifik. Ein bunter Mix aus Reisen in das einzigartige Mexiko, das bunte Costa Rica oder das charmante Kuba. Spannende Erlebnisreisen in diese einmalige Region. Tel. +49 (0) 7141-2848-0

646-28



www.karawane.de/afrika

**Tiere, Landschaft, Abenteuer – Afrika Reisen mit Karawane.** Mietwagenreisen, Kleingruppen-Touren und Safaris mit persönlicher Beratung. Südafrika, Namibia, Botswana, Kenia, Tansania, Sambia, Simbabwe, Malawi, Mosambik, Uganda und Ruanda. Tel. +49 (0) 7141-2848-30

646-29



www.fintouring.de

**In 3 Stunden per Polarlichtexpress nach Lappland!** Direkt zu Weihnachtsmann, Husky, Rentier & Co. ab Berlin, Frankfurt, Düsseldorf, Hannover, München, Stuttgart und Zürich. Auch als geführte Motorschlittentour, Skiwanderung, Nordlicht-Fotoreise ... Telefon 05135/929030.

646-30



www.finnlines.de

**Die Reederei Finnlines** bietet Fahrten nach Finnland, Schweden und auf die Åland-Inseln. Das Finnlines Reisemagazin 2017 liefert viele Reisetipps und Hintergrundinfos. Lassen Sie sich für Ihre Reise nach Nordeuropa inspirieren!

646-31

Kataloge bestellen und gewinnen!



Mit WORLD INSIGHT die Welt entdecken!

Gewinnen Sie einen Reisegutschein im Wert von 500 EUR für eine WORLD INSIGHT-Erlebnisreise. Sie wollten schon immer das „Goldene Land“ Myanmar bereisen, die Gastfreundschaft einer Berberfamilie in Marokko erleben, durch die Bergwelt der Anden wandern oder in Südafrika den Big Five begegnen? Erfüllen Sie sich Ihren Traum mit WORLD INSIGHT! In kleinen Gruppen reisen Sie nah am Land und begegnen den Menschen vor Ort auf Augenhöhe. Alle Reisen finden Sie auf [www.world-insight.de](http://www.world-insight.de). Nennen Sie uns Ihre gewünschten Kataloge und vielleicht sind Sie der glückliche Gewinner eines Reisegutscheins.

Teilnahmeschluss ist der 30.12.2016. Die Gewinner werden per Losverfahren ermittelt und schriftlich benachrichtigt. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen ab 18 Jahren mit Wohnsitz in Deutschland. Pro Teilnehmer ist nur eine Einsendung gestattet. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind Mitarbeiter des Verlages Gruner + Jahr GmbH & Co. KG und ihre Angehörigen. Eine Barauszahlung des Gewinns oder eine Übertragung des Gewinns auf einen Dritten ist ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es gilt deutsches Recht. Veranstalter ist die Gruner + Jahr GmbH & Co KG, Am Baumwall 11, 20459 Hamburg. Die Teilnahme ist abhängig von einer Katalogbestellung.

Kostenlos Kataloge bestellen\*:

Hier bitte die Kennziffern der gewünschten Kataloge ankreuzen:

<input type="checkbox"/> 646-01	<input type="checkbox"/> 646-02	<input type="checkbox"/> 646-03	<input type="checkbox"/> 646-04	<input type="checkbox"/> 646-05	<input type="checkbox"/> 646-06	<input type="checkbox"/> 646-07
<input type="checkbox"/> 646-08	<input type="checkbox"/> 646-09	<input type="checkbox"/> 646-10	<input type="checkbox"/> 646-11	<input type="checkbox"/> 646-12	<input type="checkbox"/> 646-13	<input type="checkbox"/> 646-14
<input type="checkbox"/> 646-15	<input type="checkbox"/> 646-16	<input type="checkbox"/> 646-17	<input type="checkbox"/> 646-18	<input type="checkbox"/> 646-19	<input type="checkbox"/> 646-20	<input type="checkbox"/> 646-21
<input type="checkbox"/> 646-22	<input type="checkbox"/> 646-23	<input type="checkbox"/> 646-24	<input type="checkbox"/> 646-25	<input type="checkbox"/> 646-26	<input type="checkbox"/> 646-27	<input type="checkbox"/> 646-28
<input type="checkbox"/> 646-29	<input type="checkbox"/> 646-30	<input type="checkbox"/> 646-31				

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße/Nr. \_\_\_\_\_  
 PLZ/Wohnort \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_

- ausgefüllter Coupon per Post Katalog-Service, Postfach 12 36, D-56333 Winnigen
- Internet [www.katalog-collection.de/mobil-reise](http://www.katalog-collection.de/mobil-reise)
- Email [bestellung@katalog-collection.de](mailto:bestellung@katalog-collection.de)
- QR-Code per Smartphone einscannen



\*Wichtig: Zum Katalogversand benötigen wir bitte Ihre Postanschrift! Bitte beachten Sie im Einzelfall, ob eine Schutzgebühr verlangt wird.





„Mein  
**DB NAVIGATOR**  
hat den Plan.  
Auch außerplanmäßig.“



Die Reise-App mit  
**Echtzeit-Infos.**

Jetzt alle Funktionen entdecken:  
**bahn.de/app**



**Diese Zeit gehört Dir.**

## POLEN Kreuzfahrt durch Masuren

Erleben Sie mit Ameropa eine  
Schlemmer-Reise auf der MS Classic Lady



### TAG 3: FÜNF-SEEN-FAHRT

Sie besuchen ein Bauernhausmuseum in Zondern. Danach geht es per Schiff zum Löwentinsee, Mittagessen an Bord.

### TAG 2: KRUTTINNEN

Bummel durch das Dörfchen Kruttinnen mit seinen Holzhäusern. Danach geht's zum Philipponenkloster und nach Nikolaiken.

### TAG 1: START IN WARSCHAU

Anreise in Eigenregie. Danach Stadtrundfahrt, Busfahrt nach Masuren und Bezug der Kabine auf der MS Classic Lady (Foto unten links).

### TAG 4: LÖTZEN

Heute sehen Sie die barocke Kirche Heilige Linde, eine der schönsten in Europa. Fahrt zur Wolfsschanze, einst Adolf Hitlers Hauptquartier.

**TAG 5:  
MARIENBURG**  
Sie besuchen Allenstein mit seiner trutzigen Ordensburg, in der einst Kopernikus wohnte, sowie die Marienburg (kleines Foto o.), Zeugnis der Backsteingotik.



### TAG 6: DANZIG

Sie spazieren durch die Altstadt mit Marienkirche, Krantor und Langem Markt (großes Foto oben). Abendessen in einem traditionellen Danziger Restaurant.



### TAG 7: ABREISE

Vormittags Transfer zum Bahnhof oder Flughafen.

## WANN & WIE

**TERMIN:** 6.5. bis 12.5.2017.

Leistungen: Ausflug zum Kloster Oliva und ins Seebad Zoppot für 28 € pro Person.

**LEISTUNGEN:** Schifffahrt auf der MS Classic Lady. Das Schiff wurde speziell für Reisen auf der Masurischen Seenplatte gebaut und bietet 20 Außenkabinen, ein Panorama-Restaurant und ein Sonnendeck. Reisende lernen auf dieser Schlemmerreise die Küche Ostpreußens mit ihren typisch süßen, herzhaften und sauren Gerichten kennen. Vier Übernachtungen auf dem Schiff, zwei Übernachtungen im Hotel in Danzig, Verpflegung, deutschsprachige Reiseleitung in Polen, Reisedokumentation. Zubuchbare

**REISEPREIS:** Unterbringung im DZ: 890 € pro Person, EZ: 1140 €.

**MINDESTTEILNEHMERZAHL:** 25 Personen, Zugang der Absage bis spätestens 28 Tage vor Anreise.

**INFO UND BUCHUNG:** Ameropa-Reisen GmbH, Kennwort: DB MOBIL-Leserreise, Buchungscode 998253, Tel. 06172/109-222, Fax: 06172/109-685, E-Mail: dbmobil@ameropa.de. An der Reise teilnehmende DB MOBIL-Leser erhalten einen Bildband.



WIMMELBILD  
DES MONATS:

WEIHNACHTS-  
MARKT



Was gibt es Schöneres, als sich von der festlichen Stimmung eines Weihnachtsmarkts bezaubern zu lassen? Auf unserem Wimmelbild ist jedoch ganz schön was los. Blickst du da noch durch? Dann beantworte unsere Fragen:

1. Wie viele Weihnachtsmänner sind zu sehen? 2. Ein seltener Tannenbaumschmuck ist der ...? 3. Wie viele Lebkuchenmännchen haben wir versteckt? 4. Wo ist der Hund mit der Mütze? 5. Welches Tier hat sich im Fest geirrt?

Auflösung: Frage 1: vier; Frage 2: Papagei; Frage 3: zehn; Frage 4: links vom Haus rechts unten; Frage 5: der Osterhase vor der Hütte rechts oben

ILLUSTRATION: CHRISTIAN LINDEMANN/LINDESIGN; PICTURE ALLIANCE; BELTZ & GELBERG, LONGHILL, DB AG

## Willkommen in der Kinderwelt!

Na, freust du dich auch schon so sehr auf Weihnachten? Auf Marzipan und Mandarinen, Lebkuchen und andere Leckereien? Fehlt was? Natürlich: Geschenke! Hast du selbst schon alle zusammen? Wenn nicht, dann besuch doch mal einen Weihnachtsmarkt wie auf unserem Wimmelbild. Ansonsten: selbst basteln! Falls du ein Smartphone, Tablet oder Notebook hast, schau mal in Olis Bahnwelt rein und lass dich dort inspirieren. Ein kleines Geschenk gibt es diesmal vom kleinen ICE: Auf dessen Website findest du einen Kalender für 2017, den du dir herunterladen kannst.

Viel Spaß wünscht dir das Team von DB MOBIL



### DER KLEINE ICE

#### KALENDER ZUM DOWNLOAD

Als Weihnachtsgeschenk für alle großen Fans des kleinen ICE und alle kleinen Fans des großen ICE gibt es im Dezember einen Jahreskalender 2017 zum Download auf der Website. Der steigert die Vorfreude auf die nächste Urlaubsreise oder den Besuch bei Oma und Opa. Der kleine ICE hat sich weihnachtlich schick gemacht und freut sich auf deinen Besuch. An Bord der Züge kannst du dir im Bordbistro außerdem eine neue Ausgabe der „Leselok“ mit spannenden Geschichten zur Entwicklung der Eisenbahn abholen.

## GEOLINO-WISSENSHAPPEN

VOR 500 JAHREN WAR MARZIPAN MEDIZIN, EIN HEILMITTEL GEGEN KOPFSCHMERZEN UND „HERZWEH“. BIS INS 18. JAHRHUNDERT HINEIN DURFTEN ES NUR APOTHEKER HERSTELLEN.

geolino.de



### OLIS BAHNWELT



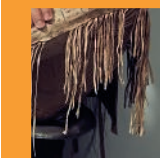
#### Oli im Winter-Weihnachtsfieber

Olis Vorfreude auf den Winter – und auf Weihnachten – ist dieses Jahr besonders groß. Er bastelt und malt schon seit Wochen Geschenke. Suchst du noch nach Ideen? Dann versuch es doch mal mit der Weihnachtsbaumkugel von Oli. Außerdem kann Oli es kaum erwarten, bis der erste Schnee liegt, um seinen neuen Schlitten auszuprobieren. Und wie bereitet sich die Deutsche Bahn auf den Winter vor? Fahrzeuge werden kältefest gemacht, Mitarbeiter geschult, und Streugut wird angeschafft. Legt der Winter dann so richtig los, können Schneeschleudern und -pflüge schnell eingesetzt werden. Weitere Fragen zur DB beantwortet Oli jetzt jeden Monat auf seiner Website:

olis-bahnwelt.de



## Sei ein Detektiv und gewinne!



SEITE:



SEITE:



SEITE:

#### UND DAS SIND DIE TOLLEN PREISE:

1.-3. Preis:  
ein Jahresabo von „Geolino“  
4.-13. Preis:  
einen Schneeflitzy

Die Ausschnitte oben sind größeren Bildern entnommen, die irgendwo in dieser Ausgabe von DB MOBIL zu finden sind. Trage in den Feldern die Seiten ein, auf denen du die Bilder siehst. Die Zahlen ergeben hintereinander deinen GEWINNCODE.

Schick deinen Gewinncode bis zum 31.12.2016 (Poststempel) an die Deutsche Bahn, Kinderrätsel, Postfach 4 01 67, 10061 Berlin, oder per E-Mail an oli@deutschebahn.com. Auf olis-bahnwelt.de erfährst du, ob du gewonnen hast. Viel Glück!

Teilnehmen kann nur, wer die Antwort eigenhändig schreibt und absendet. Einsendungen, die Dienstleister für ihre Kunden vornehmen, und der Rechtsweg sind ausgeschlossen.

14.-33. Preis:  
Buch: „Sturmbändiger“ von Jennifer E. Smith



Unterstützt von

Stiftung Lesen





# Deutschland besucht sich.



## Das **Quer-durchs-Land-Ticket.** Ein Tag – beliebig viele Fahrten.

44 € 8 € 8 € 8 € 8 €  
  
Jederzeit verfügbar.

**Deutschlandweit in allen Regionalzügen.**

Kauf und weitere Infos  
unter [bahn.de/quer-durchs-land](http://bahn.de/quer-durchs-land)

DB WELT  
IO



### EIN BLICK AUS DEM ZUGFENSTER

Jeden Monat zeigen wir hier ein Deutschland-Foto, das während der Fahrt aus dem Zug gemacht wurde. So wie diese vorbeiziehende spätherbstliche Landschaft von Johannes Pfahler, aufgenommen zwischen Erfurt und Fulda. Haben Sie auch so ein Motiv fotografiert? Schicken Sie es an [zugfenster@dbmobil.de](mailto:zugfenster@dbmobil.de)



DB-NACHRICHT DES MONATS

### ADVENT, ADVENT

Bis die Bescherung beginnt, verkürzt die Bahn ihren Kunden die Zeit bis Heiligabend mit einem Gewinnspiel: Fahre den Weihnachtszug! Unter diesem Motto steht vom 1. bis 24. Dezember der Adventskalender auf [bahn.de](http://bahn.de). Jeden Tag öffnet man ein Türchen. Das Spiel erinnert an den Computerspielklassiker „Snake“. Mit dem

Weihnachtszug kann man nicht nur virtuell Geschenke einsammeln, sondern ganz real gewinnen, zum Beispiel Mietwagen-Gutscheine, Erlebnisaufenthalte in Hotels, Freikarten für Shows, einen ICE Bobby Train aus dem [bahnshop.de](http://bahnshop.de), [bahn.bonuspunkte.de](http://bahn.bonuspunkte.de) und Interrail-Pässe. [bahn.de/adventskalender](http://bahn.de/adventskalender)

## Der ganze Kosmos der Deutschen Bahn

FOTO: JOHANNES PFAHLER





EINE FRAGE AM GLEIS

# WOHIN GEHT'S? | DAS WOLLEN WIR JEDEN MONAT VON DB-KUNDEN WISSEN, DIESMAL IN WISMAR:



**DOREL REIS, 82, AUS HAMBURG** ist „zum Kuschnen“ in Wismar gewesen, nämlich auf einer Katzensausstellung. „Dort habe ich einer Bekannten geholfen, ihre debütierenden Katzen zu beruhigen. Mit vielen Streicheleinheiten und Liebkosungen. Das hat wunderbar geklappt!“



**CLAUDIO TOMASSIN, 34, UND TOCHTER MARA AUS WISMAR** kommen von einer kleinen Fahrrad-Erlebnistour. „Wir sind mit dem Fahrrad von Wismar nach Neuburg gefahren und sind jetzt auf der Rückreise.“



**FRANK BEHRENS, 33, AUS WISMAR** nimmt am liebsten seinen Hund Simba mit auf Reisen. „Diesmal sind wir auf dem Weg nach Schwerin, um neue Strecken zum Spazieren zu entdecken.“



**SARAH BRESAN, 34, UND CHRISTIAN WITTECK, 31, AUS HAMBURG** waren für einen Geburtstag in Wismar. „Es war eine tolle und herzliche Party. Und aufregend, da wir erst ganz frisch zusammen sind.“



**LUISE ENGEL, 34, UND SOHN SAM, 5, AUS LEIPZIG** spielen während der Zugfahrt nach Magdeburg gern Karten. „Sam mag am liebsten Uno, darin ist er ziemlich gut. Und ich bevorzuge Dobble, da gewinne ich oft.“



**HENDRICK RIECHERT, 20, AUS KREMMIN** wird die Rückfahrt zum Schlafen nutzen. „Ansonsten schaue ich mir im Zug neue Videos auf meinem Handy an.“

DB WELT

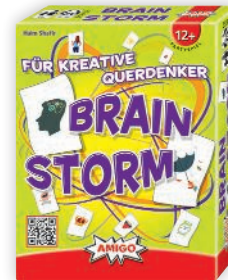


FOTOS: SVEN DANNENBERG FÜR DB MOBIL

dbmobil.de

# SPIEL & SPASS

## Spielehits für die ganze Familie!



### Brainstorm

Für kreative Querdenker: Neun Karten und jede Menge Raum für Kreativität! Aus zwei der Karten muss eine Kombination gebildet werden: Sprichwörter, Zitate, Filme, Musiktitel oder auch ein Hauptwort - alles ist erlaubt. Hauptsache, kreativ! Los geht's! Wer ruft als Erster die beste Idee rein und gewinnt die Karten?

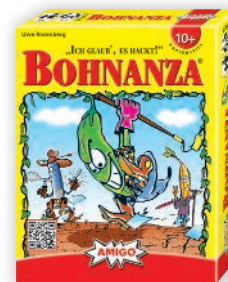
Kartenspiel für 2-10 Spieler ab 12 Jahren



### Xnimmt!

Kein x-beliebiges Spiel! Zahlenkarten an Reihen anlegen? So weit, so bekannt. Jede Reihe nimmt jedoch unterschiedlich viele Karten auf und wer die x-te Karte anlegen muss, kassiert die ganze Reihe. Zum Glück gibt es da die eigene X-Reihe. Doch schon eine „falsche“ Karte kann einem alles wieder vermiesen ...

Kartenspiel für 2-4 Spieler ab 8 Jahren



### Bohnanza &

#### Bohnanza – Das Duell

Handelt mit euren Bohnen, was das Zeug hält und verkauft die Ernte dann möglichst gewinnbringend! Je mehr Bohnen, desto höher euer Ertrag. Doch wehe dem, der zu früh erntet ... Seit fast 20 Jahren begeistert der Kartenspielklassiker die Fans des „Bohnersums“.

Mit Bohnanza – Das Duell gibt es nun außerdem eine unterhaltsame 2-Spieler-Variante des Bohnen-Klassikers!

Kartenspiel für 3-5 bzw. 2 Spieler ab 10 bzw. 12 Jahren



### Expedition – Abenteurer, Entdecker, Mythen

Eine abenteuerliche Zeitreise um die Welt: Als Teilnehmer von drei verschiedenen Expeditionen, bereist ihr die erstaunlichsten Ziele. Es wäre aber alles so viel einfacher, wenn nicht jeder Spieler anderen Zielen hinterhereilen würde. Mit spannenden Infos zu 80 atemberaubenden Expeditionszielen!

Familienspiel für 2-6 Spieler ab 8 Jahren



### Mino & Tauri

Die frechen Aliens Mino & Tauri sind im Maisfeld abgestürzt. Helft ihr den beiden, ihre im Labyrinth verlorengegangenen Gegenstände einzusammeln? Zwei magnetische Alienfiguren sind die Stars dieses kooperativen Spiels, das auf einem

senkrecht stehenden Spielplan gespielt wird.

Familienspiel für 2-4 Spieler ab 6 Jahren



### ICECOOL

Mit einem coolen Fingerschnipp bewegst du deinen Pinguin durch die kalten Räume der Ice-School. Dein

Ziel: alle deine Fische einsammeln oder die anderen Pinguine einfangen, bevor diese alle ihre Fische geschnappt haben. Du hast den „Schnipp“ raus? Auf dem tollen 3D-Spielplan kannst du es beweisen.

Familienspiel für 2-4 Spieler ab 6 Jahren



### Halli Galli Junior

Der Klassiker für die Kleinen: Sobald zwei gleichfarbige, lachende Clowns zu sehen sind, gibt es kein Halten mehr und alle Hände rasen auf die Glocke zu! Doch nicht immer ist es so, wie es scheint: Manchmal sind die Clowns ganz traurig, und dann heißt es, die Finger stillzuhalten sonst muss man wertvolle Karten abgeben.

Kinderspiel für 2-4 Spieler ab 4 Jahren

Besuche uns auf Facebook Amigo.Spiele





**EINLÖSEN UND EINSTEIGEN**

Wer reisen liebt, der wird sich freuen über einen DB-Geschenkgutschein. Man kann ihn auf [bahn.de](http://bahn.de) online bestellen, den Wert zwischen 5 und 250 € festlegen, ein Design auswählen und dem Beschenkten ein paar Zeilen schreiben. Der Online-Geschenkgutschein lässt sich bequem per E-Mail versenden. Alternative: die DB-Geschenkkarte bei Rewe und Penny. Der Gutschein kostet 29 €, lässt sich einfach per Post verschicken und ist über einen Code, der freigerubbelt werden muss, auf [bahn.de](http://bahn.de), in DB Reisezentren, DB Agenturen und an Automaten einlösbar.

**SCHÜLERWETTBEWERB: „SUPERHELDEN GESUCHT“**

DB Schenker schreibt zusammen mit Mercedes AMG Petronas und der Jugendzeitung „Yaez“ bereits zum dritten Mal einen Kreativwettbewerb für alle weiterführenden Schulen aus. Teilnehmen können alle Schüler der Klassenstufen sechs bis zehn. Der Wettbewerb ermöglicht es ihnen, sich mit dem Thema Logistik und mit Aufgaben, Herausforderungen und Berufen der Branche auseinanderzusetzen. Aufgabe ist es für jeden Teilnehmer, einen eigenen einseitigen Comic zu entwerfen. Hierfür dient eine vorgegebene Geschichte als Einstieg in das Thema und als Inspiration, um die Handlung kreativ fortzusetzen. Einsendeschluss der Beiträge ist der 31. Dezember 2016.

[dbschenker.com/de/superhelden](http://dbschenker.com/de/superhelden)

**ES WEIHNACHTET AUF DEN JUGENDSEITEN DER DB**

Viel Lametta auch auf den Kinder- und Jugendseiten der DB! Pünktlich zum Advent gibt es neben Bastelideen und Ausmalbildern auf [olis-bahnwelt.de](http://olis-bahnwelt.de) Fanpakete inklusive Kinotickets zu gewinnen: Im Animationsfilm „Ritter Rost 2“ kämpfen die Helden gegen ihre Verschrottung. Im Gewinn inklusive sind die Hin- und Rückfahrt mit der Deutschen Bahn. Das Jugendportal [draufabfahren.de](http://draufabfahren.de) präsentiert im Dezember Reisetipps zu den schönsten Weihnachtsmärkten, informiert über Berufe bei der DB und ruft zu den DB Sportcamps. In jeder Adventswoche gibt es einen Weihnachtsbaum und Reisegutscheine zu gewinnen.

**DIGITALER SCHULTERSCHLUSS**

Europas größte Bahnen planen ihre digitale Zukunft gemeinsam. Die Deutsche Bahn und die französische SNCF werden ihr bereits erworbenes Know-how in diesem Sektor künftig teilen und zukunftsweisende Projekte wie die Datenübertragung im Zugverkehr gemeinsam angehen. Die dabei gewonnenen Erkenntnisse sollen nicht nur den Kunden beider Bahnen zugutekommen, sondern dem gesamten Mobilitätssektor.

**DB-AUSKÜNFTE MIT AMAZON ECHO**

Amazon Echo ist ein neues Audiogerät, das aus einem Lautsprecher und einem sprachgesteuerten Computer

besteht. Spricht der Nutzer das Wort „Alexa“, wird der Amazon Echo aktiviert und sogleich zum sprechenden, digitalen Assistenten. Die DB ist eines der ersten deutschen Unternehmen, das Dienste, auch genannt Skills, über das cloudbasierte Gerät anbietet, anfangs Fahrplanauskünfte und Echtzeitinformationen. Eine spätere Erweiterung des Serviceangebots ist geplant.

**NEUE LESELOK IST DA: FAHRT DURCHS DB MUSEUM**

Die neue „LeseLok“, das Spiel- und Leseheft der DB, macht Kindern Lust auf das Nürnberger DB Museum und den Kinderzug, der durch das 1000 Quadratmeter große Kinderbahnland fährt. Und der kleine ICE lernt in einem lustigem Abenteuer Opa Adler kennen, die erste Eisenbahn, die in Deutschland gefahren ist. Der Hauptgewinn des aktuellen Gewinnspiels im Heft: ein Besuch im DB Museum inklusive Hotelübernachtung und An- und Abfahrt für die ganze Familie. Die neue „LeseLok“ ist bei Zugbegleitern im Fernverkehr und in den Bordbistros erhältlich. Mehr Wissenswertes und Unterhaltsames für Kinder ab Seite 104 in diesem Heft.

**WAS SICH BEI DEN PREISEN ÄNDERT**

Erstmals seit drei Jahren erhöht die DB die Preise im Fernverkehr. Durchschnittlich 1,3 % mehr müssen Fahrgäste ab 11. Dezember zahlen. Die Preise für die privaten BahnCards 25 und 50, die Sparpreise und die Reservierungen bleiben unverändert. Die Flexpreise steigen um 1,9 %, die Preise für Streckenzeitenkarten um 3,9 % und die Preise für die BahnCard 100 um 2,5 %. Das Stornoentgelt für Umtausch und Erstattung erhöht sich um 1,50 € auf 19 €.

Der Flexpreis – also Fahrkarten ohne Zugbindung – wird sich künftig je nach Reisetag leicht unterscheiden. Mit dem differenzierten Flexpreis dehnt die DB ihren auf den Strecken Frankfurt/Main–Köln und München–Nürnberg laufenden Test bundesweit aus. Er soll unter anderem Erkenntnisse liefern, ob unterschiedliche Preishöhen für eine gleichmäßigere Auslastung der Züge sorgen.

Senioren profitieren vom 11. Dezember bis Ende Februar 2017 von einer ermäßigten BahnCard 50: Wer 60 Jahre oder älter ist, bekommt sie in diesem Zeitraum für 109 € in der 2. und für 169 € in der 1. Klasse.

**ADVENTSRATESPIEL AUF FACEBOOK**

Einen Adventskalender der besonders schönen Art gibt es vom 1. bis zum 24. Dezember auf der Facebook-Seite des DB-Konzerns. An jedem Tag erklären Kinder in kurzen Videos einen Begriff aus der Welt der Bahn und rund um Weihnachten. Ganz aus ihren kindlichen Augen und ohne diese Begriffe zu nennen. Jeder kann mitraten und jeden Tag einen tollen Preis gewinnen. Am besten sofort mitmachen auf [facebook.com/deutschebahn](http://facebook.com/deutschebahn)

**CLEVERER UND GÜNSTIGER FAHRDIENST**

Besonders für Bahnfahrer interessant ist der neue Ride-sharing-Dienst Clevershuttle. Er bringt Reisende mit ähnlichen Routenwünschen zusammen, unabhängig von der Zahl der Mitfahrer liegt der Preis unter dem Taxitarif. Die Autos fahren mit Elektro- oder Hybridantrieb. Am Unternehmen ist die Deutsche Bahn beteiligt. Clevershuttle wurde mit dem Deutschen Mobilitätspreis 2016 ausgezeichnet. Bislang sind Berlin, Leipzig und München im Angebot. Hamburg und Frankfurt am Main folgen 2017.

[clevershuttle.org](http://clevershuttle.org)



Genau hinschauen, dies ist kein Foto, sondern ein Gemälde des Künstlers H.D. Tylle. Es zeigt das DB-Ausbesserungswerk am Hasenbuck in Nürnberg

## Die gemalte Welt der Bahn

Hans Dieter Tylle, 1954 in Bayreuth geboren, schafft großformatige Gemälde auf Leinwand. „Ich möchte mit meinen Bildern die moderne Arbeitswelt der Menschen dokumentieren“, sagt der Künstler, der sich nur H.D. Tylle nennt.

Für das DB Museum hat der Künstler nun erstmals die Arbeitswelt der Eisenbahn erkundet – zunächst einmal in Nürnberg selbst (siehe Abbildung oben).

Weitere Schauplätze sind das Siemens-ICE-Werk in Krefeld und Deutschlands größter Rangierbahnhof in Maschen bei Hamburg. 25 Industriegemälde von Tylle sind in der Sonderausstellung „Wasser Straße Schiene Luft“ vom 11. November bis 31. März 2017 im Nürnberger DB Museum zu sehen.

**SILKE KAULFUSS, LEITERIN PRODUKT-MANAGEMENT NACHTREISEVERKEHR:**

Ja. Zum Fahrplanwechsel am 11. Dezember endet zwar die Ära des DB-Nachtreisezugs „City Night Line“. Dafür geht der „Nightjet“ der Österreichischen Bundesbahnen (ÖBB) an den Start, mit Schlaf- und Liegewagen – teilweise auch mit Auto- und Motorradbeförderung auf verschiedenen Linien. Genaue Infos auf [nightjet.com](http://nightjet.com). Die DB konzentriert sich künftig auf nachts fahrende IC- und ICE-Züge mit Sitzwagen und weitet ihr Angebot in diesem Bereich aus: Neu verbindet über Nacht der Intercity Hamburg mit Basel (über Köln), Köln mit Binz auf Rügen (über Berlin), Berlin mit München (über Leipzig und Stuttgart) und am

Wochenende Hamburg mit Basel (über Frankfurt am Main).

Der Service ist auf die Bedürfnisse von Nachtreisenden abgestimmt: Dimmbares Licht in einem Großteil der Wagen, kurze Durchsagen, und ein Großteil des Zugs wird als Ruhebereich gekennzeichnet sein. Es gelten alle Fahrkarten und Angebote des Fernverkehrs wie Sparpreise, BahnCards und Monatskarten.

**Gibt es etwas bei der Deutschen Bahn, das Sie schon immer wissen wollten? Dann schreiben Sie uns bitte: [dbfrage@territory.de](mailto:dbfrage@territory.de)**

**Die interessantesten Fragen werden jeden Monat beantwortet – hier in DB MOBIL**



FRAGE AN DIE DB

VIOLA RICHTER  
AUS HATTINGEN

„Fahren die  
Nachtzüge  
noch?“

FOTO: DB AG





# Willkommen 2017

Das neue Jahr hat einiges zu bieten, speziell für Kunden der DB. Hier die Highlights

TEXT: SUSIE VON DEN STEMMEN

## NOCH MEHR SPARTICKETS!

Viele wunderbare Sparaktionen im Jahr 2017! Die Bahn bringt auch nächstes Jahr das beliebte Sparpreis-Ticket auf den Markt. Ab 19 Euro pro Fahrkarte, buchbar bereits 180 Tage vor Abfahrt. Für alle Freunde der BahnCard gibt es außerdem regelmäßige Aktionskarten, etwa die Probe BahnCard. Ab dem Fahrplanwechsel Mitte Dezember erhalten auch Inhaber einer BahnCard 50 zusätzlich 25 Prozent Rabatt auf die Angebote der DB-Sparpreis-Tickets. Dieser Rabatt war bislang ausschließlich Besitzern einer BahnCard 25 vorbehalten. Im laufenden Jahr folgen weitere Überraschungen zum Thema Sparticket.



## NOCH MEHR VERBINDUNGEN!

Die Bahn bietet mehr Verbindungen, auch abseits großer Metropolen. So wird das Fernverkehrsangebot gleich für mehrere Städte großzügig verstärkt: Brüssel oder Amsterdam, Berlin oder Frankfurt am Main, Jena oder Kiel – die DB erweitert ihr ICE- und IC-Angebot, um die Reisenden noch öfter und schneller an deren Lieblingsziele zu bringen. Auf vielen weiteren Strecken werden die neuen Intercity-2- und ICE-4-Züge fahren – mit mehr Sitzplätzen und mehr Komfort.

## NOCH DIGITALER!

Diana ist eine neue Freundin der Bahn. Genauer gesagt die Freundin der Weichen. Davon gibt es rund 70 000 in Deutschland. Diese werden mit speziellen Sensoren ausgestattet, die den Strom am Weichen-Antriebsmotor überwachen und sich schon bei kleinsten Abweichungen via Diana-App beim Personal melden. Schlüsselwort Digitalisierung! Mit diesen „intelligenten Weichen“ ist die Bahn verlässlicher und pünktlicher. Sensoren messen den Stromfluss an insgesamt 5000 Weichen, 30 000 werden es bis 2020 sein. Drohende Störungen am Weichenantrieb können damit sofort auf dem Tablet erkannt werden, bevor sie überhaupt passieren!

## NOCH GRÜNER!

Die Bahn ist auch 2017 umweltbewusst auf Reisen: Bienen bedeuten unser Leben! Um diesen mehr Lebensraum zu schaffen, stellt die Bahn Hobbyimkern kostenfrei DB-Flächen zur Verfügung. Im neuen Jahr gehen die sogenannten Grünen Werke an den Start. Im ICE-Werk Köln-Nippes und im DB Regiowerk München Pasing wird unter anderem mit Solarenergie und Erdwärme gearbeitet. Auch in den Lärmschutz in Form von Lärminderung an Fahrzeugen und Errichtung von Schallschutzwänden wird weiter investiert.

## NOCH SCHNELLER!

Der Countdown läuft, wichtige Verkehrsprojekte gehen auf die Zielgerade. Nur noch ein Jahr, dann werden Berlin und München in vier Stunden verbunden. Für das „Verkehrsprojekt Deutsche Einheit Nr. 8“ haben Prüfungen, Abnahmen und die Vorbereitungen für die Inbetriebnahme begonnen. Auch die Fahrzeit von Frankfurt am Main nach Dresden wird sich ab Dezember 2017 verkürzen.

## NOCH MEHR SERVICE!

Fahrgäste der Deutschen Bahn reisen zukünftig noch einfacher. An der neuen DB Information erhalten Reisende nicht nur über den persönlichen Kontakt Auskunft, sondern auf drei verschiedenen Informationsebenen: über große Infoscreens, Selbstbedienungsterminals in Eigenregie und durch persönliche Beratung. Aktuell ist ein Prototyp bereits am Bahnhof Berlin Südkreuz im Einsatz. Zusätzlich bietet die App DB Bahnhof live schnellen Zugang zu allen 5400 Bahnhöfen deutschlandweit.

## NOCH MEHR KOMFORT!

Warten und Aufbewahren in den Bahnhöfen wird komfortabel. Neu in den Aufenthaltsbereichen an verkehrsreichen Bahnhöfen sind etwa Sitzmöbel, Stromlademöglichkeiten, Ablageflächen, WLAN-Verfügbarkeit und gute Temperaturen sowie Lichtatmosphäre. Unabhängig von Öffnungszeiten können Bahnhofsbesucher zusätzlich intelligente Schließfächer, die sogenannten Boxen, nutzen, um Pakete abzuholen, Einkäufe vorübergehend zu hinterlegen und vieles mehr.

## UND KULTURELL WIRD'S AUCH!

Die Bahn ist offizieller Mobilitätspartner des Jubiläums „500 Jahre Reformation“ und der documenta 14. Seit November 2016 trägt ein ICE 4 den Namen „Martin Luther“ und ist als Botschafter des Reformationsjubiläums in Deutschland im Einsatz. Der Höhepunkt 2017 wird der 36. Deutsche Evangelische Kirchentag vom 24.–28. 5. in Berlin und Wittenberg sein. Zum Festgottesdienst am 28. 5. in Wittenberg werden Shuttlezüge in dichtem Takt die Lutherstadt mit den Städten der Region verbinden. Zudem gibt es für Reisende zur documenta 14 in Kassel vom 10. 6.–17. 9. den Sparpreis Kultur. ●



## Bordrestaurant im Dezember: „Essen, wie es mir gefällt“



### GRÜNKOHL MIT KASSELER, METT-ENDE UND SALZKARTOFFELN

**Traditionell gut** (oben): Endlich ist wieder Grünkohlzeit! Das urtypische deutsche Wintergericht wird herzhaft mit Schweineschmalz und Speck zubereitet. Serviert mit Mettende und Kasseler, was den deftigen Charakter noch unterstreicht.

### KOHLROULADE MIT HACKFLEISCH VOM SCHWEIN UND HIRSCH, DAZU MANDELKNÖPFLE UND BIRNENKOMPOTT MIT GORGONZOLA

**Raffiniert anders** (rechts): Die feinen Kohlrouladen werden in einer Rotweinsauce serviert. Die Mandelknöpfle und das Birnenkompott mit Gorgonzola runden das Gericht geschmacklich ab.



### BORDGASTRONOMIE

## Quinoasalat orientalische Art

**Unbeschwert köstlich** (oben): Die seit mehr als 6000 Jahren kultivierte Quinoapflanze stammt aus Südamerika, wo sie in den Hochregionen der Anden wächst. Ins Bordrestaurant bringen die eiweißreichen Quinoasamen nun einen Hauch von 1001 Nacht. Der Salat wird mit Kichererbsen, Mandeln und getrockneten Feigen verfeinert. Auf Wunsch und gegen Aufpreis ist er auch mit Sojastreifen oder Hähnchenbrust zu bekommen.



Die DB spendet 10 Cent des Verkaufspreises der Aktionsgerichte für den ökologischen Waldumbau und die Sanierung der Schutzwälder in Deutschland an das Bergwaldprojekt e. V. Mit ihren Gästen leistet die DB so einen aktiven Beitrag zum Natur- und Klimaschutz.

## Impressum

## mobil

**Herausgeber:** Deutsche Bahn AG  
**Gesamtleitung:** Antje Neubauer (Leiterin PR & Interne Kommunikation)  
**Projektleitung/Koordination:** Iris Christine Münch Deutsche Bahn, Karlstr. 6, 60329 Frankfurt am Main, Tel. 069/265-27 276, Fax 069/265-27 869  
**Redaktion:** TERRITORY Content to Results GmbH  
**Chefredakteur:** Stephan Seiler (V.i.S.d.P.)  
**Art Director:** Michael Heitschötter  
**CvD:** Michael Hess  
**Textchef:** David Schumacher  
**Redaktion:** Michael Hess (Kinder; hess.michael@territory.de), Theresa Huth (Mein liebstes Stück Deutschland; huth.theresa@territory.de), Oliver Keppler (Reise; keppler.oliver@territory.de), Frederic Loebnitz (Praktikant), Uwe Plütz (Gesellschaft, Wirtschaft; puetz.uwe@territory.de), Vera Stegner (Kultur; stegner.vera@territory.de)  
**Autoren dieser Ausgabe:** Volker Corsten, Matthias Dell, Clemens Haustein, Birte Kaiser, Olaf Krohn, Thilo Mischke, Antje Poeschmann, Susie von den Stemmen, Mathis Vogel  
**Grafik:** Merle Rosen  
**Bildredaktion:** Philipp Balkenhol  
**Redaktionelle Technik:** Klaus Stock

**Anschrift der Redaktion:**  
**DB MOBIL**, Brieffach 40, 20444 Hamburg. Erreichbarkeit der Redaktion von Mo. bis Fr. von 9 bis 13 Uhr telefonisch unter 040/37 03-5053 und per E-Mail: redaktion-mobil@territory.de

**DB MOBIL** erscheint monatlich bei TERRITORY Content to Results GmbH, Bei den Mühren 1, 20457 Hamburg territory.de

**Geschäftsführung:** Soheil Dastyari, Sandra Harzer-Kux, Stefan Postler

**Objektleitung:** Gregor Kupper  
**Herstellung:** G+J Herstellung, Heiko Belitz (Leitung), Sandra Merchel

**Verantwortlich für Anzeigen:**  
 G+J Media Sales, Direct Sales, Brieffach 11, 20444 Hamburg

**Executive Director Direct Sales:**  
 Heiko Hager, Tel. 040/37 03-53 00

**Director Brand Sales:** Jan-Eric Korte, Tel. 040/37 03-53 10

**Key Account Manager:** Daniela Bohnet, Tel. 040/3703-5315 (bohnet.daniela@guj.de), Nicolas Jorczik, Tel. 040/37 03-5305 (jorczik.nicolas@ems.guj.de), Clemens Rother, Tel. 040/3703-6453 (rother.clemens@ems.guj.de)

**Ad Management:** Alexandra Kolatzek, Tel. 040/3703-5308 (alexandra.kolatzek@guj.de)

**Anzeigenpreisliste:** Nr. 16 vom 1.1.2016



**Reproduktion:** 4mat Media, 20457 Hamburg  
**Druck:** Mohn media, Mohndruck GmbH, Gütersloh

**Der Druck von DB MOBIL** erfolgt auf umweltfreundlichem Recyclingpapier der Firmen Igepa (Umschlag) und Steinbeis Papier GmbH (Innenseiten). Alle Seiten werden auf FSC®-zertifiziertem Recyclingpapier aus 100 Prozent Altpapier gedruckt. © **DB MOBIL** 2016 TERRITORY Content to Results GmbH, Hamburg, für sämtliche Beiträge. Nachdruck, Aufnahme in Online-Dienste und Internet und Vervielfältigung auf Datenträger wie CD, DVD etc. nur nach schriftlicher Zustimmung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen Verlag und Redaktion keine Haftung. **ISSN** 2190-5673

**Weil es einfacher ist, verwenden wir in den meisten Fällen die männliche Berufsbezeichnung als neutrale Form.**

**ABONNENTEN-SERVICE:** Territory Vertrieb, Feldstr. 23, 23858 Reinfeld, Tel. 04533/20 77 13, Fax 04533/20 77 21, azm@azm-gmbh.de

FOTOS: DB AG

# Eine mutige junge Frau, der faszinierende Stauferkaiser Friedrich II., das neue Historien-Epos der Bestsellerautorin Iny Lorentz.



624 Seiten | € [D] 19,99

**SPIEGEL**  
Bestsellerautorin





# Geschichten, die das Herz berühren

Herbstzeit ist Lesezeit! Wenn das Jahr langsam zu Ende geht, es draußen grau und ungemütlich wird, ist endlich wieder Zeit für lange Lesestunden mit einer Tasse Tee, den liebsten Kuschelsocken und einem großen Bücherstapel. Patricia, süchtig nach guten und ergreifenden Geschichten, stellt Ihnen hier ihre persönlichen Herbst-Highlights vor, die Sie garantiert erst dann weglegen, wenn die letzten Seiten ausgelesen sind.

GENAU MEINS



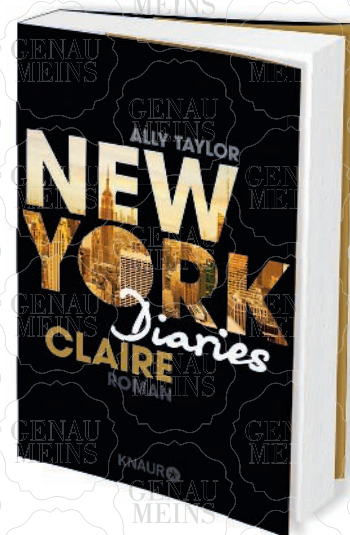
480 Seiten | € [D] 9,99

So wie die Hoffnung lebt erzählt von einer lebenslangen Freundschaft, Schicksalsschlägen und von der Liebe, die alles überwindet. Intensiv, emotional und tiefgründig – ein Roman, in den ich mich nach den ersten Seiten sofort verliebt habe.



368 Seiten | € [D] 9,99

Wie fühlt es sich an, ein Herz in sich zu tragen, das nicht das eigene ist? In *Die Tage, die ich dir verspreche* ging ich mit der jungen Gwen auf eine Achterbahn der Gefühle: litt mit ihr, verstand die Zweifel und hoffte, dass alles gut endet. Dieses Buch berührt zutiefst – versprochen!



320 Seiten | € [D] 9,99

Auf nach New York, in die aufregendste Stadt der Welt! Davon träumt auch Claire, die nach einer enttäuschten Liebe alles hinter sich lassen will. Doch dann kommt doch alles ganz anders. Die *New York Diaries* sind aufregend, mega-romantisch und ein bisschen »Sex and the City«.

KNAUR  
So liest man heute

Foto: Jochen Kunstmann

**DIE EISENBahn** **ERLEBNISREISE**  
Reisekultur auf Schienen

Die Welt auf Schienen entdecken – Erlebnisreisen mit legendären Zügen und auf traumhaften Strecken

- ➔ geführte Premium-Gruppenreisen ➔ Advent- und Festtagsreisen mit neuen Zielen: Erzgebirge im Advent, Salzburg zu Weihnachten, Prag, Danzig, Harz, Straßburg und Schweiz zu Silvester ➔ Bahn-Erlebnis und Kultur ➔ weltweite Schienenkreuzfahrten ➔ Entdeckerreisen per Bahn ➔ Luxuszüge und kombinierte Schiffs- und Bahnreisen

☎ 02 11-929 666-0 • [www.bahn-erlebnis.de](http://www.bahn-erlebnis.de)  
Comundus Reisen und Events GmbH · Scheurenstr. 26 · 40215 Düsseldorf · [prospekt@bahn-erlebnis.de](mailto:prospekt@bahn-erlebnis.de)

**Mehr Kunst erleben**

dezember 2016

[www.art-magazin.de/artcard](http://www.art-magazin.de/artcard)

**Aktivurlaub**  
Kanu, Rad, Wandern, ...  
Langlauf, Ski, Husky, ...  
Schweden, Frankreich, ...

Außergewöhnliche Reisen für Erwachsene, Familien & Jugendliche

**RUCKSACK REISEN**  
Tel. 0251-871880  
[www.rucksack-reisen.de](http://www.rucksack-reisen.de)

**BAHNSHOP.DE**

## Es weihnachtet

Unser Tipp: Stöbern Sie nach Geschenken auf [bahnshop.de](http://bahnshop.de)

**1 | SCHNEEFLITZY „MIDI“**  
Der Winter kann kommen mit dem Begleiter für die Kleinen. Größe: ca. 35 x 52 cm. Bestell-Nr. BS1498, 18,50 €

**2 | SPIELUHR**  
Durch einen schneebedeckten Berg fährt der kleine Zug. Die Uhr spielt dabei acht verschiedene Melodien. Bestell-Nr. BS1581, 58,50 €

**3 | WEIHNACHTS-KARAWANE**  
Die Geschenke kommen mit der Spiel-Bahn. Material: Holz, Metall, Maße: ca. 54 x 4,5 x 8 cm. Bestell-Nr. BS1584, 11,90 €

**4 | STIFTEHALTER ICE 4**  
Der edle Stifthalter aus Glas wird in einer schwarzen Box mit Magnetverschluss geliefert. Maße: 5 x 5 x 8 cm. Bestell-Nr. BS1578, 31,90 €

**5 | PACKWAGEN** Modell Pwi-93 der Deutschen Reichsbahn, Spurgroße TT, Bestell-Nr. BS1511, 38,90 €

**Die hier präsentierten Artikel gibt es nur bei [bahnshop.de](http://bahnshop.de).** Dort finden Sie auch Sonderangebote und Neuheiten. Bestellungen bitte über [bahnshop.de](http://bahnshop.de). BahnCard-Kunden erhalten beim Kauf 10% Rabatt (außer in den DB Reisezentren), und Bonuspunkte werden gutgeschrieben. Außerdem können die Bonuspunkte bei [bahnshop.de](http://bahnshop.de) eingelöst werden.

FOTO: DB AG (5)

**MUSICAL Summer FULDA**

**DER medicus**  
DAS MUSICAL  
14.06.-27.08.2017

**Musical-Pauschale**  
1 Übernachtung mit Frühstück, inkl. Eintritt in das Musical „Der Medicus“ und einer einstündigen Stadtführung „Der Medicus & Co“  
**ab 88,- € pro Pers./DZ**

**erleben...** Tourismus und Kongressmanagement Fulda  
Bonifatiusplatz 1  
36037 Fulda  
Tel. (0661) 102-1812  
[tourismus@fulda.de](mailto:tourismus@fulda.de)  
[www.tourismus-fulda.de](http://www.tourismus-fulda.de)



*Zeit für Geschenke*



**DIE TRÜFFEL MANUFAKTUR**  
Geschlechte ♥️

Telefon 082 24 - 799 99 70  
www.dietrueffelmanufaktur.eu

**KÖMMERLING**  
+ Fenster-Praxis

**JETZT FENSTER RENOVIEREN!**  
Ihr **kostenfreier Ratgeber** sagt, wie.

Über 90 Seiten Inspirationen, Infos und Checklisten

Die Themen: Heizkostenersparnis, Lärmschutz, gesundes Raumklima, Einbruchschutz, Design und Fördermittel.

**Online bestellen:**  
www.renovierungs-ratgeber.de

**Hier könnte Ihre Anzeige stehen!**

Alles Wichtige erfahren Sie unter:  
www.kleinanzeigen.guj.de

**HERRNHUTER**

**Präsent MÜNNICH**

www.sterne-shop.de

01458 Ottendorf-Okrilla \* Bahnhofstr. 27  
Tel. 035205 752742 \* Fax 035205752732

**WOHNGESUNDE ÖKOHÄUSER**



Die mit dem einzigartigen **GESUNDHEITSKONZEPT**

» [www.baufritz-bm.de](http://www.baufritz-bm.de)

Mit ökologischem Wohnklima, erstaunlichen Energiesparwerten und einzigartigem Gesundheitskonzept.

Lassen Sie sich von Ihrer persönlichen Architekturbroschüre inspirieren. Jetzt kostenlos bestellen unter Telefon 08336-9000, info@baufritz-bm.de

**BAUFRITZ**  
Der Ökohaus-Pionier seit 1896

**Der erste Euro-Sondermünzsatz aus Litauen 2015 mit der ersten 2-Euro-Sondermünze!**

- ✓ 8 bankfrische Euromünzen von 1 Cent bis 2 Euro!
- ✓ Inklusive der ersten 2-Euro-Sondermünze aus Litauen!
- ✓ Offizielles Zahlungsmittel!

**nur € 6,95**

**Ja**, bitte liefern Sie mir gegen Rechnung **1** x diesen Euro-Sondermünzsatz „Litauen“ inklusive der 2-Euro-Gedenkmünze „Die litauische Sprache“ für **nur € 6,95** zzgl. Versandkostenanteil € 2,95. Ich habe immer ein 14-tägiges Rückgaberecht und erhalte monatlich eine weitere Ausgabe aus dieser Sammlung unverbindlich zur Ansicht vorgestellt.

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Straße/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Vertrauens-Garantie: Selbstverständlich können Sie Ihren Auftrag jederzeit form- und problemlos kündigen. Brief, E-Mail, Fax oder Anruf genügt. **X** Unterschrift nxy/bau9

**Bitte Adresse eintragen und einsenden an:**  
**Sir Rowland Hill Ltd. GmbH & Co. KG**  
Buchhorstblick 7a · 38162 Weddel  
Fax: 0 53 06/95 95 77 · E-Mail: service@srh-ltd.de  
<http://litauen2015.srh-direct.de>

**Genießen Sie wahre Klang-perfektion!**

**Aktivbox nuPro A-500**

Musikgenuss ohne zusätzliche HiFi-Anlage, auch drahtlos mit entsprechendem Zubehör.

Verstärker und Klangmanagement in der Box, mit Fernbedienung.



Hochpräzise, basspotent, pegelfest. Endstufenleistung bis 450 Watt/Box. 17 cm schlanke Front, Höhe 103 cm. Schwarz oder Weiß, Preis 895,-/Box.

**Jetzt testhören!**

Günstig, weil direkt vom Hersteller Nubert electronic GmbH, D-73525 Schwäbisch Gmünd, Goethestr. 69. 30 Tage Rückgaberecht. Profiberater-Hotline, Deutschland gebührenfrei 0800 6823780. Kostenloses Infopaket ordern oder gleich bequem online bestellen: www.nubert.de

**nubert.de**  
Ehrliche Lautsprecher

JETZT AKTIVE KLANGWUNDER TESTEN

FOTOS: DBAG



WIE FUNKTIONIERT EIGENTLICH...

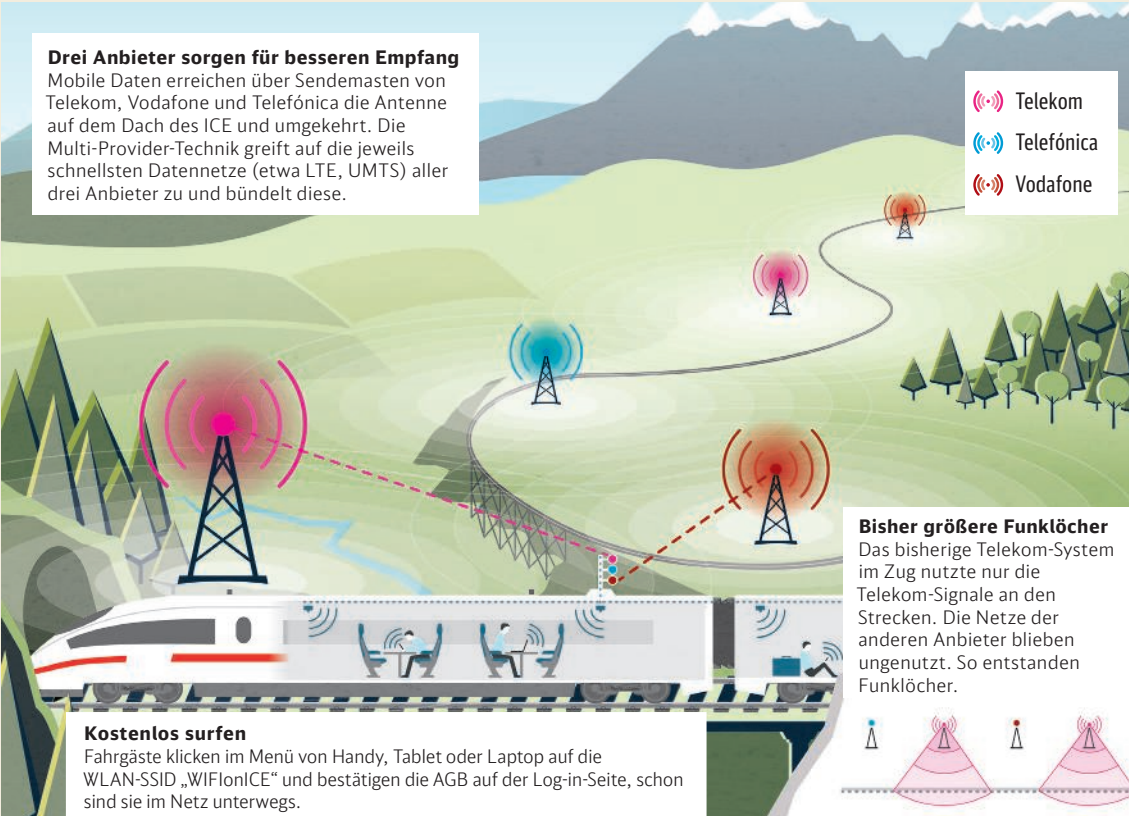
**... das neue WLAN im Zug?**

Kostenloser Internetzugang im ICE ab Ende Dezember auch in der 2. Klasse

Die erste Testfahrt im umgerüsteten ICE hatte es gezeigt: 150 Personen mit 200 mobilen Endgeräten reisten im August von Hamburg nach Dortmund – und hatten bis auf sehr wenige Ausnahmen stabilen Internetempfang. Aktuell sind bereits die meisten ICE auch in der 2. Klasse auf das neue System umgerüstet. Der Kern der Änderungen: Statt mit nur einem Telekommunikationsanbieter arbeitet die

DB mit allen drei großen Anbietern zusammen. Damit schließen sich die Lücken zwischen ihren Sendemasten, die versetzt stehen und jeweils andere Gebiete abdecken. Zudem bündelt die Technik die Datenvolumen der Anbieter. So gibt es deutlich weniger Funklöcher, der Empfang ist stabil, mehr Daten können übertragen werden. Auch beim ICE 4 ist das neue System im Einsatz.

**Drei Anbieter sorgen für besseren Empfang**  
Mobile Daten erreichen über Sendemasten von Telekom, Vodafone und Telefónica die Antenne auf dem Dach des ICE und umgekehrt. Die Multi-Provider-Technik greift auf die jeweils schnellsten Datennetze (etwa LTE, UMTS) aller drei Anbieter zu und bündelt diese.



**Bisher größere Funklöcher**  
Das bisherige Telekom-System im Zug nutzte nur die Telekom-Signale an den Strecken. Die Netze der anderen Anbieter blieben ungenutzt. So entstanden Funklöcher.

**Kostenlos surfen**  
Fahrgäste klicken im Menü von Handy, Tablet oder Laptop auf die WLAN-SSID „WIFlonICE“ und bestätigen die AGB auf der Log-in-Seite, schon sind sie im Netz unterwegs.

Telekom  
Telefónica  
Vodafone

*Schreiben Sie?*

**Wir veröffentlichen Ihr Manuskript**

Vertrauen Sie 40 Jahren Verlagserfahrung!

[www.verlage.net](http://www.verlage.net)

Romane, Erzählungen, Biografien, Gedichte, Sach-, Tier- und Kinderbücher u. a.

Kurze Texte passen vielleicht in unsere hochwertig ausgestatteten Anthologien.

**Schicken Sie uns Ihr Manuskript; es kommt in gute Hände.**

**R. G. Fischer Verlag**

Orber Str. 30 • Fach 66 • D - 60386 Frankfurt/Main  
Tel. +49/69/941 942 - 0 • Fax +49/69/941 942 - 98 / - 99  
[www.verlage.net](http://www.verlage.net) • E-Mail: lektorat@rgfischer-verlag.de



# So erreichen Sie die DB

## Im Netz

Umfassende Informationen zum Angebot der Bahn im Personenverkehr bietet das Reiseportal **bahn.de**

Unter **twitter.com/db\_bahn** und auf **facebook.com/DBPersonenverkehr** finden Sie zusätzlich Informationen, Angebote und Ansprechpartner für alle Fragen rund ums Reisen. Mehr über den DB-Konzern erfahren Sie auf **deutschebahn.com** und **facebook.com/deutschebahn**. Fragen zum Konzern und seinen Geschäftsfeldern werden hier gern beantwortet.

## Per App



**DB NAVIGATOR**  
Für mobile Reiseplanung und -buchung, mit Echtzeitinfos



**FLINKSTER**  
Für Carsharing in 300 deutschen Städten



**QIXXIT**  
Verkehrsmittelübergreifender Reiseplaner mit Buchungsmöglichkeit



**DB ZUGRADAR**  
Aktuelle Positionen der DB-Züge im Fern- und Nahverkehr

## Am Telefon

Ganz gleich, ob Sie Auskünfte haben möchten, Buchungen tätigen oder Dienstleistungen der Deutschen Bahn in Anspruch nehmen wollen – es gibt eine Nummer für alles. Nach der Einwahl können Sie den gewünschten Service per Sprache oder per Tonwahl auf der Tastatur erreichen. Mit Spracheingabe und einem Stichwort geht es noch schneller: Reise Service, Gruppe, Betreuung, Fahrrad, BahnCard, bahn.bonus, bahn.comfort, Gepäckservice, Fernverkehr, Nahverkehr, Carsharing, Call a Bike oder Rufnummer.



SERVICE-NUMMER

Die einheitliche Service-Nummer der Bahn im Personenverkehr

# 01806/ 99 66 33\*

### Weitere Services und Telefonnummern der Bahn:

**Fahrplanauskunft** 0800/150 70 90 (24 Stunden an 365 Tagen), gebührenfreie Auskünfte per Sprachdialogsystem.

**Aktuelle Reiseinformationen** [bahn.de/ris](http://bahn.de/ris) (mobil: [m.bahn.de/ris](http://m.bahn.de/ris))

**Fundservice** 0900/199 05 99 (Mo.–Sa. 8–20 Uhr, So. 10–20 Uhr),

Kosten: 59 Cent/Min. (aus dem dt. Festnetz, Tarif bei Mobilfunk ggf. abweichend) [fundservice.bahn.de](http://fundservice.bahn.de)

**Bundespolizei-Hotline** 0800/688 80 00

**Baubedingte Fahrplanänderungen** 0800/599 66 55 (gebührenfrei)

[bahn.de/bauarbeiten](http://bahn.de/bauarbeiten)

**Telefonnummern von Partnern** der DB wie Ameropa, [bahnshop.de](http://bahnshop.de) oder Mietwagenfirmen, erhalten Sie unter der Service-Nummer 01806/99 66 33\* mit dem Stichwort Rufnummer.

\*20 Cent/Anruf aus dem Festnetz, max. 60 Cent/Anruf aus dem Mobilfunknetz

## DB WELT

# DB-Streckennetz

Auf diesen Strecken fahren täglich 1300 Züge im Fernverkehr. Ständig wird am Netz gearbeitet, um es robuster, schneller und komfortabler zu machen. Die Karte zeigt sechs aktuelle Projekte.

Zwischen **Hamburg** und **Hagenow** werden **vom 11.12. bis 22.12.** die Schienen erneuert, daraus folgen Fahrzeitverlängerungen.

In und aus Richtung **Berlin** kommt es zwischen **Braunschweig** und **Schandeleh** **vom 27.12. bis 30.12.** zu Totalsperrungen und eingleisigem Zugverkehr. Dadurch ergeben sich mitunter Haltausfälle und längere Fahrzeiten.

Um **Berlin** in Richtung **Hannover** kommt es **vom 1.12. bis 10.12.** zu Fahrzeitverlängerungen. Hier wird in dieser Zeit auf Eingleisigkeit umgestellt.

Auf den Schnellfahrstrecken **Mannheim-Stuttgart** bzw. **Karlsruhe** finden **vom 3.12. bis 10.12.** Leit- und Sicherungsarbeiten statt. Hier wird die Geschwindigkeit auf 160 km/h reduziert.

Noch **bis zum 10.12.** werden Brückenarbeiten am **Leipziger Hauptbahnhof** vorgenommen. Das führt zu Gleiswechseln. Bitte beachten Sie daher die Informationsanzeige.

**Vom 11.12. bis 14.12.** werden zwischen **Halle** und **Gotha** Weichen erneuert. Dadurch können sich hier die Fahrzeiten verlängern.

— aktuelle Bauarbeiten (Auswahl)  
— Fernverkehrsstrecken der DB (ICE und IC/EC)

## Die DB-Flotte

Im Fernverkehr der Deutschen Bahn sind zahlreiche unterschiedliche ICE- und Intercity-Züge unterwegs. Hier ein Überblick über die Fahrzeug-Generationen und deren grundlegende Daten, inklusive der Baureihen-Bezeichnungen (BR)



**ICE 1 (BR 401)**  
In Betrieb seit: 1991/Redesign: 2005  
Stückzahl: 58  
Sitzplätze: 703  
Vmax\*: 280 km/h



**ICE T (BR 411/415)**  
In Betrieb seit: 1999 bzw. 2004  
Stückzahl: 67  
Sitzplätze: 250–376  
Vmax\*: 230 km/h



**ICE 2 (BR 402)**  
In Betrieb seit: 1996/Redesign: 2011  
Stückzahl: 44  
Sitzplätze: 381  
Vmax\*: 280 km/h



**IC modernisiert**  
In Betrieb seit: 2012  
Stückzahl: 82  
Sitzplätze: 433–677  
Vmax\*: 200 km/h



**ICE 3 (BR 403/406)**  
In Betrieb seit: 2000 bzw. 2004  
Stückzahl: 63  
Sitzplätze: 419–442  
Vmax\*: 330 km/h



**Intercity 2**  
In Betrieb seit: 2015  
Stückzahl: 27  
Sitzplätze: 465  
Vmax\*: 160 km/h



**ICE 3 (BR 407)**  
In Betrieb seit: 2013  
Stückzahl: 17  
Sitzplätze: 444  
Vmax\*: 320 km/h



**ICE 4 (BR 412)**  
Im Regelbetrieb ab Dezember 2017  
Sitzplätze: 830  
Vmax\*: 250 km/h

\*Vmax = maximale Höchstgeschwindigkeit

ILLUSTRATIONEN: DIETER DÜNEKA



UNTERWEGS MIT

# Franziska Knuppe

Als Model ist sie ständig auf Achse. Wie sie am liebsten reist, verrät sie uns am Potsdamer Hauptbahnhof



”

**Wohin des Weges, Frau Knuppe?**

Ich fahre gleich nach Hamburg. Dort habe ich ein Fotoshooting. Gestern war ich in London, und morgen geht's nach Stockholm.

**Wie viele Tage im Jahr sind Sie unterwegs?**

Etwa 120. Ich versuche es so einzuteilen, dass sich niemand aufregen muss, weder beruflich noch die Familie. Das kriege ich eigentlich ganz gut hin.

**Wie reisen Sie am liebsten?**

Ehrlich gesagt, fliege ich nicht gern. Deswegen fahre

**Cameo im Krimi**

Franziska Knuppe, 41, ist Model, Moderatorin und Schauspielerin. In der Krimikomödie „Vier gegen die Bank“ (ab 25.12. im Kino) ist sie neben Alexandra Maria Lara, Matthias Schweighöfer, Jan Josef Liefers, Til Schweiger und Michael „Bully“ Herbig zu sehen.

ich innerhalb Deutschlands meist Zug. Das dauert oft nicht länger und ist stressfreier. Dann habe ich endlich Zeit zu lesen. Manchmal setze ich mich auch einfach ins Bordbistro und gucke aus dem Fenster.

**Sie sind Model, Schauspielerin, Moderatorin, sie pendeln zwischen London, New York und Berlin, wo fühlen Sie sich heimisch?**

Geografisch ist das einfach: Das ist mein Zuhause in Potsdam, bei meinem Mann, meiner Tochter und unserem neuen Welpen. Beruflich ist das schwer zu sagen. Im Prinzip haben all diese Berufe miteinander zu tun, es geht um eine Form von Selbstdarstellung.

**Man sagt ja, Modeln sei ein Beruf mit frühem Verfallsdatum.**

Das stimmt nicht. Ich kriege heute noch genauso viele Aufträge wie mit 25. Natürlich nicht mehr die gleichen. Inzwischen geht es mehr um meine Persönlichkeit als nur um mein Gesicht. Wer das schafft, wird auch noch mit 50 oder 60 Modelaufträge bekommen.

**In „Vier gegen die Bank“ dürfen Sie sich selbst spielen.**

**Fühlen Sie sich geschmeichelt?**

Normalerweise lehne ich solche Rollen ab, da fehlt mir die Herausforderung. Aber wenn Hollywood-Regisseur Wolfgang Petersen anruft, ist das egal. Da hätte ich alles gemacht. Außer nackt durchs Bild zu laufen.

**In dem Film spielt von Matthias Schweighöfer bis Jan Josef Liefers jede Menge deutscher Prominenz mit. Hat Sie das nervös gemacht?**

Ich stelle immer wieder fest: je prominenter, desto netter die Leute. Das hat sich auch dort bewahrheitet. Ich hatte eine Szene mit Bully Herbig – ein wahnsinnig netter Zeitgenosse. Als ich ihm erzählte, dass ich noch zwei CDs aus seiner Anfangszeit als Comedian beim Radio habe, war das Eis sofort gebrochen.

INTERVIEW: VERA STEGNER



Franziska Knupes erste Wahl für das perfekte Urlaubsgefühl? Verrät sie auf [dbmobil.de/knuppe](http://dbmobil.de/knuppe)

FOTO: GENE GLOVER; FRANZISKA KNUPPE/WWW.MODEL-MANAGEMENT.DE



## Kuckucksnester

DESIGN APARTMENTS HOCHSCHWARZWALD

Ab 89 Euro /Wohnung/Nacht zzgl. Kurtaxe

- hochwertige Ausstattung im modernen Hochschwarzwald-Style
- täglich über 100 Freizeitangebote kostenlos nutzen mit der Hochschwarzwald Card
- kostenlose Nutzung von Bus & Bahn
- Willkommensgeschenk mit regionalen Qualitätsprodukten

Weitere Infos: [kuckucksnester.de](http://kuckucksnester.de)



Weitere Infos: [hochschwarzwald.de/card](http://hochschwarzwald.de/card)





# Bachelor & Master im Fernstudium!

4 Wochen  
kostenlos testen!



Wilhelm Büchner  
Hochschule  
Private Fernhochschule Darmstadt

Deutschlands größte private  
Hochschule für Technik

## Bachelor-Studiengänge:

- Informatik
- Wirtschaftsinformatik
- Angewandte Informatik
- Technische Informatik
- Informations- und Wissensmanagement
- Digitale Medien
- Energieinformatik
- Fahrzeugtechnik **Neu!**
- Mechatronik
- Maschinenbau
- Maschinenbau-Informatik
- Chemische Verfahrenstechnik
- Energieverfahrenstechnik
- Lebensmittelverfahrenstechnik
- Elektro- und Informationstechnik
- Wirtschaftsingenieurwesen Logistik
- Wirtschaftsingenieurwesen Produktion
- Wirtschaftsingenieurwesen Energietechnik
- Wirtschaftsingenieurwesen Informationstechnik
- Technische Betriebswirtschaft
- Energiewirtschaft und -management

## Master-Studiengänge:

- Wirtschaftsingenieurwesen
- Wirtschaftsinformatik
- Medieninformatik
- Verteilte und mobile Anwendungen **Neu!**
- Embedded Systems **Neu!**
- Mechatronik
- Maschinenbau
- IT-Management
- Innovations- und Technologiemanagement
- Engineering Management

## Master-Studiengänge in englischer Sprache

- Technology and Innovation Management
- Engineering Management
- IT Management **Neu!**

- ▶ Staatlich anerkannt und akkreditiert
- ▶ Studienbeginn jederzeit
- ▶ Ortsunabhängig studieren
- ▶ Neben dem Beruf, ohne Verdienstaussfall
- ▶ Kostenloses Einführungsseminar

**Studienberatung: Tel.: 0800-924 10 00**

gebührenfrei oder +49 6157 806-404



**GRATIS:**  
Studienhandbuch  
anfordern!

**wb-fernstudium.de**

Wilhelm Büchner Hochschule · Abt. YN 246 · Ostendstraße 3 · 64319 Pfungstadt bei Darmstadt